## **TOSHIBA**

l'imprimante Transfert Thermique TOSHIBA

# **SÉRIE B-SX4T**

# Mode d'emploi

### Information aux utilisateurs concernant le recyclage des déchets:

Les informations suivantes sont uniquement destinées aux pays membres de l'Union Européenne. L'utilisation du symbole de "poubelle à roulettes barrée" indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager classique.



En vous assurant que ce produit est correctement mis au rebut, vous participerez à la prévention de l'environnement et de la santé publique, contre des conséquences négatives potentielles qui pourraient résulter d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir des informations complémentaires concernant la récupération et le recyclage de ce produit, veuillez contacter le fournisseur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Ce produit est équipé d'un module de communication sans fil,

TEC-RFID-US1 (B-9704-RFID-U1-US-R)

TEC-RFID-EU1 (B-9704-RFID-U1-EU-R)

Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous de bien lire les précautions suivantes pour la manipulation des modules de communication sans fil.

Précautions pour la manipulation des modules de communication sans fil

Kit RFID: TEC-RFID-US1 (B-9704-RFID-U1-US-R) TEC-RFID-EU1 (B-9704-RFID-U1-EU-R)

#### Pour tous pays et toutes zones géographiques

Ce produit intègre un module de communication sans fil, et l'utilisation de ce produit est restreinte aux pays ou zones ci-dessous. L'utilisation de ce produit dans des pays ou des zones ne figurant pas dans la liste ci-dessous vous expose aux sanctions légales prévues dans les pays ou les zones géographiques concernées.

TEC-RFID-US1 (B-9704-RFID-U1-US-R): USA, Canada

TEC-RFID-EU1 (B-9704-RFID-U1-EU-R): Autriche, Belgique, Chypre, République Tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Hongrie, Allemagne, Grèce, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-bas, Pologne, Portugal, Slovaquie, Slovénie, Espagne, Suède, Royaume Uni, Norvège, Lichtenstein, Islande, Suisse.

#### Sécurité

N'utilisez pas ce produit dans des endroits où l'usage en est interdit, en particulier dans les hôpitaux.

Si vous n'avez pas connaissance des zones d'interdiction, reportez-vous aux instructions du corps médical. Faute de prendre ces précautions, les équipements médicaux peuvent être affectés, avec des conséquences sérieuses.

Ce produit peut affecter le fonctionnement de certains stimulateurs cardiaques implantés, et d'autres dispositifs implantés médicalement. Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent être informées que l'utilisation de ce produit à proximité immédiate d'un stimulateur cardiaque peut causer un dysfonctionnement de ce dernier.

Si vous avez le moindre soupçon que des interférences se produisent, éteignez immédiatement ce produit et prenez contact avec votre agent commercial TOSHIBA TEC.

Ne démontez pas ce produit, ne le modifiez pas et ne le réparez pas vous-même.

Une telle conduite peut entraîner des blessures. De plus, toute modification va à l'encontre des lois et règlements sur les équipements radio.

Pour toutes réparations, veuillez vous adresser à votre agent commercial TOSHIBATEC.

#### **Pour les Etats-Unis**

Ce produit est conforme au chapitre 15 des règlements FCC.

L'usage de ce produit est sujet aux deux conditions suivantes:

- (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
- (2) Ce dispositif doit supporter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui pourraient entraîner un fonctionnement anormal.

Tout changement ou modification qui ne serait pas expressément approuvée par le fabricant au niveau de la conformité peut entraîner l'interdiction d'utiliser cet équipement.

#### Pour le Canada

L'usage de ce produit est sujet aux deux conditions suivantes:

- (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
- (2) Ce dispositif doit supporter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui pourraient entraîner un fonctionnement anormal.

#### Pour L'Europe

## C€ 0682 **①**

Par la présente, Toshiba TEC Corporation, déclare que ce module TEC-RFID-EU1 (B-9704-RFID-U1-EU-R) est conforme aux recommandations essentielles et aux autres restrictions significatives de la directive 1999/5/EC.

Cet équipement utilise une bande de fréquences radio harmonisée pour toute l'Europe et les pays de la zone de libre échange Européenne, et qui peut être utilisée dans les pays suivants:

Autriche, Belgique, Chypre, République Tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Hongrie, Allemagne, Grèce, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-bas, Pologne, Portugal, Slovaquie, Slovénie, Espagne, Suède, Royaume Uni, Norvège, Lichtenstein, Islande, Suisse.

### Résumé des précautions

La sécurité personnelle lors de la manipulation ou de l'entretien du matériel est extrémement importante. Les avertissements et précautions nécessaires à la manipulation en toute sécurité du matériel sont inclus dans ce manuel. Les avertissements et précautions contenus dans ce manuel doivent être lus et assimilés avant toute manipulation ou entretien.

Ne tentez pas d'effectuer des réparations ou des modifications sur ce matériel. Si une erreur se produit qui ne peut être résolue en suivant les instructions de ce manuel, coupez le courant, déconnectez le câble secteur et contactez votre revendeur agréé TOSHIBA TEC pour une assistance technique.

#### **Explication des symboles**



Ce symbole signale une mise en garde (ou des précautions). Le dessin à l'intérieur du  $\triangle$  symbole précise quelle est l'action à exécuter. (Le symbole ci-contre indique une précaution d'ordre général.)



Ce symbole signale une action interdite (interdictions). Le dessin à l'intérieur ou prés du 🛇 symbole précise quelle est l'action interdite.

(Le symbole ci-contre indique "Ne pas démonter".)



Ce symbole indique une action à effectuer.

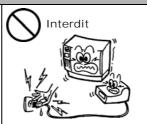
Le dessin à l'intérieur du ● symbole précise quelle est l'action à exécuter. (Le symbole ci-contre indique "Retirer la fiche secteur de la prise".)



ATTENTION Indique un danger de mort ou de blessures graves si l'équipement est utilisé en négligeant ces instructions.



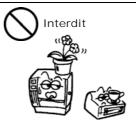
Ne faites pas fonctionner la machine avec une tension électrique différente de celle indiquée sur la plaquette des caractéristiques. Ceci pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.



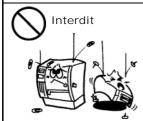
Ne branchez pas et ne débranchez pas la fiche secteur avec les mains mouillées. Vous risqueriez une électrocution.



Si la machine partage une même prise avec d'autres appareils consommant beaucoup d'électricité, il y aura des fluctuations de tension importantes lorsque ces appareils fonctionnent. Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne branchez pas d'autres appareils à la même prise que la machine.



Ne placez pas d'objets métalliques ou de récipients contenant un liquide (vases, pots de fleurs, tasses, etc.) sur la machine. Un objet métallique ou un liquide peut provoquer un incendie ou une électrocution s'il pénètre accidentellement dans la machine.



N'introduisez pas et ne faites pas tomber de pièces métalliques, de matières inflammables ou d'autres objets dans les ouvertures d'aération de la machine. Ils pourraient provoquer un incendie ou une électrocution.



N'essayez pas de réparer ou de modifier vous-même la machine. Ceci pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. Pour toute question sur les réparations, adressez-vous à votre revendeur (ou au service aprèsvente).



Si les machines tombent, ou que leur capot est endommagé, commencez par positionner le bouton marche/arrêt sur arrêt et par déconnecter le câble secteur de la prise murale. Ensuite, contactez votre revendeur agréé TOSHIBA TEC pour une assistance technique. Une utilisation prolongée de l'imprimante dans ces conditions peut être source d'incendie ou de choc électrique.



Une utilisation prolongée de l'imprimante dans une condition anormale, comme par exemple lorsque l'imprimante produit de la fumée ou des odeurs étranges peut être source d'incendie ou de choc électrique. Dans ce cas, éteignez immédiatement l'interrupteur marche/arrêt et déconnectez le câble secteur de la prise murale. Ensuite, contactez votre revendeur agréé TOSHIBA TEC pour une assistance technique.



Si des corps étrangers (fragments de métal, eau, liquides) pénètrent à l'intérieur de la machine, commencez par positionner le bouton marche/arrêt sur arrêt et par déconnecter le câble secteur de la prise murale. Ensuite, contactez votre revendeur agréé TOSHIBA TEC pour une assistance technique Une utilisation prolongée de l'imprimante dans ces conditions peut être source d'incendie ou de choc électrique

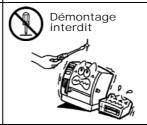


Pour débrancher le câble d'alimentation, tirez-le par la prise. Ne tirez pas directement sur le câble. Ceci pourrait sectionner et exposer les fils internes du câble et causer un incendie ou une électrocution.





Assurez vous que votre installation est correctement relié à la terre. Une mauvaise installation peut provoquer un début d'incendie ou un choc électrique.



Ne pas retirer les capots, réparer ou modifier l'imprimante par vousmême. Vous pouvez recevoir un choc électrique ou vous blessé par des bords tranchants dans l'imprimante.



PRECAUTION Indique un risque de **blessures** ou de **dommages** si l'équipement est utilisé en négligeant ces instructions.

#### **Précautions**

Les précautions suivantes vous permettront d'avoir un fonctionnement correct de l'imprimante.

- Evitez les endroits qui présentent les conditions défavorables suivantes:
  - Température hors des spécifications
  - Alimentation secteur partagée avec d'autres dispositifs.
- Exposition directe au soleil
- Humidité élevée
- Vibrations excessives
- Poussiére/Gaz
- Nettoyez le couvercle en l'essuyant au moyen d'un chiffon sec ou d'un chiffon imbibé de détergent. NE JAMAIS UTILISER DE DILUANT NI D'AUTRES SOLVANTS VOLATILES sur les capots en platique.
- Utilisez des étiquettes et des rubans recommandés par TOSHIBA TEC.
- N'entreposez pas les films et media à un endroit où ils seraient exposés à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à une humidité importante, à de la poussière ou à des gaz.
- Assurez-vous d'utiliser l'imprimante sur une surface plane.
- Toute information mémorisée dans la mémoire de l'imprimante peut être perdue lors d'une erreur d'impression.
- Evitez d'utiliser cet équipement sur la même ligne secteur que des appareils de forte puissance ou susceptibles d'émettre des interférences.
- Eteindre l'imprimante lors des interventions à l'intérieur ou lors des nettoyages.
- s'assurer de garder l'environnement de travail à l'abri de l'électricité statique.
- Ne placez pas d'objets lourds sur la machine. Ils pourraient tomber et blesser quelqu'un.
- Ne bouchez pas les ouvertures d'aération de la machine. La chaleur s'accumulerait à l'intérieur et pourrait provoquer un incendie.
- Ne pas s'appuyer contre l'imprimante Celle-ci peut tomber et vous pouvez être blessé.
- Faire attention au couteau de l'imprimante.
- Débranchez l'imprimante lorsqu'ellen n'est pas utilisée pendant une longue période.

#### Au sujet de la maintenance

- Faites appel à nos services de maintenance.
  - Aprés avoir reçu le matériel, prenez contact avec votre revendeu agréé TOSHIBA TEC pour une visite de maintenance annuelle, de manière à effectuer un nettoyage complet de l'intérieur de la machine. Autrement, la poussiére qui s'accumule à l'intérieur de la machine peut être source d'incendie ou de mauvais fonctionnement. Le nettoyage est particulièrement nécessaire avant les saisons humides ou pluvieuses.
- Nos services de maintenance effectuent les vérifications périodiques et les autres opérations nécessaires à maintenir la qualité et la performance des imprimantes. Prévenant de ce fait les problèmes. Pour tous détails, consultez votre revendeur agréé TOSHIBA TEC.
- Utilisations d'insecticides et d'autres produits. N'exposez pas les machines aux insecticides ou à d'autres solvants volatiles, dans la mesure où cela peut endommager les capots ou entraîner un écaillage de la peinture.

## **TABLE DES MATIERES**

			Page
1.	PRE	SENTATION	F1-1
	1.1	Introduction	F1-1
	1.2	Caractéristiques	
	1.3	Déballage	
	1.4	Accessoires	
	1.5	Aspect	
	_	1.5.1 Dimensions	
		1.5.2 Vue Avant	
		1.5.3 Vue Arrière	
		1.5.4 Panneau de Contrôle	
		1.5.5 Intérieur	F1-4
	1.6	Options	F1-5
2.	INST	ALLATION DE L'IMPRIMANTE	F2-1
	2.1	Installation	
	2.2	Installation du Filtre sur le Ventilateur	
	2.3	Connexion du Câble Secteur	F2-3
	2.4	Chargement du Media	
	2.5	Chargement du Film	
	2.6	Connexion des Câbles à votre Imprimante	
	2.7	Mise en Route de l'Imprimante	
		2.7.1 Mise en Route de l'Imprimante	
		2.7.2 Arrêt de l'Imprimante	
	2.8	Insertion des Cartes Optionnelles PCMCIA	
	2.9	Paramètres de fonctionnement	
		2.9.1 Réglage des Paramètres	
		2.9.2 Mode de vidage Hexa décimal	
	0.40	2.9.3 Mode BASIC Etendu	
	2.10	Installation des Pilotes d'Impression	
		2.10.1 Introduction	
		2.10.2 Description Générale	
		<ul><li>2.10.3 Installation du pilote d'impression</li><li>2.10.4 Désinstallation du pilote d'impression</li></ul>	
		2.10.5 Ajout/Suppression d'un port réseau LAN	
		2.10.6 Précautions	
		2.10.7 Utilisation du pilote d'impression	
	2 11	Auto Tests	
		Ajustement de la position et de la chauffe	
		Réglage des seuils de détection	
3.		DE EN LIGNE	
	3.1	Panneau de Contrôle	F3-1
	3.2	Fonctionnement	
	3.3	Ré-Initialisation	
4.	MAIN	NTENANCE	F4-1
	4.1	Entretien	F4-1
		4.1.1 Tête d'Impression, Rouleaux et Cellules	
		4.1.2 Capot, Face Avant	
		4.1.3 Massicot Optionnel	

			Page
5.	DEP	ISTAGE DES PANNES	F5-1
	5.1 5.2 5.3	Messages d'Erreur Problèmes Possibles Enlever les Bourrages	F5-3
6.	SPE	CIFICATIONS DE L'IMPRIMANTE	
7.	SPECIFICATION DES CONSOMMABLES		
	7.1 7.2 7.3 7.4	Média	F7-1 F7-2 F7-3 F7-3 F7-4 F7-6 F7-7
ΑN	NEXE	1 MESSAGES ET VOYANTS	FA1-1
ΑN	NEXE	2 INTERFACES	FA2-1
ΑN	NEXE	3 CÂBLE SECTEUR	FA3-1
ΑN	NEXE	4 EXEMPLES D'IMPRESSION	FA4-1
AN	NEXE	5 GLOSSAIRE	FA5-1
INI	EX		

### **AVERTISSEMENT!**

Ceci est un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut causer des interférences radio, et dans ce cas l'utilisateur pourrait être amené à prendre les mesures nécessaires.

#### ATTENTION

- 1. Ce manuel ne peut être copié, en entier ni en partie, sans l'autorisation écrite préalable de TOSHIBA TEC.
- 2. Le contenu de ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis.
- 3. Veuillez contacter votre représentant local pour toutes questions relatives à ce manuel.

### 1. PRESENTATION

### 1.1 Introduction

Merci d'avoir choisi l'imprimante TOSHIBA B-SX4T. Ce Mode d'Emploi contient les informations générales depuis l'installation jusqu'à la réalisation des tests internes d'impression ; lisez-le avec attention pour obtenir le meilleur de votre imprimante et augmenter sa durée de vie. Reportez-vous à ce manuel qui fournit des réponses à la plupart de vos interrogations, et conservez-le en lieu sûr pour un usage futur. Veuillez contacter votre représentant local pour toute question concernant ce manuel.

### 1.2 Caractéristiques

Les caractéristiques de cette imprimante sont les suivantes:

- Le bloc de la tête d'impression s'ouvre largement et assure un chargement facile du média et du film.
- Des médias de types très variés peuvent être utilisés, grâce aux cellules de synchronisation qui sont mobiles depuis le centre jusqu'au bord gauche du média.
- Avec la carte d'interface optionnelle, les fonctions réseau telles que la télémaintenance ou d'autres fonctions réseau avancées sont disponibles.
- Un mécanisme de conception avancée, permettant une impression nette et claire aux vitesses de 76.2 mm/s (3 pouces/seconde), 152.4 mm/s (6 pouces/s) ou 254 mm/s (10 pouces/s), grâce à la tête d'impression en résolution de 8 points au mm spécialement conçue à cet effet.
- Les options disponibles en option sont nombreuses: module massicot, module de pré-décollage, Module économiseur de ruban, carte interface PCMCIA, carte interface port I/O, carte interface réseau, carte réseau sans fil Wireless LAN, carte interface port USB, module RFID, et Guide Papier Paravent.

## 1.3 Déballage

#### **NOTES:**

- Recherchez tout dommage ou rayure sur votre imprimante. Cependant, veuillez noter que TOSHIBA TEC décline toute responsabilité pour quelque dommage subi pendant le transport de l'imprimante.
- 2. Conservez les cartons et les cales pour un éventuel transport de l'imprimante.

Prenez soin de déballer votre imprimante en suivant les instructions de la notice jointe dans l'emballage.

### 1.4 Accessoires

#### **NOTE:**

Il n'y a pas de câble secteur fourni avec cette imprimante. Veuillez vous en fournir un qui corresponde aux normes de sécurité locales; reportez-vous en ANNEXE 3 pour tous détails. Lors du déballage de l'imprimante, assurez-vous que tous les accessoires sont présents.

□ CD-ROM (1 pc.) (Réf. 7FM001647000)



- Logiciel d'étiquetage (Bartender ultra lite)
- Pilotes Windows
- Manuel de l'utilisateur
- Spécifications (Programmation, manipulations des touches, etc.)
- Information Produit (Catalogue)

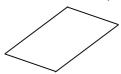
☐ Restrictions relatives à la garantie (1 feuille)



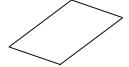
☐ Filtre de ventilateur (1 pc.) (Réf. FMBB0036801)



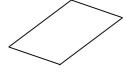
☐ Instructions de chargement média (Doc. No.: EO2-33021)



☐ Précautions de sécurité (Doc. No.: EO2-33020)



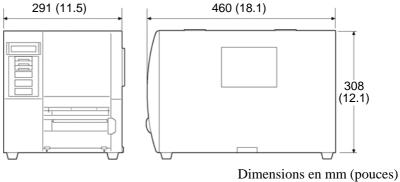
☐ Rapport Contrôle Qualité (1 feuille)



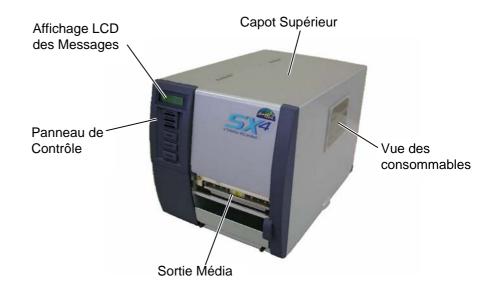
### 1.5 Aspect

Les noms de pièces ou d'options présentés dans cette sections sont ceux utilisés par la suite de ce manuel.

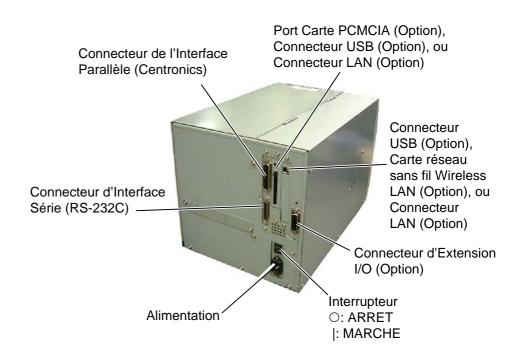
#### 1.5.1 Dimensions



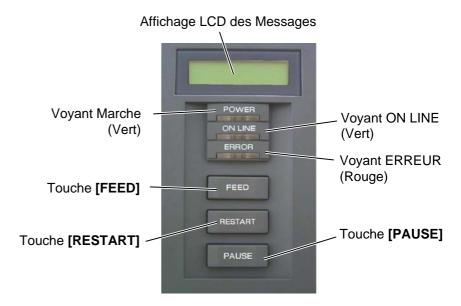
#### 1.5.2 Vue Avant



#### 1.5.3 Vue Arrière

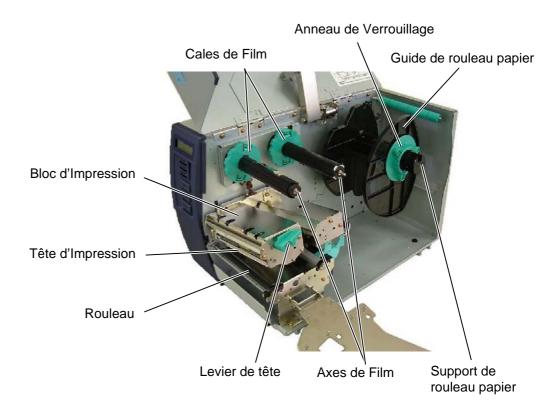


#### 1.5.4 Panneau de Contrôle



Reportez-vous à la **Section 3.1** pour davantage d'informations sur le panneau de contrôle.

### 1.5.5 Intérieur



## 1.6 Options

Nom de l'option	Type	Description
Massicot à baïonnette	B-4205-QM-R	Massicot pour coupe à l'arrêt.
Massicot rotatif	B-8204-QM-R	Massicot rotatif, coupe en continu.
Module de pré-	B-9904-H-QM-R	Permet de fonctionner en mode de présentation d'étiquettes à la
décollage		demande ou bien de ré-enrouler les étiquettes et le support en
		utilisant le guide de rembobinage. Adressez-vous à votre
		revendeur pour faire l'acquisition du module de pré-décollage.
Module économiseur de	B-9904-R2-QM-R	Ce module économise le ruban en le-vant la tête lorsqu'il n'y a
ruban		pas d'impression.
Carte interface port I/O	B-7704-IO-QM-R	La présence de cette carte dans votre imprimante permet une
		connexion avec des dispositifs externes via une interface dédiée.
Carte interface	B-9700-PCM-QM-R	Cette carte permet l'utilisation des cartes PCMCIA suivantes.
PCMCIA		Carte ATA: Conforme au standard PC card ATA.
		Carte Flash mémoire : Cartes 1Mo et 4Mo (Voir <b>Chap. 2.8</b> .)
Carte interface LAN	B-9700-LAN-QM-R	Cette carte permet d'utiliser l'imprimante en réseau LAN.
intégrée		
Carte interface USB	B-9700-USB-QM-R	La présence de cette carte dans votre imprimante permet une
		connexion sur un PC via l'interface USB.
Module RFID	B-9704-RFID-U1-US-R	L'installation de ce module permet la lecture et l'écriture des
	B-9704-RFID-U1-EU-R	étiquettes RFID.
	B-9704-RFID-H1-QM-R	La bande de fréquences utilisable varie en fonction du type de
		module:
		U1-US: UHF, 902MHz à 928MHz
		U1-EU: UHF, 869.5MHz
		H1-QM: HF, 13.56MHz
Guide Papier Paravent	B-4905-FF-QM-R	Ce guide papier est spécifique au paravent.
Carte réseau sans fil	B-9700-WLAN-QM-R	Installez cette carte pour permettre de communiquer en réseau
Wireless LAN		sans fil wireless LAN.

### NOTE:

Ces options sont disponibles chez votre revendeur agréé TOSHIBA TEC ou auprès du siège TOSHIBA TEC.

## 2. INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE

Cette section décrit les étapes pour mettre en route votre imprimante. Cette section contient les précautions à respecter, le chargement du média et du film, la connexion des câbles, le réglage des paramètres de fonctionnement de l'imprimante, et comment réaliser un test d'impression.

Etapes successives	Procédure	Référence
Installation	Après avoir consulté les précautions de sécurité, installez l'imprimante dans un endroit sur et stable.	2.1 Installation
Installation du Filtre sur le Ventilateur	Installez le filtre de ventilateur fourni avec l'imprimante.	2.2 Installation du Filtre sur le Ventilateur
Connexion du câble secteur	Connectez un câble secteur sur le connecteur secteur de l'imprimante, puis sur une prise secteur.	2.3 Connexion du Câble Secteur
Chargement du média	Chargez un rouleau de papier ou d'étiquettes.	2.4 Chargement du Média
Alignement de la cellule de détection	Ajustez la position de la cellule d'échenillage ou de marque noire, en fonction du média à utiliser.	2.4 Chargement du Média
Chargement du film	Pour imprimer en mode transfert thermique, mettez un film en place.	2.5 Chargement du Film
Connexion à un ordinateur	Connectez l'imprimante sur un ordinateur hôte ou sur un réseau.	2.6 Connexion des Câbles à votre Imprimante
Mise en route	Allumez l'imprimante.	2.7 Mise en Route de l'imprimante
Réglage des paramètres de fonctionnement	Réglez les paramètres de fonctionnement dans le mode système.	2.9 Paramètres de fonctionnement
Installation du pilote d'impression	Au besoin, installez le pilote d'impression sur l'ordinateur hôte.	2.10 Installation des Pilotes d'Impression
Test d'impression	Réalisez un test d'impression dans les conditions d'impression, et contrôlez le rendu d'impression.	2.11 Auto Tests
Ajustement de la position et de la température de tête	Le cas échéant, ajustez la position d'impression, la position de coupe ou de pré décollage, la chauffe etc.	2.12 Ajustement de la position et de la chauffe
Ajustement automatique des seuils de détection	Si la position de début d'impression est mal détectée sur des étiquettes pré imprimées, effectuez un ajustement automatique.	2.13 Réglage des seuils de détection
Ajustement manuel des seuils de détection	Si la calibration automatique ne donne pas de résultats satisfaisants, procédez à un aiustement manuel des seuils de détection.	2.13 Réglage des seuils de détection

#### 2.1 Installation

Veuillez respecter les précautions suivantes afin d'assurer le meilleur environnement de fonctionnement ainsi que la sécurité de l'opérateur.

- Posez l'imprimante sur une surface stable et de niveau, à un endroit éloigné de toute humidité ou température excessive, hors vibrations et abrité de la poussière et de la lumière solaire directe.
- Conservez l'environnement de travail à l'abri de l'électricité statique qui peut causer des dommages à des composants internes sensibles.
- Assurez-vous que l'imprimante est branchée sur un secteur "propre" et qu'aucun dispositif haute tension, source d'interférences, n'est connecté sur la même ligne.
- Assurez-vous que l'imprimante est connectée sur une prise secteur trois plots correctement reliée à la terre.
- N'utilisez pas l'imprimante capot ouvert. Soyez attentif à ce que vos doigts ou vos habits ne soient pas entraînés par les éléments en mouvement de l'imprimante, et tout particulièrement par le massicot optionnel.
- Assurez-vous d'avoir éteint et débranché l'imprimante lorsque vous devez intervenir à l'intérieur de celle-ci, par exemple lorsque vous changez le film ou le papier ou lors de l'entretien.
- Utilisez uniquement des films et des papiers recommandés par TOSHIBA TEC pour de meilleurs résultats et une durée de vie plus longue.
- Entreposez les films et les media conformément aux spécifications.
- Le mécanisme de l'imprimante intègre des composants haute tension, c'est pourquoi vous ne devez jamais retirer aucun des capots de l'imprimante car vous pourriez recevoir un choc électrique. De plus, l'imprimante intègre de nombreux composants délicats qui pourraient être endommagés par un personnel non autorisé.
- Nettoyez l'extérieur de l'imprimante avec un chiffon doux et sec ou un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution nettoyante douce.
- Attention lors du nettoyage de la tête car elle peut devenir très chaude lors de l'impression. Attendez qu'elle refroidisse avant de la nettoyer. N'utilisez que des stylos nettoyeurs de tête recommandés par TOSHIBA TEC.
- N'éteignez pas l'imprimante pendant l'impression ou lorsque le voyant ON LINE clignote.

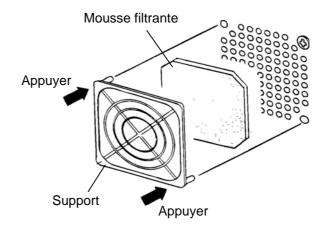
## 2.2 Installation du Filtre sur le Ventilateur

Pendant l'installation de l'imprimante, il est important de vérifier le bon positionnement du filtre.

Le système de filtrage est composé de deux parties:

- (1) La mousse filtrante
- (2) Le support

Pour installer le filtre sur le ventilateur, placez le tampon de mousse dans le support, puis mettez le tout en place en appuyant fermement en alignant les ergots avec les trous comme indiqué ci-dessous.



# 2.3 Connexion du Câble Secteur

#### **ATTENTION!**

- Il n'y a pas de câble secteur fourni avec cette imprimante. Veuillez vous en fournir un qui corresponde aux normes de sécurité locales; reportez-vous en ANNEXE 3 pour tous détails.
- 2. Avant de brancher le câble secteur, assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt est en position O afin d'éviter un choc électrique ou d'endommager l'imprimante.
- 3. Connectez le câble secteur sur une prise équipée d'une fiche de mise à la terre.

**1.** Assurez-vous que le bouton Marche/arrêt est en position Arrêt. Connectez le câble sur l'imprimante comme indiqué ci-dessous.

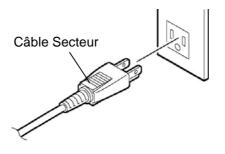


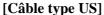


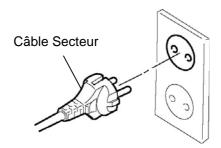
Bouton Marche/Arrêt

Câble Secteur

**2.** Connectez le câble sur l'imprimante comme indiqué ci-dessous.







[Câble type Européen]

## **2.4 Chargement du Media** La procédure suivante décrit les étapes pour charger correctement le média dans l'imprimante afin qu'il défile correctement dans l'imprimante.

#### **AVERTISSEMENT!**

- 1. Ne touchez à aucune pièce en mouvement. Assurezvous d'avoir bien arrêté l'imprimante avant de charger le média, afin de réduire le risque d'avoir vos doigts, vos bijoux ou vos habits entraînés dans le mécanisme.
- 2. La tête chauffe beaucoup en imprimant. Laissez-la refroidir avant de charger le média.
- Pour éviter les blessures, faites attention de ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot.

### **ATTENTION!**

Prenez garde à ne pas toucher les éléments actifs de la tête en ouvrant le bloc de tête. L'électricité statique peut engendrer des problèmes de qualité d'impression ou endommager des points de tête.

#### **NOTES:**

- Lorsque le levier de tête est en position Free, la tête d'impression est relevée.
- 2. Pour permettre l'impression, le levier de tête doit être mis en position **Lock**. (Ainsi la tête d'impression est refermée)

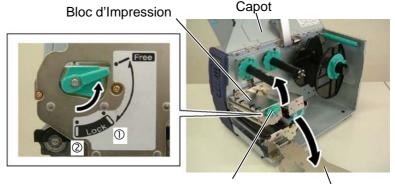
Il y a deux niveaux de pression en position **Lock**. Choisissez en fonction de la largeur du média:

Position ①: Etiquettes
Position ②: Tickets
Cependant, la position du
levier peut varier en fonction
du média. Pour tous détails,
veuillez contacter votre centre
de maintenance TOSHIBA
TEC

3. Ne dévissez pas trop l'anneau de verrouillage, car il pourrait se désolidariser de son support.

L'imprimante peut imprimer sur des étiquettes autocollantes ou cartonnées.

- **1.** Mettre l'imprimante hors tension et ouvrir le capot.
- **2.** Tournez le levier de tête en position **Free**, puis dégagez la plaque qui maintient les axes de film.
- **3.** Ouvrez le bloc de la tête d'impression.

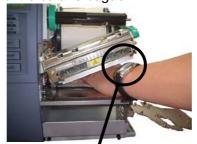


Levier de tête

Plaque des supports ruban

#### **ATTENTION!**

Lors du chargement du media ou du ruban, prenez garde à ne pas endommager la tête d'impression avec un objet dur comme une montre ou une baque.



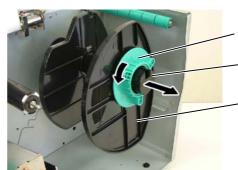
Prenez garde à ce que le verre ou le métal de votre montre ne rentre pas en contact avec l'arête de la tête d'impression.



Prenez garde à ce que des objets métalliques comme une bague ne rentrent pas en contact avec l'arête de la tête d'impression.

Les éléments de la tête d'impression peuvent être facilement endommagés en cas de choc; aussi prenez garde à ne pas les soumettre à des chocs contre des objets durs.

**4.** Tourner l'anneau de verrouillage vers la gauche pour dégager le guide papier et le sortir de l'axe.



Support de rouleau papier

Anneau de Verrouillage

Guide de rouleau papier

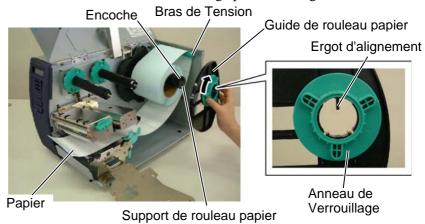
## 2.4 Chargement du Media 5. Mettre la bobine sur l'axe support papier. (suite)

#### NOTE:

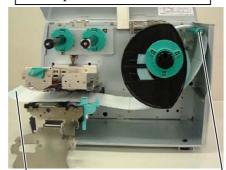
Ne pas trop serrer l'anneau de verrouillage.

- **6.** Passer le papier autour du bras de tension, puis le tirer vers l'avant de l'imprimante. Fixer le guide de rouleau papier restant sur le support
- **7.** Alignez l'ergot du guide papier avec l'encoche de l'axe support et repoussez-le de manière à bloquer le rouleau média. Le média sera automatiquement centré.

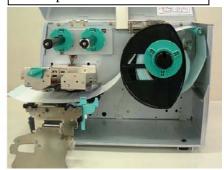
Puis revissez l'anneau de verrouillage pour fixer le guide.



Chemin papier avec un rouleau face imprimable à l'intérieur



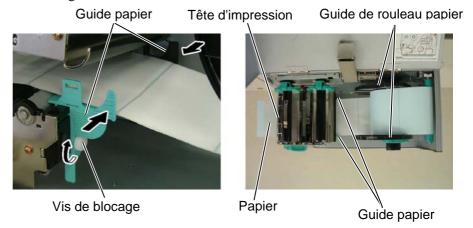
Chemin papier avec un rouleau face imprimable à l'extérieur



Papier

Bras de Tension

- 8. Placez le média entre les guides, puis ajustez les guides à la largeur du média. Resserrez les vis de blocage.
- 9. Vérifier que le défilement du papier entre le support et la sortie est bien aligné.



# (suite)

2.4 Chargement du Media 10. Refermez le bloc de tête jusqu'à ce qu'il se bloque en position.

(suito) 11. Après avoir chargé le média, il peut s'avérer nécessaire de régler la position des cellules de détection qui servent à synchroniser la position de début d'impression sur des étiquettes ou des tickets.

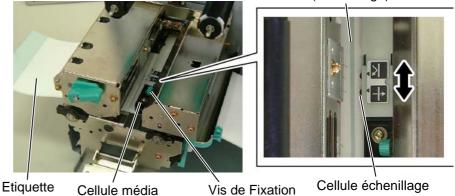
#### NOTE:

Assurez-vous de placer la cellule au centre de la marque noire, autrement cela peut entraîner un bourrage ou une erreur fin de papier.

#### Ajustement de la position cellule échenillage

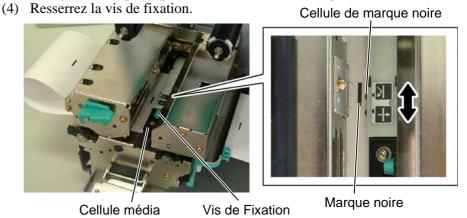
- (1) Enlevez la vis de fixation qui bloque la cellule.
- (2) Déplacez manuellement la cellule de telle sorte que la cellule d'échenillage soit positionnée au centre de l'étiquette (le signe indique la position de la cellule d'échenillage).

(3) Resserrez la vis de fixation. Espace inter-étiquettes (Echenillage)



#### Ajustement de la position cellule marque noire

- (1) Enlevez la vis de fixation qui bloque la cellule.
- (2) Tirez environ 50 cm de media hors de l'imprimante à l'avant, retournez-le sur lui-même et repassez-le sous la tête jusqu'aux cellules de telle sorte que les marques noires soient visibles du dessus.
- (3) Déplacez manuellement la cellule de telle sorte que la cellule de marque noire soit alignée sur le centre de la marque noire du média (le signe indique la position de la cellule de marque noire).



## (suite)

2.4 Chargement du Media 12. Il y a quatre modes d'impression possibles sur votre imprimante. Pour chaque mode, nous expliquons ci-dessous comment charger le média.

#### Impression par lot

Dans le mode d'impression par lot, le média est imprimé en continu à concurrence du nombre d'impressions demandées dans le flot de commandes.



#### NOTES:

1. Placer le DIP SWITCH en position de

#### STANDARD/PEEL OFF.

- 2. Il est plus facile de retirer la plaque avant pour insérer le
- 3. Placez la pince papier de telle sorte que la partie longue de la pince s'insère dans la gorge du rembobineur.
- 4. Le support siliconé peut être ré-enroulé directement sur l'axe du ré-enrouleur ou sur un mandrin carton. Si vous n'utilisez pas de mandrin, enlevez le ressort de maintien après avoir retiré les vis B-3x4. Autrement, retirer le rouleau de support siliconé pourrait s'avérer difficile..



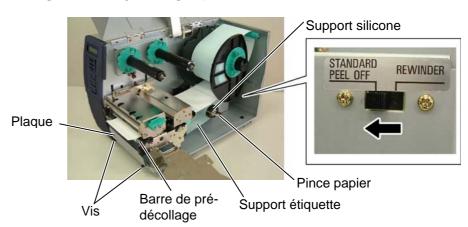
Si vous utilisez un mandrin. montez-le sur l'axe du réenrouleur équipé de son ressort, et fixez l'extrémité du support siliconé au mandrin avec un ruban adhésif. La Pince papier n'est pas nécessaire.

Ces explication s'appliquent également dans le cas d'une utilisation du ré-enrouleur interne.

#### Mode Pré-décollage

Lorsque le module de pré-décollage est installé, l'étiquette est imprimée puis automatiquement décollée de son support siliconé au niveau de la barre de pré-décollage.

- (1) Retirez les étiquettes sur une longueur d'environ 50 cm afin de garder uniquement le support siliconé sur l'entame.
- (2) Passez le support silicone sous la barre de pré-décollage.
- (3) Enrouler le support silicone sur le rembobineur et le fixer à l'aide de la pince papier.
- (4) Bobiner le papier support sur le rouleau afin de le tendre.
- (5) Positionnez le switch de sélection du bloc ré-enrouleur en position STANDARD/PEEL OFF.



# 2.4 Chargement du Media Mode Rembobineur interne (suite) Le ré-enrouleur du module de

#### NOTE:

Placer le DIP SWITCH en position **REWINDER**.

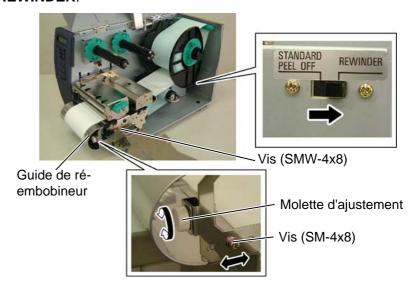
#### Réglage

Si les étiquettes se décalent latéralement, ajustez la molette de réglage sur le guide du rembobineur pour corriger le guidage papier. Tournez dans le sens horaire pour avancer le guide, et dans le sens antihoraire pour reculer le guide. \* Si les étiquettes se décalent à droite: Desserrez la vis SM-4x8 avec un tournevis à tête phillips. Tournez la molette dans le sens horaire, et resserrez la vis SM-4x8 lorsque le guide du rembobineur est correctement réglé. \* Si les étiquettes se décalent à gauche:

Desserrez la vis SM-4x8 avec un tournevis à tête phillips. Tournez la molette dans le sens anti-horaire, et resserrez la vis SM-4x8 lorsque le guide du rembobineur est correctement réglé.

Le ré-enrouleur du module de pré-décollage peut être utilisé en mode d'impression par lot pour rembobiner en interne le média imprimé.

- (1) Enlevez les deux vis noires pour enlever la plaque avant.
- (2) Montez le guide de rembobinage fourni avec le module de prédécollage optionnel à l'aide des deux vis SMW-4x8 fournies.
- (3) Passez le média autour du guide de rembobineur.
- (4) Enroulez le papier sur le rembobineur et fixez-le à l'aide de la pince papier.
- (5) Enroulez le papier sur quelques tours afin de bien le tendre.
- (6) Placez le switch de sélection du bloc ré-enrouleur en position **REWINDER**.



#### **AVERTISSEMENT!**

Le massicot présente des parties coupantes, prenez garde à ne pas vous blesser en le manipulant.

#### **ATTENTION!**

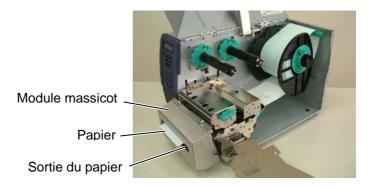
- Assurez-vous de massicoter le support de l'étiquette. Si vous massicotez l'étiquette, de la colle risque de se mettre sur la lame du massicot, affectant la qualité et la durée de vie de ce dernier.
- L'usage de ticket cartonné dont l'épaisseur excède les spécifications peut réduire la durée de vie du massicot.

#### NOTE:

Lorsque vous utilisez le massicot rotatif, assurez-vous d'installer le module économiseur de film (B-9904-R2-QM-R), faute de quoi vous pourriez avoir des erreurs de film ou de bourrage papier.

#### **Mode massicot**

Lorsque le massicot est en place, le média est automatiquement coupé. Il existe deux massicots disponibles en option, massicot à baïonnette ou massicot rotatif. Le chargement du papier est le même dans les deux cas. Passez l'extrémité du média dans le massicot.



**13.** Si le média utilisé est un média thermique direct (avec un traitement chimique de surface), la procédure de chargement est maintenant terminée. Refermez la plaque support d'axes de films, puis tournez le levier de tête en position **Lock** pour fermer la tête. Enfin, refermez le capot supérieur.

Si le média utilisé est un média classique, il faut aussi charger un film. Reportez-vous en **paragraphe 2.5 Chargement du Film**.

### 2.5 Chargement du Film

#### **AVERTISSEMENT!**

- Ne touchez à aucune pièce en mouvement. Assurez-vous que l'impression s'est complètement arrêtée avant de charger le média, afin de réduire le risque d'avoir vos doigts, vos bijoux ou vos habits entraînés dans le mécanisme.
- 2. La tête chauffe beaucoup en imprimant. Laissez-la refroidir avant de charger le film.
- Pour éviter les blessures, faites attention de ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot.

#### PRECAUTION!

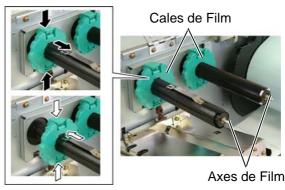
Prenez garde de ne pas toucher les éléments de la tête en relevant le bloc d'impression. L'électricité statique pourrait endommager la tête.

#### **NOTES:**

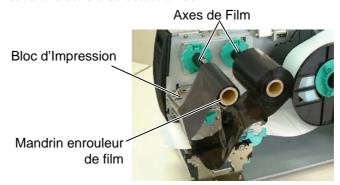
- En fixant les guides de bobine, assurez-vous de les enficher dans le bon sens,
- Assurez-vous de bien tendre le film avant d'imprimer. Un film mal tendu entraîne une mauvaise qualité d'impression.
- 3. Un détecteur de film est monté à l'arrière du bloc d'impression afin de détecter la fin du film. Lorsque cela se produit, le message "NO RIBBON" s'affiche et le voyant ERROR s'allume.

Il existe deux sortes de médias pour imprimer: le média classique et le média thermo-sensible (avec un traitement chimique de surface). NE CHARGEZ PAS de film si vous utilisez un média thermo-sensible.

**1.** Appuyez sur les deux pattes en haut et en bas des cales de film, et repoussez-les à fond sur leurs axes.



**2.** Montez le film sur ses deux axes en passant une boucle sous la tête comme indiqué ci-dessous. Le film se met en place correctement devant la cellule de détection de film.



#### ATTENTION!

Lors du chargement du media ou du ruban, prenez garde à ne pas endommager la tête d'impression avec un objet dur comme une montre ou une bague.



Prenez garde à ce que le verre ou le métal de votre montre ne rentre pas en contact avec l'arête de la tête d'impression.

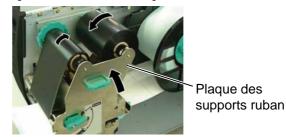


Prenez garde à ce que des objets métalliques comme une bague ne rentrent pas en contact avec l'arête de la tête d'impression.

Les éléments de la tête d'impression peuvent être facilement endommagés en cas de choc; aussi prenez garde à ne pas les soumettre à des chocs contre des objets durs.

# 2.5 Chargement du Film (suite)

- **3.** Faites glisser les deux cales de film à une position telle que le film soit centré en place.
- **4.** Refermez le bloc de tête jusqu'à ce qu'il se bloque en position. Remettez la plaque de support des axes de film en place, en alignant ses trous avec les axes.
- **5.** Bobinez le film afin de le tendre et d'éviter qu'il ne flotte trop. Enroulez la bande amorce de film et bobinez le film suffisamment pour que la tête repose sur le film et non pas sur la bande amorce.



- **6.** Tournez le levier de tête en position **Lock** pour verrouiller la tête.
- 7. Refermez le capot supérieur.

### ■ Mode économie de film automatique

Lorsque la fonction d'économie de film est activée, l'économiseur se déclenche dès qu'une zone non imprimée d'au moins 20 mm (3 ou 6 ips) ou 30 mm (10 ips) se présente, ce qui économise le film. Pour davantage d'informations, veuillez vous adresser à votre revendeur TOSHIBA TEC.

#### NOTE:

Le film perdu à chaque déclenchement de l'économiseur varie en fonction du diamètre de la bobine de film usé et la vitesse d'impression.

Vitesse	Film perdu à chaque fois
3"/sec.	Environ 6 mm
6"/sec.	Environ 10 mm
10"/sec.	Environ 20 mm

### 2.6 Connexion des Câbles à votre Imprimante

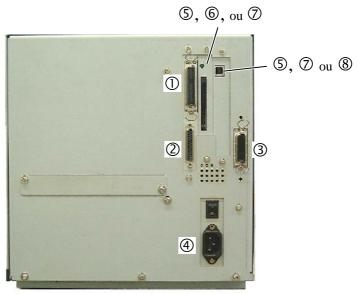
Les paragraphes suivants expliquent comment connecter les câbles entre votre ordinateur et l'imprimante, et expliquent également comment connecter d'autres périphériques. En fonction de votre configuration, il y a quatre possibilités pour connecter l'imprimante à l'ordinateur :

- Connexion par câble série entre le connecteur série RS-232 de l'imprimante et l'un des ports COM de l'ordinateur hôte (Voir Annexe 2)
- Connexion par câble parallèle entre le connecteur parallèle standard de l'imprimante et le port LPT de l'ordinateur hôte
- Un câble Ethernet en utilisant l'interface LAN optionnelle.
- Un cable USB entre l'interface optionnelle USB de l'imprimante et le port USB de votre ordinateur (conforme au standard USB 1.1)

Le dessin ci-dessous illustre les différentes possibilités de connexion de votre imprimante.

### NOTE:

- La photo à droite montre la configuration des connecteurs d'interface lorsque toutes les options sont installées. Celleci peut varier en fonction de votre configuration.
- Les interfaces USB et LAN ne peuvent pas être utilisées en même temps.



- ① Connecteur d'interface Parallèle (Centronics)
- ② Connecteur d'interface Série (RS-232C)
- 3 Connecteur du port I/O (Option)
- Alimentation Secteur
- ⑤ Connecteur d'interface USB (Option)
- © Connecteur de cartes PCMCIA (Option)
- 7 Connecteur de cartes interfaces (Option)
- ® Carte réseau sans fil Wireless LAN (Option)

# 2.7 Mise en Route de l'Imprimante

Lorsque l'imprimante est connectée sur l'ordinateur hôte, une bonne habitude consiste à allumer l'imprimante avant l'ordinateur hôte, et à éteindre l'ordinateur hôte avant l'imprimante.

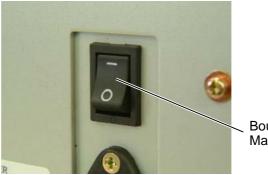
## 2.7.1 Mise en Route de l'Imprimante

#### ATTENTION!

Utilisez le bouton
Marche/Arrêt pour allumer et
éteindre l'imprimante.
Brancher et débrancher le
câble peut entraîner un
incendie, un choc électrique
ou peut endommager
l'imprimante.

#### NOTE:

Si un message d'erreur apparaît à l'écran au lieu du message ON LINE, ou si le voyant ERROR s'allume, reportez-vous au Chap. 5.1, Messages d'Erreur. **1.** Pour mettre l'imprimante sous tension, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt comme indiqué ci-dessous. Notez que la position ( | ) du bouton est la position de fonctionnement.



Bouton Marche/Arrêt

**2.** Vérifiez que le message ON LINE apparaît sur l'écran d'affichage LCD, et que les voyants ON LINE et POWER s'allument.

### 2.7.2 Arrêt de l'Imprimante

- 1. Avant d'éteindre l'imprimante, assurez-vous que le message ON LINE apparaît sur l'affichage LCD, et que le voyant ON LINE est allumé et ne clignote pas.
- **2.** Pour éteindre l'imprimante, Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt comme indiqué ci-dessous. Notez que la position ( O ) du bouton est la position d'arrêt.

#### **ATTENTION!**

- N'éteignez pas
   l'imprimante pendant
   l'impression, car cela peut
   entraîner un bourrage
   papier ou endommager
   l'imprimante.
- N'éteignez pas l'imprimante pendant que le voyant ON LINE clignote, car cela peut endommager l'ordinateur.

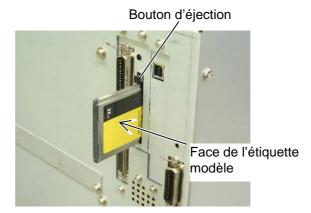


Bouton Marche/Arrêt

## 2.8 Insertion des Cartes Optionnelles PCMCIA

Lorsque la carte d'interface PCMCIA optionnelle est installée dans l'imprimante, un port PCMCIA sont disponibles comme indiqué dans la figure ci-dessous. Cela permet d'utiliser des cartes de mémoire Flash. Les paragraphes suivants expliquent comment installer les cartes PCMCIA.

- **1.** Assurez-vous que l'imprimante est éteinte, bouton marche/Arrêt sur OFF.
- **2.** Tenez la carte avec l'étiquette indiquant le modèle vers la droite.



- ATTENTION!
- Pour protéger les carte PC, déchargez-vous de l'électricité statique en touchant une partie métallique de l'imprimante avant de manipuler la carte.
- Avant d'insérer ou de retirer une carte PCMCIA, Assurez-vous que l'imprimante est éteinte.
- Assurez-vous de conserver les cartes non utilisées dans leur étui d'origine afin de les protéger.
- 4. Ne soumettez les cartes à aucun choc ni à aucune pression; ne les exposez pas à une humidité ou à une température excessive.
- 5. La carte peut être engagée à moitié dans son emplacement même si elle est à l'envers. Cependant, le connecteur est conçu avec une sécurité qui empêche dans ce cas de la connecter.

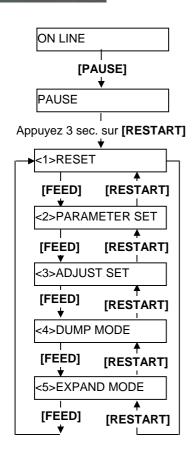
#### NOTE:

La lecture d'une carte en mode lecture seule est possible uniquement si celle-ci a été programmée sur une autre imprimante TOSHIBA, comme les B-472 et B-572. **3.** Les modèles suivants de cartes PCMCIA ou un equivalent peuvent être utilisés.

Type	Constructeur	Description	Remarques
Carte ATA	San Disk, Hitachi	Toute carte conforme au standard PC card ATA.	
	Maxell	EF-4M-TB CC	
	Maxell	EF-4M-TB DC	Lecture / Ecriture
	Centennial Technologies INC.	FL04M-15-11119-03	
	INTEL	IMC004FLSA	
Carte Mémoire	Simple TECNOLOGY	STI-FL/4A	
Flash (4 Mo)	Mitsubishi	MF84M1-G7DAT01	
	PC Card KING MAX	FJN-004M6C	Lecture seule (voir
	Centennial Technologies Inc.	FL04M-20-11138-67	note)
	PC Card	FJP-004M6R	
	Mitsubishi	MF84M1-GMCAV01	
Flash Memory	Maxell	EF-1M-TB AA	
Card (1 MB)	Mitsubishi	MF81M1-GBDAT01	

# 2.9 Paramètres de fonctionnement





En fonction du paramétrage de l'ordinateur, et selon l'interface à utiliser, il peut s'avérer nécessaire de modifier le réglage des paramètres de l'imprimante.

Suivez les étapes décrites ci-dessous pour changer les paramètres de l'imprimante en mode système, afin de correspondre à l'environnement requis.

#### NOTE:

De mauvais réglages peuvent entraîner un fonctionnement incorrect. Si vous avez des problèmes avec le paramétrage, veuillez prendre contact avec votre service de maintenance TOSHIBA TEC.

Pour les réglages non abordés dans ce manuel, veuillez prendre contact avec votre service de maintenance TOSHIBA TEC, ou reportez-vous sur le CD-ROM au manuel suivant: **B-SX4T/SX5T Series Key Operation Specification.** 

### Entrer dans le mode Système

- **1.** Allumez l'imprimante et assurez-vous que le message "ONLINE" s'affiche sur l'afficheur LCD. (Si le Français est sélectionné comme langue d'affichage, le message est "PRETE".)
- **2.** Appuyez sur la touche **[PAUSE]** pour mettre l'imprimante en pause.
- **3.** Appuyez sur la touche **[RESTART]** pendant trois secondes, jusqu'à l'affichage du message "<1>RESET".

Le mode système est constitué des menus suivants.

<1>RESET Ce menu sert à effacer les données envoyées

depuis un ordinateur et à réinitialiser l'imprimante

en mode prête.

Voir Section 3.3 Réinitialisation.

<2>PARAMETER SET Ce menu sert à régler les paramètres de

l'imprimante.

Voir Section 2.9.1 Réglage des Paramètres.

<3>ADJUST SET Ce menu sert à ajuster finement la position de

début d'impression, la position de coupe, etc...

Voir Section 2.12 Ajustement de la position et

de la chauffe.

<4>DUMP MODE Ce menu sert à imprimer à des fins de déboguage

le contenu de la mémoire tampon de réception. Voir **Section 2.9.2 Mode de Vidage Hexa** 

Décimal.

<5>EXPAND MODE Ce menu sert à accéder aux réglages spécifiques en

mode BASIC.

Voir Section 2.9.3 Mode BASIC Etendu.

#### **NOTES:**

- 1. Sélectionnez les différents menus du mode système avec les touches [RESTART] ou [FEED].
- Pour entrer dans chacun des sous-menus système, appuyez sur la touche [PAUSE] lorsque celui-ci est affiché.
- 3. Si la touche **[PAUSE]** est appuyée alors que le message "<1>RESET" est affiché, l'imprimante se réinitialise et le message revient à "ONLINE".

2.9.1 Réglage des Paramètres Lorsque "<2>PARAMETER SET" est affiché au panneau LCD, appuyez sur la touche [PAUSE] pour entrer en mode de réglage des paramètres.

> Le mode de réglage des paramètres contient les sous-menus suivants. A chaque pression sur la touche [PAUSE], les sous menu s'affichent de manière séquentielle.

- (1) Sélection des codes de caractères
- (2) Sélection du caractère zéro
- (3) Sélection de la vitesse en Bauds
- (4) Sélection de la longueur de mot
- (5) Sélection du bit de stop
- (6) Sélection de la Parité
- (7) Sélection du contrôle de flux
- (8) Sélection de la langue d'affichage
- (9) Sélection de l'avance automatique
- (10) Sélection du lever de tête sur massicotage
- (11) Sélection du type de solénoïde.
- (12) Sélection de la fonction économiseur de film
- (13) Sélection des codes de contrôle
- (14) Sélection du type de status en pré-décollage
- (15) Sélection de la fonction de la touche FEED
- (16) Sélection du code KANJI
- (17) Sélection du code EURO
- (18) Sélection du test automatique de tête
- (29) Sélection du délai ACK/BUSY
- (20) Sélection du mode imprimante Web
- (21) Sélection du signal Input prime
- (22) Sélection de la fonction d'avertissement de fil de film
- (23) Sélection du mode de fonctionnement du port I/O
- (24) Sélection de l'interface Centronics
- (25) Sélection du mode plug & play
- (26) Sélection du fonctionnement en fin de média ou de film
- (27) Sélection du Pré-décollage anticipé
- (28) Sélection de la vitesse du retour arrière
- (29) Sélection des spécifications Maxi code
- (30) Sélection du type de tête d'impression

## 2.9.1 Réglage des Paramètres (1) Sélection des codes de caractères (Suite)

#### NOTE:

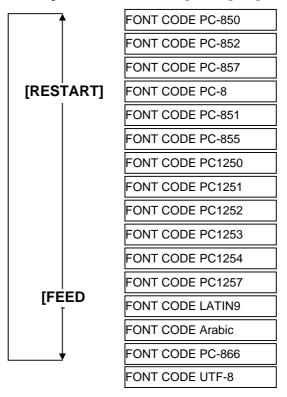
Attention, si vous éteignez l'imprimante avant d'avoir appuyé sur la touche **[PAUSE]**, le réglage n'est pas effectif.

Ce paramètre sert à choisir le jeu de caractères à l'impression. Les caractères imprimés changent en fonction de la police et du jeu de caractères choisi. Pour tous détails sur les jeux de caractères, reportezvous au manuel des commandes de l'imprimante, B-SX4T/SX5T Series **External Equipment Interface Specification.** 

A l'affichage "<2>PARAMETER SET", appuyez sur la touche [PAUSE].

<2>PARAMETER SET FONT CODE PC-850

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Appuyez sur la touche [PAUSE] pour valider la sélection.

#### NOTE:

Les polices suivantes ne supportent pas le zéro barré.

Polices Bit Map:

OCR-A, OCR-B, GOTHIC 725 Black, Kanji, Chinois.

Polices Vectorielles:

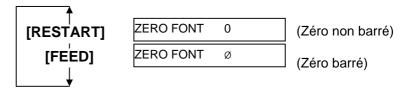
Police Prix 1, Police Prix 2, Police Prix 3, DUTCH 801 gras, BRUSH 738 normal, GOTHIC 725 Black, Polices True Type.

#### (2) Sélection du caractère zéro

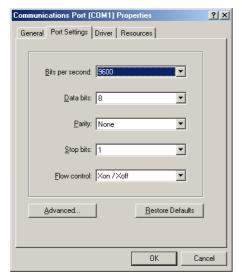
Ce paramètre permet de choisir le zéro barré ou non, "0" ou "Ø". A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez deux fois sur la touche [PAUSE].

<2>PARAMETER SET ZERO FONT

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



## 2.9.1 Réglage des Paramètres (3) Sélection de la vitesse en Bauds (Suite)



<Référence>

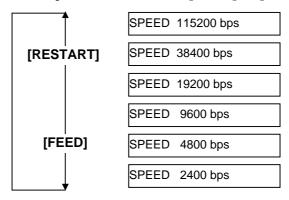
Ecran de propriétés du port série (COM) sous Windows98

Ce paramètre spécifie la vitesse de communication de l'interface RS-232C.

A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche [PAUSE] jusqu'à obtenir l'affichage suivant:

<2>PARAMETER SET SPEED 9600bps

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Appuyez sur la touche [PAUSE] pour valider la sélection

### (4) Sélection de la longueur de mot

Ce paramètre sélectionne la longueur de mot de l'interface RS-232. A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche [PAUSE] jusqu'à obtenir l'affichage suivant:

<2>PARAMETER SET DATA LENG. 8bits

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Après avoir fait votre choix, appuyez sur la touche [PAUSE].

## 2.9.1 Réglage des Paramètres (5) Sélection du bit de stop (Suite)

#### **NOTES:**

1. En contrôle de flux matériel, les signaux de données et de contrôle doivent passer par paires entre l'imprimante et le PC.

<i>Imprin</i>	nante	Hôte
TD	$\rightarrow$	RD
RD	$\leftarrow$	TD
RTS	$\rightarrow$	CTS
CTS	$\leftarrow$	RTS
DSR	$\rightarrow$	DTR
DTR	$\leftarrow$	DSR

Reportez-vous au brochage du port RS-232C en ANNEXE 2.

Assurez-vous que le câble permet bien de connecter l'imprimante au

2. Attention, il existe deux types de câbles série, les câbles droits et les câbles croisés: cette imprimante utilise un câble droit.

#### NOTE:

Voyez ci-dessous les explications détaillées pour chaque type de contrôle de flux.

- 1) XON/XOFF AUTO L'imprimante envoie XON à la mise en route, et envoie XOFF avant l'arrêt.
- 2) XON+READY AUTO L'imprimante envoie XON à la mise en route, et envoie XOFF avant l'arrêt.
- 3) READY/BUSY

A la mise en route, le signal DTR généré par l'imprimante passe au niveau haut (READY). L'imprimante n'envoie pas de

XOFF avant l'arrêt.

- 4) XON/XOFF
  - L'imprimante envoie XON à la mise en route, mais n'envoie pas XOFF avant l'arrêt.
- 5) READY/BUSY RTS A la mise en route, le signal RTS généré par l'imprimante passe au niveau haut (READY). L'imprimante n'envoie pas de XOFF avant l'arrêt.

Ce paramètre sélectionne le nombre de bits de stop sur l'interface RS-232. A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche [PAUSE] jusqu'à obtenir l'affichage suivant:

<2>PARAMETER SET STOP BIT 1bit

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



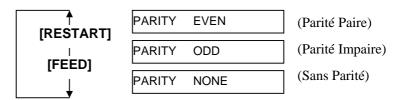
Après avoir fait votre choix, appuyez sur la touche [PAUSE].

#### (6) Sélection de la Parité

Ce paramètre sélectionne la parité appliquée sur l'interface RS-232. A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche [PAUSE] jusqu'à obtenir l'affichage suivant:



Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Après avoir fait votre choix, appuyez sur la touche [PAUSE].

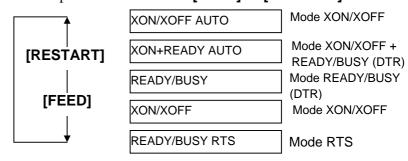
#### (7) Sélection du contrôle de flux

Ce paramètre sélectionne le contrôle de flux appliqué à l'interface RS-232.

A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche [PAUSE] jusqu'à obtenir l'affichage suivant:

<2>PARAMETER SET XON+READY AUTO

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Après avoir fait votre choix, appuyez sur la touche [PAUSE].

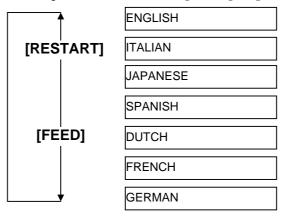
## 2.9.1 Réglage des Paramètres (8) Sélection de la langue d'affichage (Suite)

Ce paramètre sélectionne la langue d'affichage des messages apparaissant à l'affichage LCD du panneau de contrôle.

A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche [PAUSE] jusqu'à obtenir l'affichage suivant:

<2>PARAMETER SET LCD ENGLISH

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Après avoir fait votre choix, appuyez sur la touche [PAUSE].

#### **NOTES:**

- 1. Si l'imprimante n'est pas utilisée durant quelques jours, l'extrémité du média risque de se tuiler en prenant la courbure du rouleau d'impression, ce qui peut causer un bourrage papier. L'avance automatique prévient ce problème en avançant l'extrémité du média plus loin que le contre rouleau.
- 2. Lorsque la positon d'arrêt choisie est une valeur positive, le média s'arrête après l'orifice de sortie média. Lorsque cette valeur est négative, le média s'arrête en restant à l'intérieur.
- 3. Ce réglage a également son utilité pour régler la position de coupe des étiquettes.

### (9) Sélection de l'avance automatique

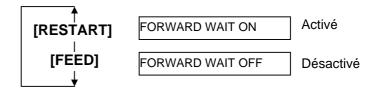
Ce paramètre permet d'activer ou de désactiver l'avance automatique en fin d'impression.

Cette fonction, utilisée en mode massicotage, avance automatiquement le média d'environ 18 mm quand l'imprimante est restée inactive pendant plus d'une seconde, ce qui évite à l'extrémité du média de prendre la courbure du rouleau d'impression.

A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche [PAUSE] jusqu'à obtenir l'affichage suivant:

<2>PARAMETER SET FORWARD WAIT OFF

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



# (Suite)

NOTE:

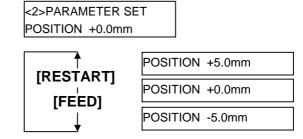
commandant le lever de tête, il peut

arriver que la tête ne remonte pas.

En fonction de l'élévation de

température du solénoïde

2.9.1 Réglage des Paramètres Lorsque l'avance est validée, l'appui sur la touche [PAUSE] amène au menu d'affichage de la sélection de la valeur d'avance.



Touche [FEED]:

Chaque pression sur la touche [FEED] change la valeur

de -0.5mm, jusqu'à un maximum de -5.0 mm.

Touche [RESTART]:

Chaque pression sur la touche [RESTART] change la valeur de +0.5mm, jusqu'à un maximum de +5.0 mm.

Appuyez sur la touche [PAUSE] pour valider la sélection.

#### (10) Sélection de lever de tête sur massicotage

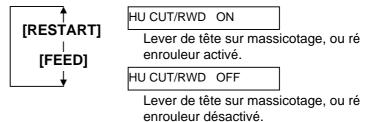
Ce paramètre permet d'activer ou de désactiver le lever de tête lors de l'impression avec massicotage, ainsi que d'activer ou de désactiver le réenrouleur en impression par lots ou avec pré décollage.

Cette fonction empêche le film de marquer le média en levant la tête lors d'un retour arrière sur la position du début d'impression.

A l'affichage "<2>PARÂMETER SET" appuyez sur la touche [PAUSE] jusqu'à obtenir l'affichage suivant:



Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



## 2.9.1 Réglage des Paramètres (11) Sélection du Type de solénoïde (Suite)

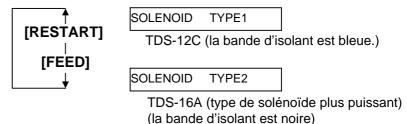
#### NOTE:

Un paramétrage incorrect du type de solénoïde peut entrainer un mauvais fonctionnement de l'économiseur de film..

Ce paramètre permet de spécifier le type de solénoïde installé. A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche [PAUSE] jusqu'à obtenir l'affichage suivant:

<2>PARAMETER SET SOLENOID TYPE1

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Appuyez sur la touche [PAUSE] pour valider la sélection.

#### NOTES:

- 1. La fonction économiseur de film n'est disponible que si le module optionnel économiseur de film (B-9904-R2-QM-R) est installé.
- 2. Il convient de régler la fonction de l'économiseur de film en fonction de la position de levier de tête, donc du type de média. Un mauvais réglage peut entrainer un dysfonctionnement..
- 3. l'économie de film ne se déclenche que si une zone non imprimée d'au moins 20 mm se présente.
- 4. L'imprimante gère jusqu'à quatre zones différentes d'économie sur le même format d'impression.

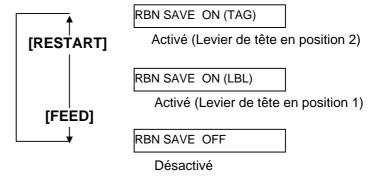
#### (12) Sélection de la fonction économiseur de film

Ce paramètre permet d'activer ou de désactiver l'économiseur de film. Cette fonction permet de réduire les pertes de film qui se produisent lorsque qu'il y a des zones non imprimées.

A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche [PAUSE] jusqu'à obtenir l'affichage suivant:

<2>PARAMETER SET RBN SAVE ON (TAG)

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



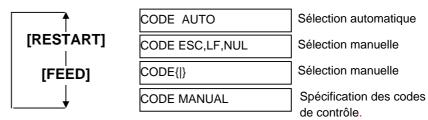
## 2.9.1 Réglage des Paramètres (13) Sélection des codes de Contrôle (Suite)

Ce paramètre permet de choisir les codes de contrôle.

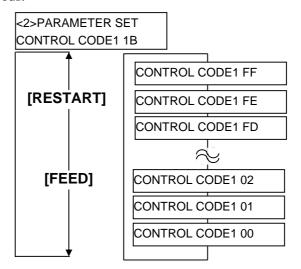
A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche [PAUSE] jusqu'à obtenir l'affichage suivant:

<2>PARAMETER SET CODE AUTO

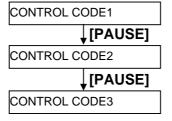
Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Lorsque l'option "CODE MANUAL" (code manuel) est choisie, l'appui sur la touche [PAUSE] amène au menu d'affichage de la sélection des codes, CONTROL CODE1 à CONTROL CODE3 comme indiqué cidessous.



Après avoir choisi le code de contrôle pour le premier code (Control Code1), appuyez sur la touche [PAUSE] pour aller au menu de sélection du second code, CONTROL CODE2. De la même façon, appuyez sur la touche [PAUSE] après avoir choisi le code de contrôle pour le second code (Control Code 2) pour aller au menu de sélection du troisième code, CONTROL CODE3.



Appuyez sur la touche [PAUSE] après avoir choisi le code de contrôle pour Control Code 3, et le menu de sélection suivant s'affiche.

# 2.9.1 Réglage des Paramètres (Suite)

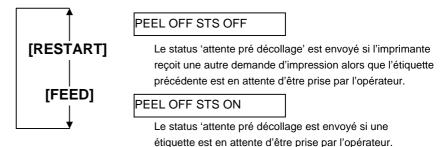
## 2.9.1 Réglage des Paramètres (14) Sélection du type de status en pré décollage

Ce paramètre permet de choisir les conditions dans lesquelles un status de type "attente pré décollage" (05H) est renvoyé au système hôte en réponse à une demande de status.

A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche **[PAUSE]** jusqu'à obtenir l'affichage suivant:

<2>PARAMETER SET PEEL OFF STS OFF

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Appuyez sur la touche [PAUSE] pour valider la sélection.

### (15) Sélection de la fonction de la touche FEED

Ce paramètre permet de choisir l'effet de la touche **[FEED]**. A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche **[PAUSE]** jusqu'à obtenir l'affichage suivant.

<2>PARAMETER SET FEED KEY FEED

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



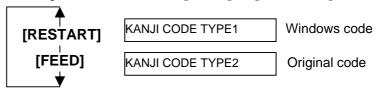
## 2.9.1 Réglage des Paramètres (16) Sélection des codes KANJI (Suite)

Ce paramètre permet la sélection du type de code KANJI. A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche [PAUSE] jusqu'à obtenir l'affichage suivant:

#### NOTE:

La sélection des codes Kanji n'est pas supportée par les modèles QM. <2>PARAMETER SET KANJI CODE TYPE1

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Appuyez sur la touche [PAUSE] pour valider la sélection.

#### (17) Sélection du code EURO

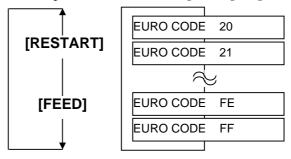
Ce paramètre permet la sélection du code Euro (€). A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche [PAUSE] jusqu'à obtenir l'affichage suivant :

<2>PARAMETER SET EURO CODE B0

#### NOTE:

Chaque pression sur la touche [FEED] ou [RESTART] change le code Euro d'un octet.

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



## 2.9.1 Réglage des Paramètres (Suite)

#### NOTES:

- 1. Le test automatique de tête prend environ 2 secondes à s'effectuer.
- Il est recommandé d'activer cette fonction pour imprimer des documents avec des codes à barres de qualité irréprochable. Sinon, désactivez cette fonction.
- 3. Si un élément chauffant de la tête défectueux est détecté, l'imprimante s'arrête et affiche "HEAD ERROR". Vous pouvez continuer à travailler en appuyant sur la touche [RESTART], mais il faudra remplacer la tête si l'élément défectueux affecte la qualité d'impression.

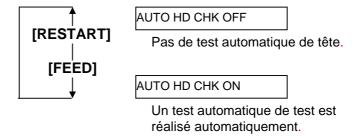
## 2.9.1 Réglage des Paramètres (18) Sélection du test automatique de tête

Ce paramètre permet de choisir si la tête est automatiquement testée à chaque mise en route.

A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche **[PAUSE]** jusqu'à obtenir l'affichage suivant.

<2>PARAMETER SET AUTO HD CHK OFF

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



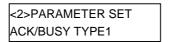
Appuyez sur la touche [PAUSE] pour valider la sélection.

#### (19) Sélection du délai ACK/BUSY

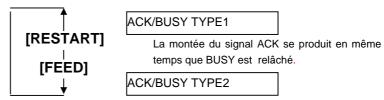
Ce paramètre sélectionne le délai de temporisation du signal ACK/BUSY de l'interface parallèle.

La valeur par défaut est "TYPE1", mais si des erreurs de communication surviennent, vous pouvez la changer en "TYPE2".

A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche **[PAUSE]** jusqu'à obtenir l'affichage suivant:



Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART]..



La descente du signal ACK se produit en même temps que BUSY est relâché.

Après avoir fait votre choix, appuyez sur la touche [PAUSE].

## 2.9.1 Réglage des Paramètres (Suite)

#### NOTE:

Lorsque vous sélectionnez "WEB PRINTER ON" il est possible de contrôler l'état de l'imprimante en réseau depuis un navigateur internet

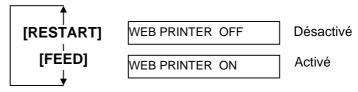
## 2.9.1 Réglage des Paramètres (20) Sélection du mode imprimante Web

Ce paramètre permet d'activer ou de désactiver les fonctionnalités Web de l'imprimante.

A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche **[PAUSE]** jusqu'à obtenir l'affichage suivant:

<2>PARAMETER SET WEB PRINTER OFF

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Après avoir fait votre choix, appuyez sur la touche [PAUSE].

#### (21) Sélection du signal Input Prime

Ce paramètre permet d'activer ou de désactiver la fonction de ré initialisation de l'imprimante lorsque le signal INIT est activé.

Normalement, lorsque l'imprimante reçoit un signal de ré initialisation (signal nInit) de l'ordinateur hôte, elle se ré initialise et passe en mode attente.

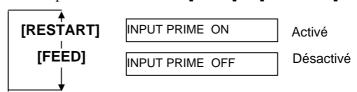
Si le paramètre INPUT PRIME est mis à OFF, l'imprimante se ré initialise mais ne revient pas en mode d'attente.

Si ce paramètre est mis à ON, l'ordinateur hôte envoie un signal INIT et l'imprimante se remet en attente à chaque fois. Pour éviter ce mode de fonctionnement, mettez le paramètre sur OFF.

A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche **[PAUSE]** jusqu'à obtenir l'affichage suivant.

<2>PARAMETER SET INPUT PRIME ON

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Appuyez sur la touche [PAUSE] pour valider la sélection

## 2.9.1 Réglage des Paramètres (22) Sélection de la fonction d'avertissement de fil de film

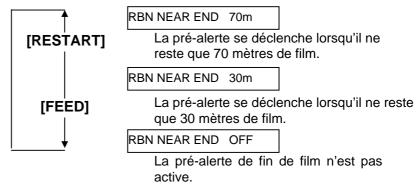
(Suite)

Ce paramètre permet de spécifier la quantité restante de film qui déclenchera la pré-alerte de fin de film.

A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche [PAUSE] jusqu'à obtenir l'affichage suivant :

<2>PARAMETER SET RBN NEAR END 70m

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Appuyez sur la touche **[PAUSE]** pour valider la sélection.

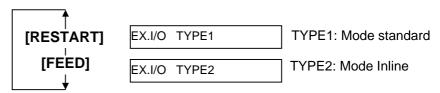
#### (23) Sélection du mode de fonctionnement du port I/O

Ce paramètre permet de choisir le mode de fonctionnement du port d'interface I/O.

Ce paramètre doit être choisi en fonction des spécifications du port I/O du dispositif qui va se connecter sur le port I/O. Pour tous les détails, reportez-vous au manuel **External Equipment Interface Specification**. A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche **[PAUSE]** jusqu'à obtenir l'affichage suivant:

<2>PARAMETER SET EX.I/O TYPE1

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Appuyez sur la touche [PAUSE] pour valider la sélection.

## 2.9.1 Réglage des Paramètres (24) Sélection de l'Interface Centronics

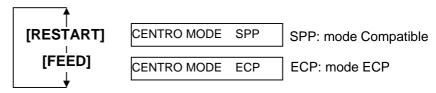
(Suite)

Ce paramètre permet de spécifier le mode fonctionnement de l'interface Centronics.

A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche **[PAUSE]** jusqu'à obtenir l'affichage suivant :

<2>PARAMETER SET CENTRO MODE SPP

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Appuyez sur la touche [PAUSE] pour valider la sélection.

#### (25) Sélection du mode Plug & Play

Ce paramètre permet d'activer ou non la fonction plug & play de votre imprimante.

A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche [PAUSE] jusqu'à obtenir l'affichage suivant:



Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Après avoir fait votre choix, appuyez sur la touche [PAUSE].

#### **NOTE:**

Si l'imprimante est connectée en USB, le plus & play sera automatiquement activé, indépendamment de ce paramètre.

## (Suite)

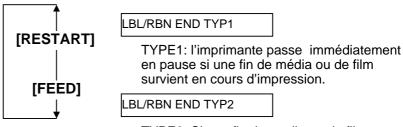
### 2.9.1 Réglage des Paramètres (26) Sélection du fonctionnement en fin de média ou de film

Ce paramètre permet de choisir le comportement de l'imprimante si une fin de média ou de film survient en cours d'impression.

A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche [PAUSE] jusqu'à obtenir l'affichage suivant :

> <2>PARAMETER SET LBL/RBN END TYP1

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



TYPE2: Si une fin de media ou de film survient en cours d'impression, l'imprimante essaye au maximum de finir l'impression en cours, et s'arrête en haut du média suivant.

Appuyez sur la touche [PAUSE] pour valider la sélection.

#### NOTE:

Lors d'impressions à 254 mm/s (10"/sec).,le pré-décollage sera toujours actif, quelque soit la valeur de ce paramètre.

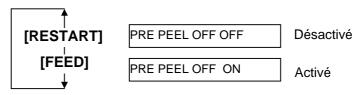
#### (27) Sélection du pré décollage anticipé

Ce paramètre active ou désactive la fonction de pré décollage anticipé. Si ce paramètre est activé, le bord d'attaque de l'étiquette est pré décollé du support siliconé avant de commencer l'impression. Cette fonction est prévue pour faciliter le pré décollage dans le cas ou celui-ci est difficile en raison de la finesse du média, de la force de la colle ou de la vitesse d'impression.

A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche [PAUSE] jusqu'à obtenir l'affichage suivant :

<2>PARAMETER SET PRE PEEL OFF OFF

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Appuyez sur la touche [PAUSE] pour valider la sélection.

## 2.9.1 Réglage des Paramètres (28) Sélection de la vitesse du retour arrière

(Suite)

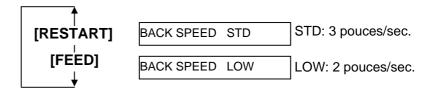
Ce paramètre permet de sélectionner la vitesse du retour arrière.

En impression en mode de pré décollage, le retour arrière à la vitesse de 3 pouces par seconde peut entrainer des décalages en raison d'un manque de couple, ou parce que le média est glissant etc... Dans un tel cas, réduisez la vitesse du retour arrière à 2 pouces par seconde de manière à assurer un retour arrière correct.

A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche **[PAUSE]** jusqu'à obtenir l'affichage suivant :

<2>PARAMETER SET BACK SPEED STD

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



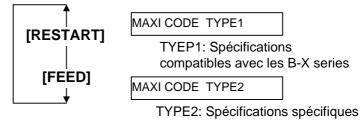
Appuyez sur la touche [PAUSE] pour valider la sélection.

#### (29) Sélection des spécifications Maxi Code

Ce paramètre permet de spécifier les spécifications des codes Maxi Code. A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche **[PAUSE]** jusqu'à obtenir l'affichage suivant :

<2>PARAMETER SET MAXI CODE TYPE1

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Appuyez sur la touche [PAUSE] pour valider la sélection.

## 2.9.1 Réglage des Paramètres (30) Sélection du Type de Tête d'Impression

(Suite)

#### NOTE:

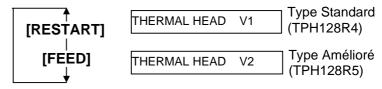
Lors de l'installation d'une tête d'impression de type différent, il convient de changer également ce paramètre, faute de quoi la qualité d'impression et/ou la durée de vie de la tête en seront affectés.

Ce paramètre sert à spécifier le type de tête d'impression installé dans l'imprimante.

A l'affichage "<2>PARAMETER SET" appuyez sur la touche [PAUSE] jusqu'à obtenir l'affichage suivant :

<2>PARAMETER SET THERMAL HEAD V2

Choisissez l'option avec les touches [FEED] ou [RESTART].



Appuyez sur la touche [PAUSE] pour valider la sélection

#### 2.9.2 Mode de vidage Hexa décimal

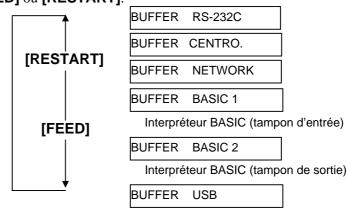
Lorsque l'affichage "<4>DUMP MODE" apparait sur l'écran LCD, appuyez sur la touche [PAUSE] pour entrer dans le mode de vidage hexa décimal.

En mode de vidage hexa décimal, les données présentes dans le tampon de réception sont imprimées. Les informations sont présentées sous forme hexadécimale. Cette opération permet à l'utilisateur de vérifier les données parvenant à l'imprimante, ou de déboguer un programme.

A l'affichage "<4>DUMP MODE" appuyez sur la touche [PAUSE].

<4>DUMP MODE **BUFFER RS-232C** 

Choisissez le tampon de réception à imprimer à l'aide des touches [FEED] ou [RESTART]



Appuyez sur la touche [PAUSE] pour valider la sélection.

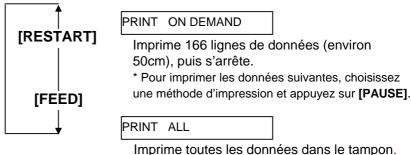
<4>DUMP MODE PRINT ON DEMAND

#### **NOTES:**

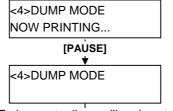
- 1. Lorsque vous choisissez la méthode d'impression "ON DEMAND", il faut choisir à nouveau la méthode d'impression et appuyer sur la touche **[PAUSE]** pour imprimer les données restantes, jusqu'à l'impression complète du tampon.
- Si une erreur se produit pendant le vidage hexa décimal, l'imprimante affiche un message d'erreur et s'arrête d'imprimer. Enlever la cause du problème et appuyer sur la touche [PAUSE] pour revenir à l'affichage "<4>DUMP MODE".

L'impression ne reprend pas de manière autonome.

Choisissez une méthode d'impression à l'aide des touches [FEED] ou [RESTART].



Appuyez sur la touche [PAUSE] pour débuter l'impression.



Eteignez et rallumez l'imprimante.

ON LINE B-SX4T Vx.x

#### 2.9.2 Mode de vidage Hexa décimal (Suite)

#### **Conditions d'impression**

- Largeur d'impression: 100 mm
- Cellule activée: Aucune
- Vitesse d'impression: 4"/sec.
- Mode d'impression: dépend de la sélection en cours.
- 16 octets par ligne.
- Les données sont imprimées dans l'ordre des plus récentes aux plus anciennes.
- La donnée pointée (en cours de traitement) s'imprime en **gras**.

Les données dans le tampon de réception s'impriment de la façon suivante:

00 0 00 0 7B 4 30 7 37 3 30 2 2C 3 30 3	00 00 00 00 00 00 41 58 7C 7D 34 30 2C 30 30 2C 32 30 7C 7D	00 00 3B 7B 7C 30 32 2C	00 00 2B 44 7D 32 7C 30	00 00 30 30 7B 30 7D 30	00 00 30 37 43 2C 7B 37	00 00 30 37 7C 30 4C 30	00 00 2C 30 7D 30 43 2C	00 00 2B 2C 7B 33 3B 30	00 00 30 31 4C 30 30 36	00 00 30 31 43 2C 30 36	00 00 30 30 3B 30 37 30	00 00 2C 30 30 36 30 2C	00 00 2B 2C 30 36 2C 30	30 33 30 30 2C	{AX; +000, +000, +0 0 }{D0760, 1100, 0 740 }{C }{LC; 003 0, 0020, 0030, 0660 , 0, 2 }{LC; 0070, 0 020, 0070, 0660, 0, 9 }{LC; 0050, 0020
33 3	45 46 35 30 2C 42	2C	30	34	30	30	2C	31	2C	31	2C	4B	2C	30	DEFGHI J }{PC10; 0 350, 0400, 1, 1, K, 0 0, B=ABCDefghij kl
2C 3	6E 6F 30 36 2C 30	36	30	2C	30	32	37	30	2C	30	32	35	30	2C	mnop }{PV02; 0330 , 0660, 0270, 0250, A, 00, B=B }{PV03;
35 2	30 39 2C 41 42 43	2C	30	3D	31	32	33	34	35	36	37	38	39	30	; 0900, 0180, T, H, 0 5, A, 0=1234567890 ABCDE }



Sens de défilement

#### Taille du tampon de réception

Interface	Taille tampon				
RS-232C	1Mo (65536 lignes)				
Centronics	1Mo (65536 lignes)				
Interface réseau	1Mo (65536 lignes)				
BASIC 1	8Ko (512 lignes)				
BASIC 2	8oB (512 lignes)				
USB	1oB (65536 lignes)				

#### Longueur d'impression nécessaire

Interface	Longueur média *			
RS-232C	198.2m			
Centronics	198.2m			
Interface réseau	198.2m			
BASIC 1	2m			
BASIC 2	2m			
USB	198.2m			

<sup>\*:</sup> Longueur de média nécessaire à l'impression de toutes les données du tampon.

#### 2.9.3 Mode BASIC Etendu

#### NOTE:

Pour plus de renseignements sur le mode BASIC, veuillez vous reporter au manuel **B-SX4T/SX5T Series Key Operation Specification** stocké sur le CD-ROM.

Lorsque l'affichage "<5>EXPAND MODE" apparaît sur l'écran LCD, appuyez sur la touche **[PAUSE]** pour entrer dans le mode de BASIC étendu.

Dans le mode BASIC étendu, il est possible d'exécuter le programme d'extension BASIC dans les conditions suivantes:

- Le programme d'extension BASIC doit être chargé en mémoire.
- Le mode BASIC doit être activé.

L'imprimante sort du mode BASIC étendu lorsque le programme d'extension BASIC s'interrompt.

A l'affichage "<5>EXPAND MODE" appuyez sur la touche [PAUSE].

<5>EXPAND MODE

Lorsque la touche **[PAUSE]** est appuyée, le programme d'extension BASIC s'exécute.

#### 2.10 Installation des Pilotes d'Impression

#### 2.10.1 Introduction

Cette section du manuel décrit comment installer sur votre environnement Windows les pilotes d'impression de l'imprimante codes à barres TOSHIBA: installation et suppression du pilote d'impression, ajout du port réseau LAN, précautions et limitations.

Les exemples fournis décrivent la procédure d'installation du pilote V7.0 de la série B-SA4T.

#### 2.10.2 Description Générale

#### (1) Caractéristiques

Après avoir installé le pilote d'imprimantes TOSHIBA sur votre environnement WINDOWS, vous serez à même d'utiliser votre imprimante codes à barres TOSHIBA comme vous le feriez avec n'importe quelle imprimante Windows classique.

Vous pouvez utiliser cette imprimante en la connectant à l'ordinateur avec un câble parallèle, un câble USB ou un câble réseau.

#### (2) System Requis

Pour installer le pilote d'imprimantes TOSHIBA sur votre ordinateur, les éléments suivants sont requis:

• Système d'exploitation: Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows XP

• Matériel: Machine DOS-/V (compatible IBM PC/AT) tournant sous un des

environnements ci-dessus.

• Interface: • Interface parallèle conforme au standard IEEE1284

Interface USB

• Interface LAN

#### 2.10.3 Installation du Pilote d'Impression

La procédure d'installation diffère selon l'interface utilisée pour connecter l'imprimante, et la version de Windows utilisée. Veuillez installer le pilote d'impression en suivant la procédure adaptée.

Si une version précédente du pilote était déjà installée, assurez-vous de la désinstaller avant d'installer ce pilote (voir **Section 2.10.4 Désinstallation du pilote d'impression**.)

Pour imprimer via le réseau, installez d'abord le pilote d'impression en suivant la procédure d'installation sur le port parallèle, puis suivez les étapes suivantes:

- 1. Dans la procédure, choissez le port "LPT1".
- 2. Après avoir achevé l'installation du pilote d'impression, ajoutez un port LAN en vous reportant à la **Section 2.10.5 Ajout/Suppression d'un port réseau LAN**, puis sélectionnez le port LAN.

#### (1) Interface Parallèle

Pour utiliser l'interface parallèle, vous devrez, après avoir installé le pilote d'impression:

Pour Windows 98/Me: Ouvrir les propriétés de l'imprimante, sélectionner l'onglet "Détails" et

cliquer sur le bouton **[Spool Settings...]**. La boite de dialogue des réglages de spool s'affiche, et vous devez sélectionner l'option qui dévalide la gestion du port bidirectionnel ("Disable bi-directional support for this

printer").

Pour Windows 2000/XP: Ouvrir les propriétés de l'imprimante, sélectionner l'onglet "Ports" et

démarquer la case à cocher "Activer la gestion du mode bidirectionnel".

#### NOTE:

Dans le cas des séries B-SX4T ou B-SX5T, assurez-vous que l'interface Centronics soit configurée en mode SPP (par défaut).

#### Windows 98/Me

- (1) Sélectionnez "Paramètres" "Imprimantes" depuis le menu "démarrer" pour ouvrir le dossier imprimantes.
- (2) Double-cliquez sur l'icône "Ajout d'imprimante". L'assistant d'ajout d'imprimante démarre. Cliquez sur le bouton **[Suivant]**.
- (3) Sélectionnez "Imprimante locale", puis cliquez sur le bouton **[Suivant]**. La liste des imprimantes "Fabricants et Imprimantes" s'affiche.
- (4) Cliquez sur le bouton **[Disque fourni]**. La boite de dialogue "Installer depuis le disque" s'affiche. Spécifiez le sous répertoire "\driver" sur le lecteur de CD-ROM, puis cliquez sur le bouton **[OK]**.

#### **NOTE:**

La dernière version du pilote d'impression est disponible en téléchargement sur le site **"the Barcode Master"**. (http://www.toshibatec-ris.com/products/barcode/download/index.html)

(5) Choisissez l'imprimante à installer dans la liste d'imprimantes, puis cliquez sur le bouton [Suivant].

Nom du Pilote	Modèle	Nom du Pilote	Modèle	Nom du Pilote	Modèle
TEC B-372	B-372-QP	TEC B-415	B-415-GH24-QM B-415-GH25-QM	TEC B-419	B-419-GS10-QQ B-419-GS12-QP B-419-GS12-CN
TEC B-431	B-431-GS10-QP B-431-GS10-CN	TEC B-452	B-452-TS10-QQ B-452-TS10-QQ-US B-452-TS11-QQ-PAC B-452-TS12-QP B-452-TS12-QP-PAC B-452-TS12-CN	TEC B-452H	B-452-HS12-QQ B-452-HS12-QQ-US B-452-HS12-QP B-452-HS12-CN
TEC B-472	B-472-QQ B-472-QQ-US B-472-GH12-QQ B-472-QP	TEC B-472-CN	B-472-GH12-CN B-472-GH14-CN	TEC B-482	B-482-TS10-QQ B-482-TS10-QQ-US B-482-TS10-QP
TEC B-492	B-492L-TH10-QQ B-492R-TH10-QQ B-492L-TH10-QP B-492R-TH10-QP	TEC B-572	B-572-QQ B-572-QQ-US B-572-QP	TEC B-672	B-672-QQ B-672-QQ-US B-672-QP
TEC B-682	B-682-TS10-QQ B-682-TS10-QQ-US B-682-TS10-QP	TEC B-852	B-852-TS12-QQ B-852-TS12-QQ-US B-852-TS12-QP	TEC B-852-R	B-852-TS22-QQ-R B-852-TS22-QP-R
TEC B-872	B-872-QQ B-872-QQ-US B-872-QP	TEC B-882	B-882-TS10-QQ B-882-TS10-QQ-US B-882-TS10-QP	TEC B-SA4G	B-SA4TM-GS12-QM-R B-SA4TP-GS12-QM-R
TEC B-SA4T	B-SA4TM-TS12-QM-R B-SA4TP-TS12-QM-R	TEC B-SA4T- CN	B-SA4TM-TS12-CN B-SA4TP-TS12-CN	TEC B-SP2D	B-SP2D-GH20-QM B-SP2D-GH30-QM B-SP2D-GH30-QM B-SP2D-GH20-QM-R B-SP2D-GH30-QM-R B-SP2D-GH30-QM-R
TEC B-SV4	B-SV4D-GS10-QM B-SV4D-GH10-QM B-SV4D-GS10-QM-R B-SV4D-GH10-QM-R	TEC B-SX4	B-SX4T-GS10-QQ B-SX4T-GS10-QQ-US B-SX4T-GS10-QP B-SX4T-GS20-QQ B-SX4T-GS20-QQ-US B-SX4T-GS20-QP B-SX4T-GS20-QM-R	TEC B-SX4-CN	B-SX4T-GS10-CN B-SX4T-GS20-CN
TEC B-SX5	B-SX5T-TS12-QQ B-SX5T-TS12-QQ-US B-SX5T-TS12-QP B-SX5T-TS22-QQ B-SX5T-TS22-QQ-US B-SX5T-TS22-QP B-SX5T-TS22-QP-R	TEC B-SX5-CN	B-SX5T-TS12-CN B-SX5T-TS22-CN	TEC B-SX6T-R	B-SX6T-TS12-QM-R
TEC B-SX8T-R	B-SX8T-TS12-QM-R	TEC CB-416- T3	CB-416-T3-QQ CB-416-T3-QQ-US CB-416-T3-QP	TEC CB-426- T3	CB-426-T3-QQ CB-426-T3-QQ-US CB-426-T3-QP

- (6) Un écran s'affiche, vous demandant d'utiliser le pilote existant ou d'installer un nouveau pilote. Sélectionnez "Remplacer le pilote existant", cliquez sur le bouton **[Suivant]**. Cet écran ne s'affiche pas si vous installez le pilote d'impression pour la première fois.
- (7) Choisissez le port à utiliser dans la liste "ports disponibles", puis cliquez sur le bouton [Suivant].
- (8) Au besoin, vous pouvez changer le nom de l'imprimante, et choisir si cette imprimante est l'imprimante par défaut. Cliquez sur le bouton **[Terminer]**.
- (9) Le pilote d'impression est installé, et une nouvelle icône apparaît maintenant dans le dossier "Imprimantes".

#### Windows 2000/XP

- (1) Ouvrez une session sur l'ordinateur en tant qu'utilisateur disposant de tous les privilèges concernant les réglages d'imprimantes.
- (2) Sélectionnez "Imprimantes et télécopieurs" depuis le menu de démarrage pour ouvrir le dossier imprimantes.
- (3) Cliquez dans la partie gauche de la fenêtre sur le lien "Ajouter une Imprimante". L'assistant d'ajout d'imprimante démarre. Cliquez sur le bouton [Suivant].
- (4) Choisissez "Imprimante Locale". Décochez la case à cocher "Détection et Installation automatique de l'imprimante Plug & Play", puis cliquez sur le bouton [Suivant].
- (5) Choisissez le port à utiliser dans la liste des ports disponibles, puis cliquez sur le bouton [Suivant].
- (6) Dans la liste affichée "fabricants et Imprimantes", cliquez sur le bouton **[Disque fourni]**. La boite de dialogue "Installer depuis le disque" s'affiche.
- (7) Précisez le chemin d'accès du dossier "\driver" sur le CD-ROM, puis cliquez sur le bouton [OK].

#### NOTE:

La dernière version du pilote d'impression est disponible en téléchargement sur le site **"the Barcode Master**". (http://www.toshibatec-ris.com/products/barcode/download/index.html)

(8) Choisissez l'imprimante à installer dans la liste d'imprimantes, puis cliquez sur le bouton [Suivant].

Choisissez i imprimante a instaner dans la fiste d'imprimantes, puis chiquez sur le bouton [Sulvant].								
Nom du Pilote	Modèle	Nom du Pilote	Modèle	Nom du Pilote	Modèle			
TEC B-372	B-372-QP	TEC B-415	B-415-GH24-QM B-415-GH25-QM	TEC B-419	B-419-GS10-QQ B-419-GS12-QP B-419-GS12-CN			
TEC B-431	B-431-GS10-QP B-431-GS10-CN	TEC B-452	B-452-TS10-QQ B-452-TS10-QQ-US B-452-TS11-QQ-PAC B-452-TS12-QP B-452-TS12-QP-PAC B-452-TS12-CN	TEC B-452H	B-452-HS12-QQ B-452-HS12-QQ-US B-452-HS12-QP B-452-HS12-CN			
TEC B-472	B-472-QQ B-472-QQ-US B-472-GH12-QQ B-472-QP	TEC B-472-CN	B-472-GH12-CN B-472-GH14-CN	TEC B-482	B-482-TS10-QQ B-482-TS10-QQ-US B-482-TS10-QP			
TEC B-492	B-492L-TH10-QQ B-492R-TH10-QQ B-492L-TH10-QP B-492R-TH10-QP	TEC B-572	B-572-QQ B-572-QQ-US B-572-QP	TEC B-672	B-672-QQ B-672-QQ-US B-672-QP			
TEC B-682	B-682-TS10-QQ B-682-TS10-QQ-US B-682-TS10-QP	TEC B-852	B-852-TS12-QQ B-852-TS12-QQ-US B-852-TS12-QP	TEC B-852-R	B-852-TS22-QQ-R B-852-TS22-QP-R			
TEC B-872	B-872-QQ B-872-QQ-US B-872-QP	TEC B-882	B-882-TS10-QQ B-882-TS10-QQ-US B-882-TS10-QP	TEC B-SA4G	B-SA4TM-GS12-QM-R B-SA4TP-GS12-QM-R			
TEC B-SA4T	B-SA4TM-TS12-QM-R B-SA4TP-TS12-QM-R	TEC B-SA4T- CN	B-SA4TM-TS12-CN B-SA4TP-TS12-CN	TEC B-SP2D	B-SP2D-GH20-QM B-SP2D-GH30-QM B-SP2D-GH30-QM B-SP2D-GH20-QM-R B-SP2D-GH30-QM-R B-SP2D-GH30-QM-R			
TEC B-SV4	B-SV4D-GS10-QM B-SV4D-GH10-QM B-SV4D-GS10-QM-R B-SV4D-GH10-QM-R	TEC B-SX4	B-SX4T-GS10-QQ B-SX4T-GS10-QQ-US B-SX4T-GS10-QP B-SX4T-GS20-QQ B-SX4T-GS20-QQ-US B-SX4T-GS20-QP B-SX4T-GS20-QM-R	TEC B-SX4-CN	B-SX4T-GS10-CN B-SX4T-GS20-CN			
TEC B-SX5	B-SX5T-TS12-QQ B-SX5T-TS12-QQ-US B-SX5T-TS12-QP B-SX5T-TS22-QQ B-SX5T-TS22-QQ-US B-SX5T-TS22-QP B-SX5T-TS22-QM-R	TEC B-SX5-CN	B-SX5T-TS12-CN B-SX5T-TS22-CN	TEC B-SX6T-R				
TEC B-SX8T-R	B-SX8T-TS12-QM-R	TEC CB-416- T3	CB-416-T3-QQ CB-416-T3-QQ-US CB-416-T3-QP	TEC CB-426- T3	CB-426-T3-QQ CB-426-T3-QQ-US CB-426-T3-QP			

- (9) Un écran s'affiche, vous demandant d'utiliser le pilote existant ou d'installer un nouveau pilote. Sélectionnez "Remplacer le pilote existant", cliquez sur le bouton **[Suivant]**. Cet écran ne s'affiche pas si vous installez le pilote d'impression pour la première fois.
- (10) Au besoin, vous pouvez changer le nom de l'imprimante, et choisir si cette imprimante est l'imprimante par défaut. Cliquez sur le bouton [Suivant].
- (11) Sélectionnez si l'imprimante est partagée avec les autres utilisateurs du réseau ("Partagée" or "Non partagée"). Cliquez sur le bouton **[Suivant]**.
- (12) Sélectionnez si vous souhaitez ou non avoir une impression de page de test, puis cliquez sur le bouton **[Terminer]**.
- (13) Si l'écran "Digital Signature Not Found" s'affiche, cliquez sur le bouton [Oui].
- (14) Lorsque l'écran "Fermeture de l'assistant d'installation d'imprimante" s'affiche, cliquez sur le bouton **[Terminer]**.
- (15) Le pilote d'impression est installé, et une nouvelle icône apparaît maintenant dans le dossier "Imprimantes".

#### (2) Interface USB

L'installation démarre automatique grâce à la détection Plug-and-play du système d'exploitation.

#### Windows 98/Me

(1) Allumez l'imprimante, puis connectez-la à votre ordinateur via le câble USB. La boite de dialogue "Nouveau matériel détecté" s'affiche, et un matériel de type "USB Device" est détecté.



(2) Après un instant, la fenêtre "Assistant ajout de nouveau matériel" s'affiche. Cochez l'option "Choisir la localisation du Driver (Avancé)", puis cliquez sur le bouton [Suivant].



(3) Choisissez "Rechercher le meilleur pilote pour votre imprimante. (Recommandé)". Cochez la case "Specify a location", puis cliquez sur le bouton [Parcourir]. Précisez le chemin d'accès du dossier "\driver", puis cliquez sur le bouton [Suivant].



(4) Assurez-vous que le pilote "USB Printing Support" est trouvé puis cliquez sur le bouton **[Suivant]**.



(5) L'écran de confirmation de l'installation du pilote USB s'affiche. Cliquez sur le bouton **[Terminer]**.



(6) Après un instant, un nouveau matériel "TEC B-SA4T" est détecté.



(7) L'assistant "Ajout de nouveau matériel" démarre. Cochez l'option "Choisir la localisation du Driver (Avancé)", puis cliquez sur le bouton [Suivant].



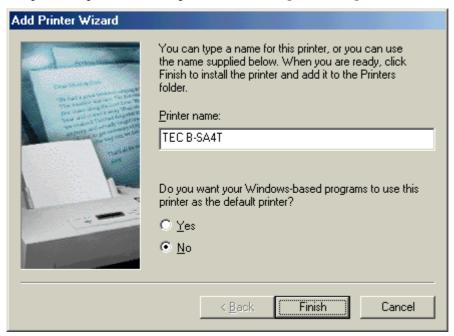
(8) Choisissez "Rechercher le meilleur pilote pour votre imprimante. (Recommandé)". Cochez la case "Specify a location", puis cliquez sur le bouton [Parcourir]. Précisez le chemin d'accès du dossier "\driver", puis cliquez sur le bouton [Suivant].



(9) Assurez-vous que le pilote "TEC B-SA4T" est trouvé puis cliquez sur le bouton [Suivant].



(10) Au besoin, vous pouvez changer le nom de l'imprimante, et choisir si cette imprimante est l'imprimante par défaut. Cliquez sur le bouton **[Terminer]**.



(11) Lorsque l'écran indiquant la fin de l'installation s'affiche, cliquez sur le bouton [Terminer].



(12) Le pilote d'impression est installé, et une nouvelle icône apparaît maintenant dans le dossier "Imprimantes".

#### Windows 2000/XP

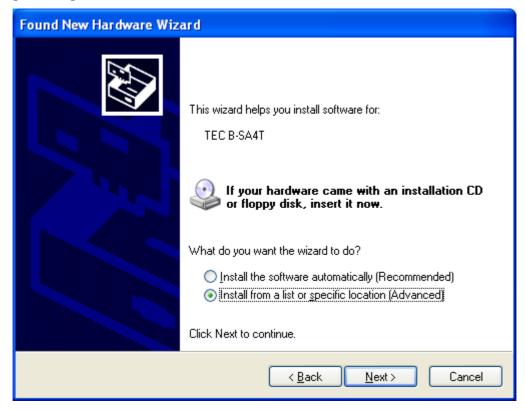
#### NOTE:

Si une installation en cours d'imprimante plug-and-play est interrompue, assurez-vous de détruire l'imprimante détectée qui s'affiche sur l'onglet "Device Manager" de la boite de dialogue "Propriétés

- (1) Ouvrez une session sur l'ordinateur en tant qu'utilisateur disposant de tous les privilèges concernant les réglages d'imprimantes.
- (2) Allumez l'imprimante, puis connectez-la à votre ordinateur via le câble USB.
- (3) Un "Périphérique USB" est détecté automatiquement, et le pilote supportant l'impression USB s'installe automatiquement.
- (4) Après un instant, sur Windows XP, un nouveau périphérique "TEC B-SA4T" est détecté. Sur Windows 2000, un nouveau périphérique de type inconnu est détecté. Dans les deux cas, suivez les étapes suivantes qui sont illustrées ci-dessous avec des copies d'écrans de WindowsXP.
- (5) La boite de dialogue "Assistant d'ajout de nouveau matériel" s'affiche Sélectionnez "No, not this time", puis cliquez sur le bouton [Suivant].



(6) Sélectionnez "Install from a list or specific location (Advanced)", puis cliquez sur le bouton **[Suivant]**.



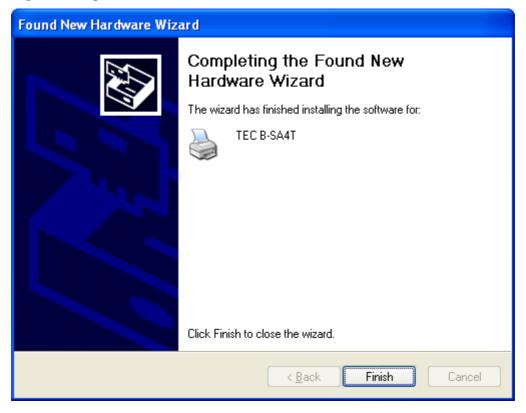
(7) Choisissez "Search for the best driver in these locations". Cochez la case "Include this location in the search", puis cliquez sur le bouton [Parcourir]. Précisez le chemin d'accès du dossier "\driver" sur le CD-ROM, puis cliquez sur le bouton [Suivant].



(8) Lorsque la boite de dialogue ci-dessous s'affiche, cliquez sur le bouton [Continue Anyway].



(9) Lorsque l'écran "Completing the Found New Hardware Wizard" s'affiche, cliquez sur le bouton **[Terminer]**.



(10) Le pilote d'impression est installé, et une nouvelle icône apparaît maintenant dans le dossier "Imprimantes".

#### 2.10.4 Désinstallation du Pilote d'Impression

#### NOTE:

Avant de désinstaller le pilote d'impression, assurez-vous de finir les taches en cours: impressions, monitoring et réglages des propriétés.

#### Windows 98/ME

- (1) Choisissez "Paramètres" "Imprimantes" depuis le menu "Démarrer" pour ouvrir le dossier imprimantes.
- (2) Cliquez droit sur l'icône de l'imprimante à supprimer, puis choisissez "Suppression". Le message de confirmation s'affiche.
- (3) Cliquez sur le bouton **[Ok]** pour confirmer la suppression.
- (4) Après avoir supprimé l'icône de l'imprimante, redémarrez votre ordinateur.

#### Windows 2000/XP

- (1) Ouvrez une session sur l'ordinateur en tant qu'utilisateur disposant de tous les privilèges concernant les réglages d'imprimantes.
- (2) Choisissez "Paramètres" "Imprimantes" depuis le menu "Démarrer" pour ouvrir le dossier imprimantes.
- (3) Cliquez droit sur l'icône de l'imprimante à supprimer, puis choisissez "Suppression". Le message de confirmation s'affiche.
- (4) Cliquez sur le bouton **[Ok]** pour confirmer la suppression.
- (5) Après avoir supprimé l'icône de l'imprimante, allez dans le menu "Fichier", sous-menu "Propriétés du Serveur".
- (6) Sélectionnez le pilote à supprimer dans l'onglet "Pilotes", puis cliquez sur le bouton **[Supprimer]**. Après avoir supprimé le pilote, redémarrez votre ordinateur.

#### 2.10.5 Ajout/Suppression d'un Port Réseau LAN

Avant d'utiliser l'interface réseau LAN, il faut préalablement procéder aux réglages suivants sur l'imprimante, dans le menu "<7> IP ADDRESS" du mode système. (Renseignez-vous au besoin auprès de votre distributeur agréé TOSHIBA TEC.)

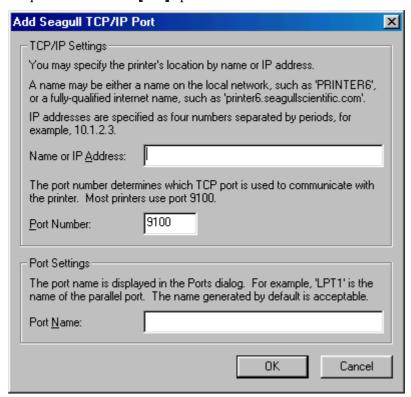
- Spécifier l'adresse IP de l'imprimante ("PRINTER IP ADRES"), ainsi que celle de la passerelle ("GATEWAY IP ADRES"), et le masque de sous réseau ("SUBNET MASK").
- Spécifier le numéro de port socket ("SOCKET PORT").

Parmi ces réglages, vous aurez aussi besoin de connaître l'adresse IP de l'imprimante et le port socket pour ajouter un port réseau LAN sur l'ordinateur.

#### (1) Ajouter un port LAN

#### Windows 98/ME

- (1) Cliquez droit sur l'icône de l'imprimante, sélectionnez "Propriétés" pour ouvrir la boite de dialogue des propriétés de l'imprimante.
- (2) Sélectionnez l'onglet "Détails" et cliquez sur le bouton **[Ajouter un Port]**. La boite de dialogue "Ajouter un Port" s'affiche.
- (3) Sélectionnez "Autres". Sélectionnez dans la liste "Seagull Scientific TCP/IP Port" puis cliquez sur le bouton [OK].
- (4) Dans la boite de dialogue "Ajouter un Port Seagull TCP/IP", entrez le nom ou l'adresse IP, le numéro de port et le nom du port. Pour l'adresse IP et le numéro de port, entrez les mêmes valeurs que celles spécifiées précédemment dans le menu "<7> IP ADDRESS" du mode système de l'imprimante. Cliquez sur le bouton [OK] après avoir achevé ces saisies.



(5) Lorsque la déclaration du port est achevée, le nouveau port s'ajoute dans la liste des ports disponibles.

#### Windows 2000/XP

- (1) Cliquez droit sur l'icône de l'imprimante. Sélectionnez "Propriétés" pour ouvrir la boite de dialogue des propriétés de l'imprimante.
- (2) Sélectionnez l'onglet "Ports" et cliquez sur le bouton [Ajouter un Port]. La boite de dialogue "Ports imprimante" s'affiche.
- (3) Sélectionnez dans la liste "Seagull Scientific TCP/IP Port" puis cliquez sur le bouton [OK].
- (4) Dans la boite de dialogue "Ajouter un Port Seagull TCP/IP", entrez le nom ou l'adresse IP, le numéro de port et le nom du port. Pour l'adresse IP et le numéro de port, entrez les mêmes valeurs que celles spécifiées précédemment dans le menu "<7> IP ADDRESS" du mode système de l'imprimante. Cliquez sur le bouton [OK] après avoir achevé ces saisies.
- (5) Lorsque la déclaration du port est achevée, le nouveau port s'ajoute dans la liste des ports disponibles.

#### (2) Supprimer un port LAN

#### NOTE:

Avant de supprimer un port, vérifiez que ce port n'est utilisé par aucune autre imprimante. Si d'autres imprimantes utilisent ce port, changez-les de port avant de le supprimer.

#### Windows 98/ME

- (1) Cliquez droit sur l'icône de l'imprimante. Sélectionnez "Propriétés" pour ouvrir la boite de dialogue des propriétés de l'imprimante.
- (2) Sélectionnez l'onglet "Détails" et cliquez sur le bouton [Supprimer un Port].
- (3) Sélectionnez le port à supprimer, puis cliquez sur le bouton [OK].
- (4) Lorsque la suppression du port est achevée, le port disparaît de la liste des ports disponibles.

#### Windows 2000/XP

- (1) Cliquez droit sur l'icône de l'imprimante. Sélectionnez "Propriétés" pour ouvrir la boite de dialogue des propriétés de l'imprimante.
- (2) Sélectionnez l'onglet "Ports" et cliquez sur le bouton [Supprimer un Port].
- (3) Lorsque la suppression du port est achevée, le port disparaît de la liste des ports disponibles.

#### 2.10.6 Précautions

#### (1) Mises à jour du pilote d'impression

- Pour mettre à jour le pilote d'impression vers cette version, il faut d'abord désinstaller la version précédente du pilote d'impression.
- Après avoir mis à jour le pilote d'impression, il est nécessaire de redémarrer l'ordinateur.
- Sous Windows 98, et Windows Me, il est nécessaire de redémarrer l'ordinateur après avoir désinstallé la version précédente du pilote, faute de quoi la mise à jour ne sera pas correcte.

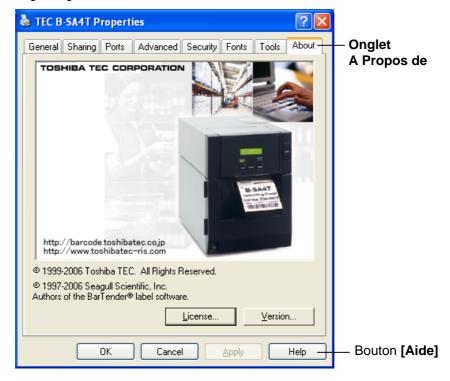
#### (2) Autres

- Sous Windows 2000 et Windows XP, si une installation en cours d'imprimante plug-and-play est interrompue, assurez-vous de détruire l'imprimante détectée qui s'affiche sur l'onglet "Device Manager" de la boite de dialogue "Propriétés Système".
- Avant de désinstaller le pilote d'impression, assurez-vous de finir les taches en cours: impressions, monitoring et réglages des propriétés.
- Avant de supprimer un port, vérifiez que ce port n'est utilisé par aucune autre imprimante. Si d'autres imprimantes utilisent ce port, changez-les de port avant de le supprimer.

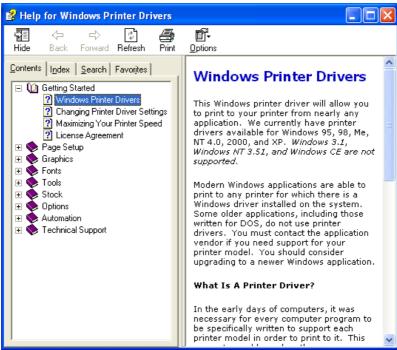
#### 2.10.7 Utilisation du pilote d'impression

Pour connaître les fonctionnalités du pilote, veuillez vous référer au menu d'aide proposé avec celui-ci.

- 1) Ouvrez l'écran des propriétés du pilote d'impression.
- Cliquez sur l'onglet A Propos de pour obtenir l'écran ci-dessous.
   Cliquez alors sur le bouton [Aide].



3) L'écran d'aide de Windows apparaît. Cet écran fournit une aide en ligne sur l'utilisation du pilote d'impression.



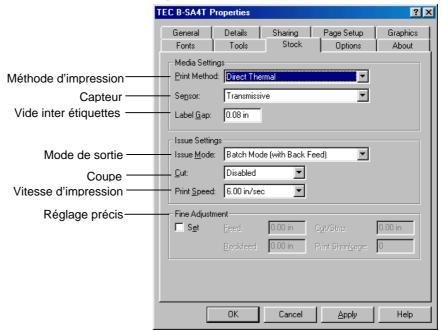
#### 2.11 Auto Tests

Après avoir spécifié les paramètres de fonctionnement, vous pouvez réaliser un auto test d'impression pour vérifier l'impression.

**1.** Auto test d'impression depuis le pilote Windows.

L'écran de propriétés du pilote d'impression Windows vous permet de spécifier les paramètres de communication, la taille média et d'autres paramètres d'impression en correspondance avec vos conditions d'impression. Pour tous détails, reportez-vous à l'écran d'aide du pilote d'impression Windows.

Exemple: Ecran de l'onglet Support affichant les propriétés de l'imprimante



Méthode Choix entre thermique direct ou transfert

d'impression: thermique.

Capteur: Choix de la cellule de détection.

Mode de sortie: Choix entre impression en continu et impression

avec enlèvement.

Coupe: Activation du massicot le cas échéant.

Réglage précis: Réglage des valeurs d'avance, de position de

coupe/pré décollage etc ...

#### 2. Résultat des tests d'impression

- Si le p début d'impression, la position de coupe, ou la chauffe ont besoin d'être ajustés: ⇒ Section 2.12 Ajustement de la position et de la chauffe
- Avec un média pré imprimé, lorsque la position de début d'impression n'est pas bien détectée: ⇒ Section 2.13 Réglage des seuils de détection

#### 2.11 Auto Tests (Suite)

#### Cas d'utilisation du pré décollage ou d'un Massicot

Il est nécessaire de régler le mode d'impression, la position de coupe ou de pré décollage, etc... dans les paramètres du pilote ou dans le flot d'impression TPCL (langage: Tec Printer Command Language), afin que ces derniers correspondent aux conditions d'utilisation.

Pour tous les détails sur le langage TPCL, reportez-vous au manuel **B-SX4T/SX5T Series External Equipment Interface Specification** que vous trouverez dans le CD-ROM.

En ce qui concerne l'utilisation du pilote d'impression Windows, reportez-vous à l'écran d'aide du pilote d'impression Windows.

Un entretien régulier est nécessaire pour obtenir le maximum de performance et de longévité du module de pré décollage ou du massicot,

Avant de commencer un nettoyage, assurez-vous de bien éteindre l'imprimante afin d'éviter tout risque de blessures.

Pour tous les détails au sujet du nettoyage, reportez-vous en Section 4.1.3 Massicot Optionnel.

# 2.12 Ajustement de la position et de la chauffe

Ce chapitre explique comment ajuster finement la position de début d'impression, la position de coupe, le retour arrière, la chauffe et le coupe des moteurs de film.

Suivez les instructions suivantes si un ajustement de la position d'impression ou de la chauffe est nécessaire.

- **1.** Mettez l'imprimante en route, et assurez-vous que le message "ONLINE" apparaît sur l'afficheur LCD.
- 2. Appuyez sur la touche [PAUSE] pour mettre l'imprimante en pause.
- **3.** Maintenez la touche **[RESTART]** appuyée pendant trois secondes, jusqu'à l'affichage du message "<1>RESET".
- **4.** Appuyez sur la touche **[FEED]** ou **[RESTART]** jusqu'à l'affichage du message "<3>ADJUST SET" sur l'afficheur LCD.
- **5.** Lorsque "<3>ADJUST SET." Apparaît, appuyez sur la touche **[PAUSE]** pour entrer dans le mode ajustements des paramètres.

Le menu d'ajustement de la position et de la chauffe contient les sous menus suivants. Les sous menus s'affichent successivement à chaque pression sur la touche **[PAUSE]**.

#### (1) Ajustement de l'avance:

Ajustement de l'avance pour aller en position de début d'impression.

(2) Ajustement de la position de coupe/pré décollage:

Ajustement fin de la position de coupe ou de pré décollage.

(3) Ajustement du retour arrière:

Ajustement fin du retour arrière.

(4) Ajustement fin de la coordonnée X:
Ajustement fin du décalage latéral à l'impression.

(5) Ajustement fin de la chauffe (transfert):

Ajustement fin de la chauffe en mode transfert thermique.

(6) Ajustement fin de la chauffe (thermique direct):

Ajustement fin de la chauffe en mode thermique direct.

(7) Ajustement tension moteur film avant:

(7) Ajustement tension moteur film avant:
Ajustement du couple du moteur film avant.

**(8) Ajustement tension moteur film arrière:** Ajustement du couple du moteur film arrière

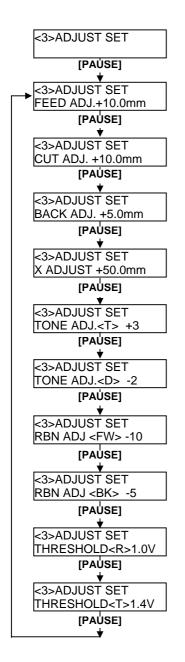
(9) Ajustement du seuil (cellule marque noire):
Ajuste le seuil de détection de la cellule de marque noire.
Voir Section. 2.13.

#### (10) Ajustement du seuil (cellule échenillage):

Ajuste le seuil de détection de la cellule d'échenillage. Voir **Section. 2.13**.

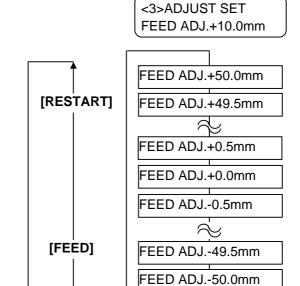
#### NOTE:

Vous retrouverez également ces réglages dans la fenêtre propriétés du pilote d'impression Windows.



# 2.12 Ajustement de la position et de la chauffe (Suite)

#### Ajustement de la position d'impression



#### **NOTES:**

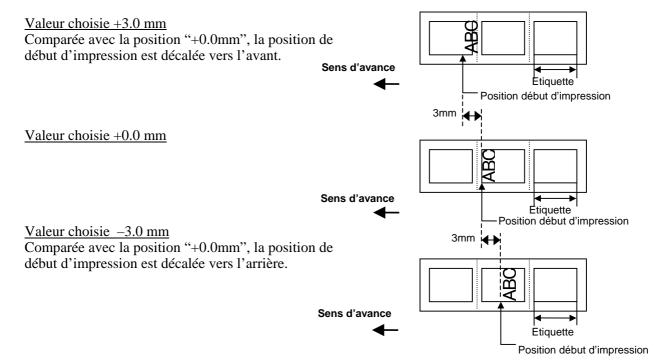
Choisissez la valeur souhaitée en utilisant les touches [RESTART] ou [FEED].

Appuyez, sur la touche **[FEED]** pour diminuer la valeur par pas de 0.5mm jusqu'à –0.5 mm.

La touche **[RESTART]** augmente de même jusqu'à +0.5 mm.

Après avoir choisi la valeur, appuyez sur la touche [PAUSE].

#### • Exemple d'ajustement de la position d'impression



# 2.12 Ajustement de la position et de la chauffe (Suite)

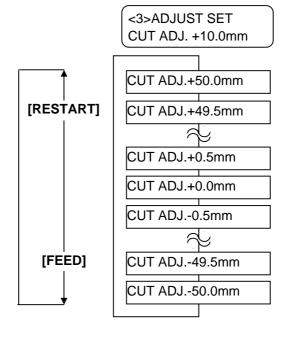
## Ajustement de la position de coupe ou de pré décollage

#### **NOTES:**

Choisissez la valeur souhaitée en utilisant les touches [RESTART] ou [FEED].

Appuyez sur la touche **[FEED]** pour diminuer la valeur par pas de 0.5mm jusqu'à –0.5 mm.

La touche **[RESTART]** augmente de même jusqu'à +0.5 mm.



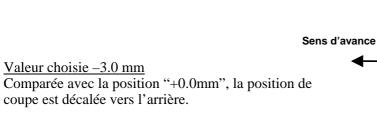
Après avoir choisi la valeur, appuyez sur la touche [PAUSE].

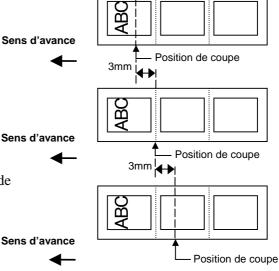
#### • Exemple d'ajustement de la position de coupe

#### Valeur choisie +3.0 mm

Comparée avec la position "+0.0mm", la position de coupe est décalée vers l'avant.

#### Valeur choisie +0.0 mm





#### • Exemple d'ajustement de la position de pré décollage

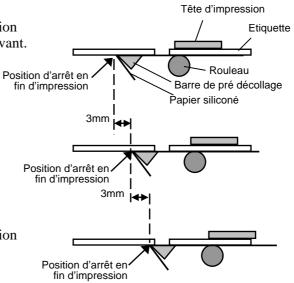
#### Valeur choisie +3.0 mm

Comparée avec la position "+0.0mm", la position d'arrêt en fin d'impression est décalée vers l'avant.

Valeur choisie +0.0 mm

#### Valeur choisie -3.0 mm

Comparée avec la position "+0.0mm", la position d'arrêt en fin d'impression est décalée vers l'arrière.



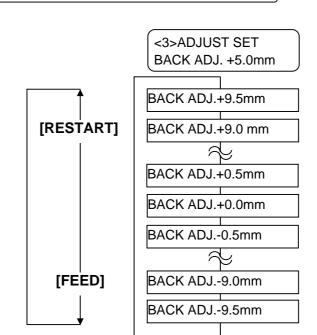
# 2.12 Ajustement de la position et de la chauffe (Suite)

## NOTES:

Choisissez la valeur souhaitée en utilisant les touches [RESTART] ou [FEED].

Appuyez sur la touche **[FEED]** pour diminuer la valeur par pas de 0.5mm jusqu'à –9.5 mm.
La touche **[RESTART]** augmente

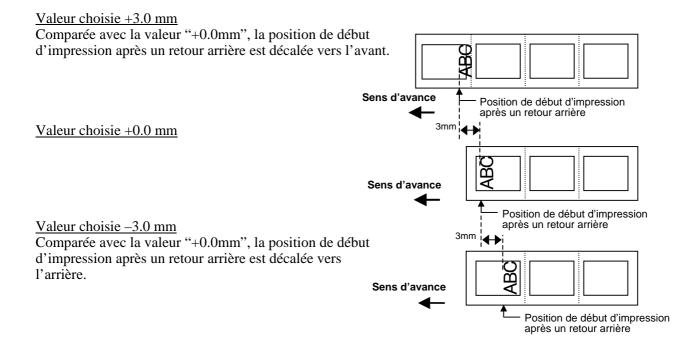
La touche **[RESTART]** augmente de même jusqu'à +9.5 mm.



Ajustement du retour arrière

Après avoir choisi la valeur, appuyez sur la touche [PAUSE].

#### • Exemple d'ajustement du retour arrière



# 2.12 Ajustement de la position et de la chauffe (Suite)

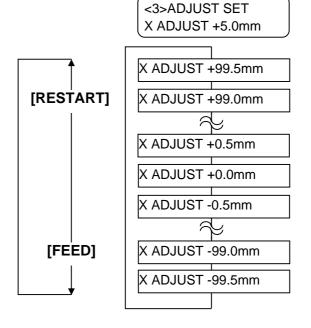
### Ajustement de la coordonnée X

### **NOTES:**

Choisissez la valeur souhaitée en utilisant les touches [RESTART] ou [FEED].

Appuyez sur la touche **[FEED]** pour diminuer la valeur par pas de -0.5mm jusqu'à -99.9 mm.

La touche **[RESTART]** augmente de même jusqu'à +99.5 mm.



Après avoir choisi la valeur, appuyez sur la touche [PAUSE].

### • Exemple d'ajustement de coordonnée X

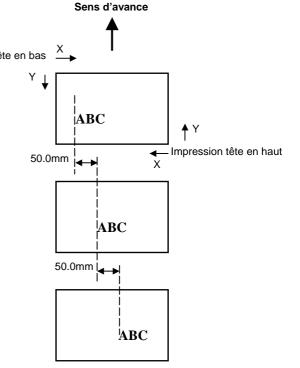
Valeur choisie –50.0 mm

Comparée avec la valeur "+0.0mm", la position Impression tête en bas d'impression est décalée vers la gauche.

Valeur choisie +0.0 mm

Valeur choisie +50.0 mm

Comparée avec la valeur "+0.0mm", la position d'impression est décalée vers la droite..



# 2.12 Ajustement de la position et de la chauffe (Suite)

### **NOTES:**

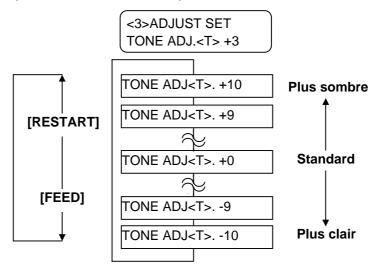
Choisissez la valeur souhaitée en utilisant les touches [RESTART] ou [FEED].

Appuyez sur la touche **[FEED]** pour baisser d'un ton, jusqu'à -10 tons.

Appuyez sur la touche **[RESTART]** pour monter d'un ton, jusqu'à +10 tons.

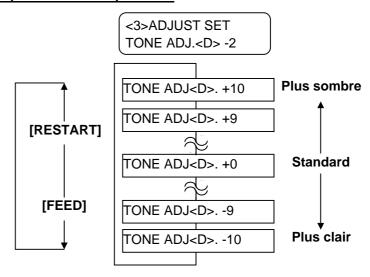
### Ajustement de la chauffe

### **Impression transfert thermique**



Après avoir choisi la valeur, ou pour passer directement au menu suivant, appuyez sur la touche **[PAUSE]**.

### Impression thermique direct



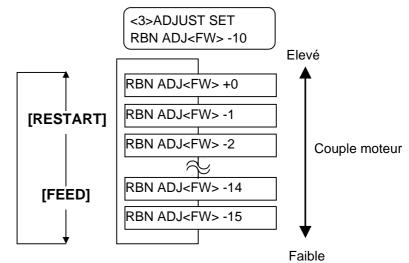
Après avoir choisi la valeur, ou pour passer directement au menu suivant, appuyez sur la touche **[PAUSE]**.

# 2.12 Ajustement de la position et de la chauffe (Suite)

### Ajustement de la tension moteur

Si le film fripe ou au contraire n'est pas assez tendu, vous pouvez ajuster le couple du moteur film en suivant les étapes ci-dessous.

### Moteur avant (RBN ADJ <FW>)



Après avoir choisi la valeur, ou pour passer directement au menu suivant, appuyez sur la touche **[PAUSE]**.

### NOTES:

Choisissez la valeur souhaitée en utilisant les touches [RESTART] ou [FEED].

Appuyez sur la touche **[FEED]** pour baisser d'un cran, jusqu'à -15.

Appuyez sur la touche **[RESTART]** pour monter d'un cran, jusqu'à +0.

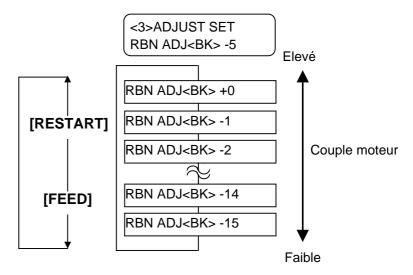
### **NOTES:**

Choisissez la valeur souhaitée en utilisant les touches [RESTART] ou [FEED].

Appuyez sur la touche **[FEED]** pour baisser d'un cran, jusqu'à -15.

Appuyez sur la touche **[RESTART]** pour monter d'un cran, jusqu'à +0.

### Moteur arrière (RBN ADJ <BK>)



Après avoir choisi la valeur, ou pour passer directement au menu suivant, appuyez sur la touche **[PAUSE]**.

## 2.13 Réglage des seuils de détection

L'imprimante utilise des capteurs de média afin de maintenir une position d'impression constante. Lorsque le média est déjà pré imprimé, les zones imprimées du média peuvent interférer avec la bonne détection des marques noires ou des zones transparentes entre étiquettes (échenillage), et causer des bourrages média.

Pour contourner ce problème, essayez de procéder à un ajustement automatique des seuils de détection.

Si le problème persiste, il est alors nécessaire de procéder à un ajustement manuel des seuils de détection.

### Ajustement automatique des seuils

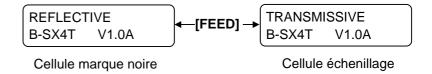
- 1. Allumez l'imprimante. L'imprimante est en mode online ou PRETE.
- 2. Chargez un rouleau de média pré imprimé.

Avec un rouleau d'étiquettes, réglez la cellule d'échenillage sur le centre de l'étiquette.

Avec un rouleau de média avec marques noires, réglez la cellule de marque noire sur le centre de la marque noire.

- **3.** Appuyez sur la touche [PAUSE].
- **4.** L'imprimante passe en pause.
- **5.** Alors que vous êtes en pause, appuyez et maintenez la touche **[PAUSE]** jusqu'à l'affichage de l'écran indiqué.
- **6**. Le type de capteur s'affiche.

7. Choisissez le capteur à ajuster avec la touche [FEED].



**8.** Appuyez sur la touche **[PAUSE].** Le média avance; maintenez la touche enfoncée pendant au moins 1.5 étiquette ou page.

Le média continue d'avancer jusqu'à ce que vous relâchiez la touche **[PAUSE]**. L'ajustement du capteur est effectué après cette opération.



**9.** Appuyez sur la touche [RESTART].



**10.** L'imprimante revient en mode online PRETE. Envoyez une demande d'impression depuis l'ordinateur.

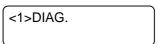
- 1. L'ajustement n'est pas correct si vous ne laissez pas défiler au moins une étiquette et demie.
- 2. La touche **[PAUSE]** ne fonctionne pas si le capot supérieur est ouvert.
- 3. Si une erreur de fin de papier survient durant cet ajustement, elle ne sera pas détectée.

### Ajustement manuel des seuils

Si des bourrages média se produisent encore après avoir procédé à l'ajustement automatique des seuls, vous devez procéder à un ajustement manuel des seuils.

Pour activer les réglages manuels de seuils que vous avez réalisés, vous devrez activer la cellule correspondante dans le flot de commande ou depuis le programme qui pilote l'imprimante: cellule de transparence avec réglage manuel ou cellule de marque noire avec réglage manuel.

- **1.** Mettez l'imprimante en marche, tout en maintenant les touches **[FED]** et **[PAUSE]** appuyées.
- **2.** Lorsque le message "<1>DIAG." S'affiche sur l'écran LCD, relâchez les touches **[FEED]** et **[PAUSE]**.



L'imprimante est alors dans le mode système des administrateurs.

**3.** Appuyez plusieurs fois sur les touches **[FEED]** ou **[RESTART]**, jusqu'à l'obtention du message "<5>SENSOR ADJ." Sur l'afficheur LCD.

<5>SENSOR ADJ.

**4.** Appuyez sur la touche **[PAUSE]** pour entrer dans le menu d'ajustement des cellules.

<5>SENSOR ADJ. [H]28°C [A]28°C

Le menu d'ajustement des cellules contient des sous menus qui affichent l'état de chaque capteur et qui permettent de mémoriser les tensions correspondants aux états "media détecté" et "pas de media détecté" Chacun des menus s'affiche séquentiellement en appuyant sur la touche **[PAUSE]**.

(1) Affichage de l'état des cellules:

Ce menu affiche les températures détectées par le capteur de température de la tête d'impression et celui de la température ambiante

(2) Affichage de l'état de la cellule de marque noire:

La tension reportée par la cellule de marque noire est affichée.

(3) Ajustement de la cellule de marque noire:

Mémorisation de la tension reportée par la cellule avec le média chargé.

(4) Affichage de la cellule d'échenillage:

La tension reportée par la cellule d'échenillage est affichée.

(5) Ajustement de la cellule d'échenillage:

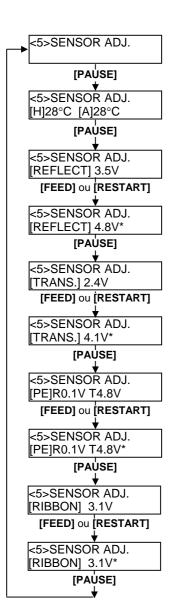
Mémorisation de la tension reportée par la cellule avec le média chargé.

- (6) Affichage des cellules marque noire & échenillage sans média: La tension reportée par la cellule de marque noire et la cellule d'échenillage en fin de média, est affichée
- (7) Ajustement des cellules marque noire & échenillage sans média: Mémorisation de la tension reportée par les cellules en fin de média.
- (8) Affichage de la cellule de fin de film:

La tension reportée par la cellule de détection de fin de film est affichée.

(9) Ajustement de la cellule fin de film:

Mémorisation de la tension reportée par la cellule sur le film actuellement installé.



Tension sur la marque noire

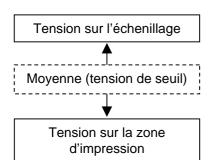
Moyenne (tension de seuil)

Tension sur la zone
d'impression

<5>SENSOR ADJ.
[REFLECT] 3.5V

<5>SENSOR ADJ.
[REFLECT] 4.8V\*

<5>SENSOR ADJ.
[TRANS.] 2.4V



<5>SENSOR ADJ.
[TRANS.] 2.4V

<5>SENSOR ADJ.
[TRANS.] 2.4V\*

<5>SENSOR ADJ.
[PE]R0.1V T4.8V

### ■ Cas de l'utilisation de la cellule de marque noire

(1) lorsque le message "<5>SENSOR ADJ." S'affiche, appuyez sur la touche **[PAUSE]** jusqu'à l'affichage du message ci-dessous.

L'affichage représente la valeur reportée en temps réel par la cellule de marque noire.

<5>SENSOR ADJ. [REFLECT] 3.5V

(2) Relevez la tension reportée par la cellule lorsque celle-ci détecte la partie blanche du média, puis devant la marque noire. Calculez la valeur moyenne de ces deux relevés, qui servira par la suite de cette procédure de réglage.

(Exemple)

zone d'impression = 4.8V, marque noire = 2.4V → moyenne=3.6V

#### **NOTES:**

- 1. En relevant la tension sur la partie blanche, faites attention de ne pas être par erreur en face d'une pré impression.
- La différence entre les deux relevés doit être au moins de 0.7V, car autrement l'imprimante ne peut pas détecter correctement la position d'impression; dans ce cas, il faut envisager de changer de type de média.
- 3. Le capot supérieur doit être fermé pour relever les tensions.
- (3) Appuyez et maintenez appuyées les touches **[RESTART]** ou **[FEED]** pendant environ 3 secondes après avoir mis la partie blanche du média face à la cellule de marque noire.
- (4) Lorsque la mémorisation de la tension reportée par les cellules est effectuée, une étoile "\*"s'affiche à droite de l'affichage de la tension. Appuyez sur la touche **[PAUSE]**.
- (5) Affichage en temps réel de la tension reportée par la cellule d'échenillage.

### ■ Cas de l'utilisation de la cellule d'échenillage

(1) Relevez la tension reportée par la cellule lorsque celle-ci détecte la partie blanche du média, puis face à l'échenillage. Calculez la valeur moyenne de ces deux relevés, qui servira par la suite de cette procédure de réglage.

(Exemple)

zone d'impression = 2.4V, échenillage = 4.0V → moyenne=3.2V

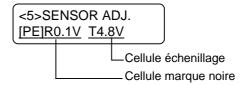
### **NOTES:**

- 1. En relevant la tension sur la partie blanche, faites attention de ne pas être par erreur en face d'une pré impression
- La différence entre les deux relevés doit être au moins de 0.7V, car autrement l'imprimante ne peut pas détecter correctement la position d'impression; dans ce cas, il faut envisager de changer de type de média.
- 3. Le capot supérieur doit être fermé pour relever les tensions.
- (2) Appuyez et maintenez les touches **[RESTART]** ou **[FEED]** pendant environ 3 secondes, après avoir mis la partie blanche du média face à la cellule d'échenillage.
- (3) Lorsque la mémorisation de la tension reportée par les cellules est effectuée, une étoile "\*"s'affiche à droite de l'affichage de la tension. Appuyez sur la touche **[PAUSE]**.
- (4) L'affichage change alors comme indiqué ci-après à gauche.

### ■ Mémorisation de la tension "absence média"

Les instructions suivantes indiquent comment mémoriser la tension correspondant à l'absence de média, ce qui sert à détecter la fin média. Si le message "FIN PAPIER" s'affiche alors que le média n'est pas encore fini, vous devez refaire ce réglage.

- (1) Les cellules de marque noire et d'échenillage doivent être libres de tout média.
- (2) L'affichage représente en temps réel les tensions reportées par les cellules d'échenillage et de marque noire.



(3) Appuyez et maintenez la touche [RESTART] ou [FEED] pendant environ 3 secondes.

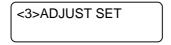
```
<5>SENSOR ADJ.
[PE]R0.1VT4.8V*
```

- (4) Lorsque la mémorisation de la tension reportée par les cellules est effectuée, une étoile "\*"s'affiche à droite de l'affichage de la tension. Appuyez sur la touche **[PAUSE]**.
- (5) l'affichage revient à "<5>SENSOR ADJ.".

### ■ Réglage manuel du seuil

Maintenant, il faut indiquer la tension calculée précédemment dans le menu SENSOR ADJUST.

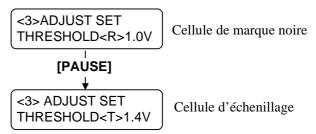
(1) Dans le menu "<5>SENSOR ADJ.", appuyez sur la touche **[FEED]** ou **[RESTART]** jusqu'à obtenir l'affichage "<3>ADJUST SET".



(2) Appuyez sur la touche **[PAUSE]** pour entrer dans le menu ajustement des paramètres.

```
<3> ADJUST SET
FEED ADJ.+10.0mm
```

(3) Appuyez sur la touche **[PAUSE]** jusqu'à l'affichage de la cellule souhaitée.



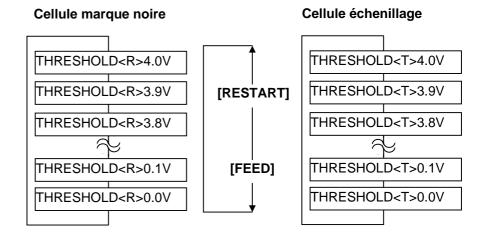
(4) Entrez la valeur moyenne de seuil (calculée précédemment dans le menu ajustement cellules), en utilisant les touches **[FEED]** ou **[RESTART]** comme indiqué ci-dessous.

Tension de seuil = moyenne entre la tension sur la zone imprimable et celle sur l'échenillage ou la marque noire.



Chaque pression sur la touche **[FEED]** diminue la valeur de 0.1V jusqu'au minimum de 0.0V.

Chaque pression sur la touche [RESTART] augmente la valeur de 0.1V jusqu'au maximum de +4.0V.



- (5) Après avoir spécifié la valeur de seuil, appuyez sur la touche **[PAUSE]**.
- (6) Afin de vérifier le bon fonctionnement, envoyez depuis l'ordinateur une impression du média pré imprimé.
  - Si vous avez encore des erreurs après avoir réglé manuellement les seuils, essayez de modifier les valeurs de seuils par petites touches et réessayez.

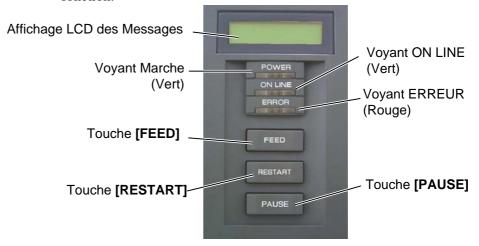
### 3. MODE EN LIGNE

Ce chapitre décrit l'utilisation et le rôle des touches du panneau de contrôle en mode En Ligne (OnLine).

L'impression normale sur étiquettes ou tickets s'effectue lorsque l'imprimante est en mode En Ligne et connectée à un ordinateur hôte.

### 3.1 Panneau de Contrôle

 La figure ci-dessous illustre le panneau de contrôle et les touches de fonction.



Le panneau d'affichage LCD affiche des messages en alphanumérique pour indiquer l'état de l'imprimante. Jusqu'à 32 caractères peuvent être affichés sur une ligne.

Il y a trois voyants LED sur le panneau de contrôle.

j a dolo vojanes EED sal le painieua de condole.				
Voyant	Allumé quand	Clignote quand		
POWER	L'imprimante est en			
	fonctionnement.			
ON LINE	L'imprimante est prête à imprimer	L'imprimante communique avec l'ordinateur.		
ERROR	Une erreur s'est produite sur l'imprimante.	Le film est presque fini (Voir NOTE.)		

### NOTE:

Clignote uniquement si la fonction de détection de fin de film est activée.

### NOTE:

Utilisez la touche [RESTART] pour reprendre l'impression après une pause ou après avoir supprimé une erreur.

Il y a trois touches sur le panneau de contrôle.

PAUSE	Utilisée pour interrompre momentanément l'impression
RESTART	Utilisée pour reprendre l'impression.
FEED	Utilisée pour avancer le média.

### 3.2 Fonctionnement

Quand l'imprimante est allumée, le message "ON LINE" apparaît sur l'afficheur LCD. Ce message est affiché lorsque l'imprimante attend ou imprime normalement.

1. L'imprimante est allumée, en attente ou en impression.

ON LINE B-SX4T V1.0A

**2.** Si une erreur se produit pendant l'impression, un message d'erreur apparaît. L'imprimante arrête d'imprimer automatiquement. (Le nombre à droite indique le nombre d'impressions restant à éditer).

NO PAPER 125 B-SX4T V1.0A

**3.** Pour supprimer l'erreur, appuyer sur la touche **[RESTART]**. L'imprimante reprend l'impression.

ON LINE B-SX4T V1.0A

**4.** Si la touche **[PAUSE]** est appuyée pendant l'impression, l'imprimante s'arrête momentanément. (Le nombre à droite indique le nombre d'impressions restant à éditer).

PAUSE 52 B-SX4T V1.0A

5. Lorsque la touche [RESTART] est appuyée, l'impression reprend.

ON LINE B-SX4T V1.0A

### 3.3 Ré-Initialisation

L'opération de ré-initialisation vide la mémoire des données en provenance de l'ordinateur, et remet l'imprimante en mode d'attente..

1. L'imprimante est allumée, en attente ou en impression.

ON LINE B-SX4T V1.0A

**2.** Pour stopper l'impression, ou vider la mémoire des données envoyées par l'ordinateur, appuyer sur la touche **[PAUSE]**. L'imprimante arrête l'édition.

PAUSE 52 B-SX4T V1.0A

**3.** Appuyez et maintenez la touche **[RESTART]** pendant 3 secondes ou davantage.

<1>RESET

**4.** Appuyez sur la touche **[PAUSE]**. Les données envoyées par l'ordinateur sont effacées, et l'imprimante se remet en attente.

ON LINE B-SX4T V1.0A

### NOTE:

Reportez-vous en Section 5
DEPISTAGE des PANNES et en
ANNEXE 1 pour la signification
des messages d'erreur et les
mesures à prendre.

s'était produite, l'imprimante

revient en mode d'attente.

**NOTE:**Si la touche **[RESTART]** est

secondes lorsque l'imprimante est

en erreur ou en pause, l'édition reprend. Si une erreur de

communication ou de commande

appuyée pendant moins de 3

### 4. MAINTENANCE

#### **AVERTISSEMENT!**

- Assurez-vous d'éteindre l'imprimante (bouton marche/arrêt sur OFF) avant de réaliser toute maintenance. Autrement vous pourriez recevoir un choc électrique.
- 2. Pour éviter les blessures, prenez garde à ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot et le bloc d'impression.
- Soyez prudent car la tête d'impression est très chaude immédiatement après une impression. Laissez-la refroidir avant de réaliser toute maintenance.
- 4. Ne versez pas d'eau directement sur l'imprimante.

Ce chapitre décrit comment réaliser la maintenance de routine. Pour garder à votre imprimante toutes ses performances et sa qualité d'impression, vous devez réaliser un entretien régulier. Dans le cas d'une charge de travail élevée, cela doit être fait tous les jours. Pour une charge de travail moindre, un entretien hebdomadaire doit être réalisé.

### 4.1 Entretien

### 4.1.1 Tête d'Impression, Rouleaux et Cellules

### ATTENTION!

- N'utilisez aucun solvant volatile, diluant ou benzène, car cela peut entraîner une décoloration du capot, des problèmes d'impression, voire une panne de l'imprimante.
- 2. Ne touchez pas la tête à mains nues, l'électricité statique pouvant endommager la tête.

Pour garder à votre imprimante toutes ses performances et sa qualité d'impression, veuillez la nettoyer régulièrement, ou au moins à chaque changement de média ou de film.

- 1. Eteignez l'imprimante et débranchez l'imprimante.
- 2. Ouvrez le capot supérieur.
- **3.** Tournez le levier de tête en position **Free**, puis enlevez la plaque de maintien des axes de film.
- **4.** Ouvrez le bloc de tête d'impression.
- **5.** Retirez le film et le media.

### **ATTENTION!**

Lorsque vous nettoyez la tête d'impression, faites attention de ne pas l'endommager avec un objet dur comme votre montre ou votre bague.



Prenez garde à ce que le verre ou le métal de votre montre ne rentre pas en contact avec l'arête de la tête d'impression.



Prenez garde à ce que des objets métalliques comme une bague ne rentrent pas en contact avec l'arête de la tête d'impression.

Les éléments de la tête d'impression peuvent être facilement endommagés en cas de choc; aussi prenez garde à ne pas les soumettre à des chocs contre des objets durs.

### 4.1.1 Tête d'Impression, Rouleaux et Cellules (suite)

### **NOTE:**

Veuillez approvisionner vos stylos nettoyeurs de tête (P/No. 24089500013) auprès de votre mainteneur agréé TOSHIBA TEC. **6.** Nettoyez la partie active de la tête avec un stylo nettoyeur, à défaut avec un coton tige ou un chiffon doux légèrement imbibé d'alcool.



Cellules de marque noire / d'échenillage

- **7.** Nettoyez le rouleau sous la tête et le rouleau d'entraînement avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool. Le cas échéant, enlevez la poussière ou toute substance étrangère de l'intérieur de l'imprimante.
- **8.** Essuyez la cellule échenillage et la cellule marque noire avec un chiffon doux et sec.

### 4.1.2 Capot, Face Avant

### **ATTENTION!**

- NE PAS vaporiser de liquide directement sur l'imprimante.
- 2. NE PAS utiliser de détergent.
- 3. NE JAMAIS utiliser de solvants.
- NE PAS nettoyer la fenêtre avec de l'alcool, cela pourrait la rendre opaque.

Nettoyez les capots et les panneaux avec un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement imbibé d'une solution détergente douce.



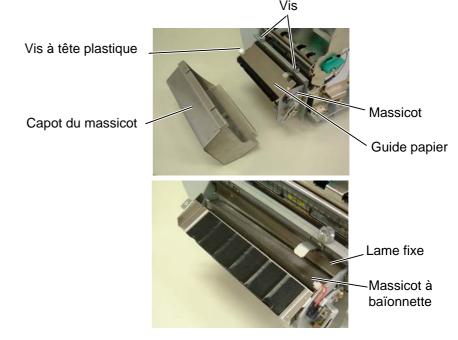
### 4.1.3 Massicot Optionnel

### **AVERTISSEMENT!**

- Assurez-vous d'éteindre l'imprimante avant de nettoyer le massicot.
- La massicot est aiguisé, prenez garde à ne pas vous blesser en le nettoyant.

Le massicot rotatif et le massicot à baïonnette sont disponibles en option. En dépit de leur aspect différent, il faut les entretenir de la même manière. Nous allons décrire ci-dessous comment démonter le massicot à baïonnette pour l'entretenir. Dans le cas du massicot rotatif il faut enlever les vis du bas pour retirer le capot.

- 1. Dévissez les deux vis pour sortir le capot du couteau.
- 2. Dévissez les vis à tête plastique pour enlever le guide média.
- 3. Enlevez le papier coincé.
- **4.** Nettoyez le massicot avec un chiffon doux légèrement imbibé d'alcool.
- **5.** Remontez le massicot dans l'ordre inverse où vous l'avez démonté. Vis



### 5. DEPISTAGE DES PANNES

Ce chapitre donne la liste des messages d'erreur avec les problèmes correspondants et leur solution.

### **AVERTISSEMENT!**

Si un problème n'est pas résolu en suivant les recommandations indiquées dans ce chapitre, n'essayez pas de réparer par vous-même. Eteignez et débranchez l'imprimante, puis contactez un mainteneur agréé TOSHIBA TEC pour une assistance.

### 5.1 Messages d'Erreur

### **NOTES:**

- Si une erreur n'est pas réinitialisée en appuyant sur la touche [RESTART], éteignez et rallumez l'imprimante.
- Si l'imprimante doit être éteinte, les données d'impression en mémoire sont perdues.
- "\*\*\*" indique le nombre d'impressions restant à réaliser. Jusqu'à 9999 (en nombre de copies).

Messages d'Erreur	Problèmes / Causes	Solutions	
TETE OUVERTE	Le mécanisme d'impression est ouvert	Fermez le mécanisme d'impression, puis	
	en mode Online.	appuyez sur la touche [RESTART].	
TETE OUVERTE****	Tentative d'avance papier ou	Fermez le mécanisme d'impression, puis	
	d'impression avec le mécanisme	appuyez sur la touche [RESTART].	
	d'impression ouvert.		
ERR. COMMUNICAT.	Une erreur de communication s'est	Assurez-vous que le câble d'interface est	
	produite.	correctement connecté à l'ordinateur et	
		que celui-ci est en route.	
PB. PAPIER ****	1. Le média est en bourrage dans le	1. Enlevez le média cause du bourrage et	
	trajet papier ou n'est pas installé	nettoyez le rouleau d'impression. Puis	
	correctement.	rechargez correctement le média et	
		appuyez sur la touche [RESTART].  ⇒ Voir Section 5.3.	
	2. Un mauvais type de cellule est	2. Eteignez puis rallumez l'imprimante	
	sélectionné pour le média installé.	puis sélectionnez le bon type de	
	selectionne pour le media histaire.	cellule correspondant au type de	
		média installé. Renvoyez l'impression.	
	<u>                                     </u>	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	3. La cellule de marque noire n'est pas	3. Ajustez la position de la cellule, puis	
	alignée avec la marque noire du	appuyez sur la touche [RESTART].	
	média.	⇒ Voir Section 2.4.	
	4. La taille du média chargé ne	4. Eteignez puis rallumez l'imprimante	
	correspond pas à la taille programmée.	puis remplacez le média en place par un dont les dimensions correspondent	
	programmee.	à celles programmées ou programmez	
		une taille correspondant à celle du	
		média installé. Renvoyez l'impression	
	5. La cellule d'échenillage ne peut pas	5. Reportez-vous au <b>chapitre 2.13</b> pour	
	distinguer entre la zone d'impression	le réglage des seuils. Si cela ne résout	
	et l'échenillage de l'étiquette.	pas le problème, éteignez	
		l'imprimante et contactez votre	
		revendeur.	
PB CUTTER ****	Le média est bourré dans le massicot.	Enlevez le média en bourrage, puis	
(Uniquement quand le		appuyez sur la touche [RESTART]. Si	
massicot est installé)		cela ne résout pas le problème, éteignez	
		l'imprimante et contactez votre revendeur.	

### 5.1 Messages d'Erreur (suite)

Messages d'Erreur	Problèmes / Causes	Solutions	
PB CUTTER ****	Le média est bourré dans le massicot.	Enlevez le média en bourrage, puis	
(Uniquement quand le		appuyez sur la touche [RESTART]. Si	
massicot est installé)		cela ne résout pas le problème, éteignez	
		l'imprimante et contactez votre revendeur.	
		$\Rightarrow$ Voir Section 4.1.3.	
FIN PAPIER ****	1. Plus de média.	1. Installez du nouveau média puis	
		appuyez sur la touche [RESTART].	
		⇒Voir Section 2.4.	
	2. Le média est mal chargé.	2. Chargez correctement le média puis	
		appuyez sur la touche [RESTART].	
		⇒ Voir Section 2.4.	
	3. Le média a du mou.	3. Supprimez le mou du trajet papier.	
ERREUR RUBAN****	Le film n'avance pas correctement.	Enlevez le film et contrôlez son état.	
		Remplacez-le si nécessaire. Si cela ne	
		résout pas le problème, éteignez	
NO RIBBON ****	Le film est fini.	l'imprimante et contactez votre revendeur.	
INO KIDDON	Le min est mi.	Chargez un nouveau film puis appuyez sur la touche [RESTART].	
		⇒ Voir Section 2.5.	
REWIND FULL ****	Le réenrouleur interne est trop plein.	Enlevez le papier siliconé du réenrouleur	
112111121121	De reemourear interne est trop premi	interne puis appuyez sur la touche	
		[RESTART].	
TETE TROP CHAUDE	La tête est en surchauffe.	Eteignez l'imprimante et laissez-la	
		refroidir (environ 3 minutes). Si cela ne	
		résout pas le problème, éteignez	
		l'imprimante et contactez votre revendeur.	
ERREUR TETE	Il y a un problème de tête.	Remplacez la tête.	
DEFAUT	Une défaillance temporaire de	Vérifiez la source électrique de	
ALIMENTATION	l'alimentation secteur s'est produite.	l'imprimante. Si la tension n'est pas	
		correcte, ou si l'imprimante partage la	
		même prise avec un autre dispositif électrique de forte puissance, alors	
		changez de prise.	
SYSTEM ERROR	1. L'imprimante est installée dans un	1. Conservez l'imprimante ainsi que son	
OTOTEM ENNOR	endroit où elle est soumise à des	câble d'interface à l'abri de toute	
	interférences ; Il peut également y	perturbation électromagnétique.	
	avoir des câbles secteurs ou d'autres	r	
	appareils électriques qui perturbent		
	l'imprimante ou interfèrent avec le		
	câble d'interface.		
	2. Le câble secteur de l'imprimante n'est	2. Vérifiez la mise à la terre.	
	pas bien raccordé à la terre.		
	3. L'imprimante partage son	3. Réservez une alimentation électrique à	
	alimentation électrique avec d'autres	l'usage exclusif de l'imprimante.	
	appareils électriques.	4. A	
	4. Le programme utilisé sur l'ordinateur	4. Assurez-vous du bon fonctionnement	
	présente des erreurs ou des	de l'ordinateur et du programme.	
FLASH WRITE ERR.	dysfonctionnements.  Une erreur s'est produite lors de	Eteignez et rallumez l'imprimante.	
I LASH WRITE ERR.	l'écriture en mémoire Flash ROM.	Lieignez et famuniez i imprimante.	
FORMAT ERROR	Une erreur s'est produite lors du	Eteignez et rallumez l'imprimante.	
. JAMEST ENROR	formatage de la mémoire Flash ROM.	Etergnez et runumez i imprimante.	
	Tormange ac la memone i lash NOM.		

### 5.1 Messages d'Erreur (suite)

Messages d'Erreur	Problèmes / Causes	Solutions	
FLASH CARD FULL	La sauvegarde a échoué car l'espace disponible en Flash ROM était insuffisant.	Eteignez et rallumez l'imprimante.	
EEPROM ERROR	Impossible de lire ou d'écrire les données sauvegardées en mémoire EEPROM.	Eteignez et rallumez l'imprimante.	
RFID WRITE ERROR	L'imprimante a échoué dans l'écriture de données sur la puce RFID tag après avoir réessayé le nombre de fois spécifié.	Appuyez sur la touche [RESTART].	
RFID ERROR	L'imprimante n'arrive pas à communiquer avec le module RFID.	Eteignez et rallumez l'imprimante.	
SYNTAX ERROR	En mode de téléchargement de firmware, l'imprimante a reçu une commande erronée, comme par exemple une demande d'impression.	Eteignez et rallumez l'imprimante.	
Autre message d'erreur	Un problème matériel ou logiciel s'est produit.	Eteignez et rallumez l'imprimante. Si cela ne résout pas le problème, éteignez l'imprimante et contactez un revendeur agréé TOSHIBA TEC.	

### 5.2 Problèmes Possibles

Cette section décrit les problèmes qui peuvent survenir lors de l'utilisation, leur cause et leur solution.

Problèmes Possibles	Causes	Solutions
L'imprimante ne s'allume pas.	1. Le câble secteur est débranché.	1. Branchez le câble secteur.
	2. La prise secteur murale ne fonctionne pas.	2. Assurez-vous que le secteur est correct en changeant de prise.
	3. Le fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.	3. Vérifiez le fusible et le disjoncteur.
Le média n'avance pas.	1. Le média est mal chargé.	<ol> <li>Chargez correctement le média.</li> <li>⇒ Voir Section 2.4.</li> </ol>
	2. L'imprimante est en erreur.	2. Enlevez l'erreur (Voir <b>Chapitre 5.1</b> pour plus de détails.)
Après une réinitialisation complète, appuyer sur	Une avance média ou une impression a été demandée dans des conditions qui ne sont pas les suivantes :	Modifiez les conditions d'impression en utilisant le pilote d'impression ou en envoyant un ordre d'impression avec des
la touche <b>[FEED]</b> génère une erreur.	Type de cellule: Echenillage Méthode d'impression: transfert	paramètres correspondants à vos conditions d'impression. Sortez de l'état
genere une erreur.	thermique Taille média: 76.2 mm	d'erreur en appuyant sur la touche [RESTART].
Pas d'impression sur le média.	Le média est mal chargé.	<ol> <li>Chargez correctement le média</li> <li>⇒ Voir Section 2.4.</li> </ol>
	2. Le film est mal installé.	<ul> <li>2. Installez correctement le film.</li> <li>⇒ Voir Section 2.5.</li> </ul>
	3. La tête d'impression est mal montée.	Installez correctement la tête     d'impression. Fermez le bloc     d'impression.
	4. Le film ne convient pas au média chargé.	4. Sélectionnez un type de film qui convient au média utilisé.

### 5.2 Problèmes Possibles (suite)

Problèmes Possibles	Causes	Solutions
L'image imprimée n'est pas nette.	Le film ne correspond pas au média chargé.	Sélectionnez un type de film qui convienne au média utilisé.
	2. La tête d'impression est sale.	2. Nettoyez la tête d'impression avec le stylo nettoyeur de tête ou un coton tige imbibé d'alcool éthylique.
Le massicot ne coupe	1. Le capot du massicot n'est pas bien	1. Remontez correctement le capot du
pas.	remonté.	massicot.
	2. Média bourré dans le massicot.	2. Enlevez le bourrage.
		$\Rightarrow$ Voir Section 4.1.3.
	3. La lame du massicot est sale.	3. Nettoyez les lames du massicot.
		$\Rightarrow$ Voir Section 4.1.3.
Le pré décolleur	L'étiquette est trop fine, ou la colle est	1. Reportez-vous à la Section 7.1 Média
optionnel ne pré	trop forte.	et changez d'étiquettes.
décolle pas les		2. Activez la fonction de pré décollage
étiquettes de leur		anticipé.
support.		$\Rightarrow$ Voir Section 2.9.1.

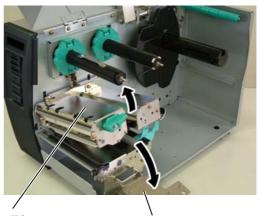
## 5.3 Enlever les Bourrages

#### **ATTENTION!**

Ne grattez pas la tête ou le rouleau d'impression avec un outil pointu, car cela peut endommager l'imprimante ou entraîner des problèmes d'avance papier.

Ce chapitre décrit par le détail comment retirer les bourrages de l'imprimante.

- **1.** Eteignez l'imprimante et débranchez l'imprimante.
- 2. Soulevez le capot supérieur.
- **3.** Tournez le levier de tête en position **Free**, puis enlevez la plaque support des axes de films.
- **4.** Ouvrez le bloc de tête.
- **5.** Retirez le papier et le ruban.



Bloc de Tête

Plaque Support des Axes de Films

- **6.** Enlevez le papier coincé. N'UTILISEZ PAS d'outils qui pourraient endommager l'imprimante.
- **7.** Nettoyez la tête d'impression et le rouleau d'impression, puis enlevez la poussière et toutes les substances étrangères.
- **8.** L'usure ou l'accumulation de colle sur les lames peuvent causer des bourrages papier dans le massicot. N'utilisez pas de médias non agréés dans le massicot.

### **NOTE:**

En cas de bourrages fréquents dans le massicot, contactez votre revendeur agréé TOSHIBA TEC.

### ATTENTION!

Lorsque vous dégagez les bourrages, faites attention de ne pas endommager la tête d'impression avec un objet dur comme votre montre ou votre baque.



Prenez garde à ce que le verre ou le métal de votre montre ne rentre pas en contact avec l'arête de la tête d'impression.



Prenez garde à ce que des objets métalliques comme une bague ne rentrent pas en contact avec l'arête de la tête d'impression.

Les éléments de la tête d'impression peuvent être facilement endommagés en cas de choc; aussi prenez garde à ne pas les soumettre à des chocs contre des objets durs.

### 6. SPECIFICATIONS DE L'IMPRIMANTE

Cette section décrit les caractéristiques de l'imprimante.

Modèle Item		B-SX4T-GS20-QM-R		
Dimension (L $\times$ P $\times$ H)		291 mm × 460 mm × 308 mm (11.5" × 18.1" × 12.1")		
Poids		39.7 lb (18 kg) (sans le média ni le film.)		
Plage de températi fonctionnement	ure de	5°C à 40°C (40°F à 104°F)		
Humidité relative	en fonctionnement	25% à 85% RH (sans condensation)		
Alimentation élect	trique	bloc alimentation universel AC100V à 240V, 50/60Hz±10%		
Tension d'entrée		AC100 à 240V, 50/60Hz ±10%		
Consommation électrique	Pendant l'impression	100V: 2.5 A, 130 W maximum 240V: 1.1A, 138 W maximum		
	En attente	100V: 0.18 A, 11 W maximum 240V: 0.17A, 20W maxium		
Résolution		8 dots/mm (203 dpi)		
Méthode d'impres	sion	Transfert thermique ou Thermique direct		
Vitesse d'impressi	ion	76.2 mm/sec . (3 pouces /sec.) 152.4 mm/sec . (6 pouces /sec.) 254.0 mm/sec . (10 pouces /sec.)  Se reporter à la section 7.1.1.		
Largeur de média (support silicone inclus)		30.0 mm à 112.0 mm (1.2 pouces à 4.4 pouces)		
Largeur d'impress	ion effective (max.)	104.0 mm (4.1")		
Mode d'impression		continu (Batch)  Massicot (uniquement avec le cutter optionnel installé)  Pré-décollage (uniquement avec le pré-décolleur optionnel installé)		
Affichage		2 lignes de 16 caractères		

Modèle Item	B-SX4T-GS20-QM-R
Types de codes à barres disponibles	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 digits, EAN8+5 digits, EAN13, EAN13+2 digits, EAN13+5 digits, UPC-E, UPC-E+2 digits, UPC-E+5 digits, UPC-A, UPC-A+2 digits, UPC-A+5 digits, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 of 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4STATE CUSTOMER CODE), RSS14
Codes 2D disponibles	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code
Polices disponibles	Times Roman (6 tailles), Helvetica (6 tailles), Presentation (1 tailles), Letter Gothic (1 tailles), Prestige Elite (2 tailles), Courier (2 tailles), OCR (2 types), Gothic (1 tailles), Outline font (4 types), Price font (3 types)
Rotation	0°, 90°, 180°, 270°
Interface standard	Interface série (RS-232C) Interface parallèle (Centronics)
Interfaces Optionnelles	Interface PCMCIA (B-9700-PCM-QM-R) Interface USB (B-9700-USB-QM-R) Interface LAN (B-9700-LAN-QM-R) Interface extension I/O (B-7704-IO-QM-R) Carte réseau sans fil Wireless LAN (B-9700-WLAN-QM-R)

### **NOTES:**

- Data Matrix<sup>TM</sup> est une marque de International Data Matrix Inc., U.S. PDF417<sup>TM</sup> est une marque de Symbol Technologies Inc., US. QR Code est une marque de DENSO CORPORATION.

- Maxi Code est une marque de United Parcel Service of America, Inc., U.S.

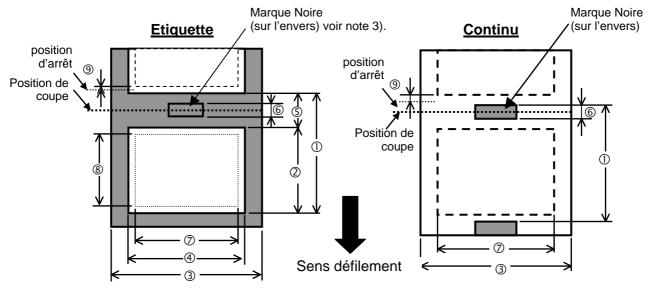
### 7. SPECIFICATION DES CONSOMMABLES

### 7.1 Média

Veuillez vous assurer que le média utilisé est approuvé par TOSHIBA TEC. La garantie ne s'applique pas lorsque le problème est causé par l'utilisation d'un média qui n'est pas approuvé par TOSHIBA TEC. Pour toute information concernant les média approuvés par TOSHIBA TEC, veuillez contacter un revendeur agréé TOSHIBA TEC.

### 7.1.1 Types de Médias

Deux types de médias peuvent être utilisés, transfert thermique ou thermique direct, en étiquettes ou en continu. La table ci-dessous indique les caractéristiques que doivent présenter les médias.



[Unité: mm]

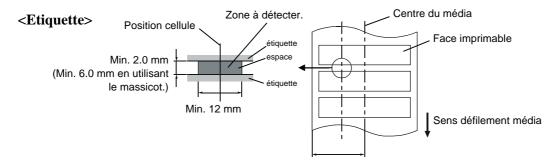
	Mode massicot				
Item	Mode d'impression	Par lot	A la demande	Massicot Rotatif (*2)	Massicot à Baïonnette
① Pas du média	Etiquette	10.0 - 1500.0	25.4 - 1500.0	3"/sec., 6"/sec.: 38.0 - 1500.0	38.0 - 1500.0
• Pas du media	Continu	10.0 - 1500.0		3"/sec., 6"/sec.: 30.0 – 1500.0	25.4 - 1500.0
② Longueur du etiquette		8.0 – 1498.0	23.4 - 1498.0	3"/sec., 6"/sec.: 32.0 – 1494.0	25.0 - 1494.0(*1)
3 Largeur avec support silico	né (Voir Note 5.)	30.0 - 112.0	50.0 - 112.0	30.0 – 112.0	
4 Largeur d'étiquette (Voir No	ote 5.)	27.0 - 109.0	47.0 – 109.0	27.0 – 109.0	
© Largeur de l'échenillage			2.0 - 20.0 $6.0 - 20$		
© Largeur de la marque noire		2.0 – 10.0			
② Largeur d'impression effec	tive	10.0 – 104.0			
Longueur d'impression	Etiquette	6.0 – 1496.0   21.4 – 1496.0   3"/sec., 6"/sec.: 30.0 – 1492.0		23.0 - 1492.0	
effective	Continu	8.0 - 1498.0		3"/sec., 6"/sec.: 28.0 – 1496.0	23.0 - 1496.0
		1.0			
ŕ:	Etiquette	0.13 – 0.17			
Épaisseur Continu		0.15 - 0.29			
Longueur d'impression maxi pour double buffer		1361.0			
Diamètre externe maxi du rouleau		Ø200			
Sens d'enroulement		Intérieur			
Diamètre mandrin interne		Ø76.2±0.3			

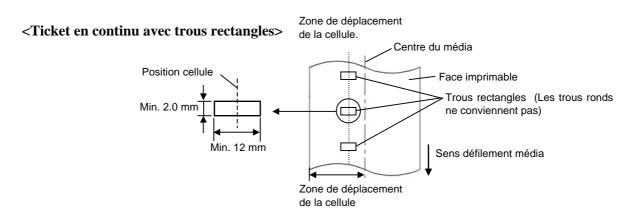
#### **NOTES:**

- 1. Pour assurer une bonne qualité et une bonne durée de vie de la tête, n'utilisez que les médias spécifiés par TOSHIBA TEC.
- 2. La longueur de l'étiquette doit répondre aux critères suivants :
  - \*1: Lors de l'impression avec massicot à baïonnette : 35.0 mm (échenillage / 2).
  - \*2: Le massicot rotatif n'est pas capable de fonctionner à la vitesse d'impression de 10 pouces/seconde. Lorsque vous utilisez le massicot rotatif, assurez-vous d'installer le module économiseur de film (Série B-9904-R/R2), faute de quoi vous pourriez avoir des erreurs de film ou de bourrage papier.
- 3. Si vous utilisez des étiquettes avec marques noires, celles-ci doivent être apposées sur les échenillages.
- 4. "Double buffer" signifie que l'impression s'effectue sans arrêt entre les impressions.
- 5. Il y a des restrictions pour l'utilisation de médias de largeur inférieure à 50mm. Pour tous détails, veuillez contacter votre centre de maintenance TOSHIBA TEC.
- 6. Le ratio longueur d'étiquette sur longueur échenillage doit être au minimum de 3 sur 1 (3:1).
- 7. Lors de l'impression d'étiquettes en mode massicotage, assurez-vous de bien couper dans l'échenillage. Si vous coupez l'étiquette, de la colle va s'accumuler sur les lames et cela pourrait affecter la qualité de la coupe et la durée de vie du massicot.

### 7.1.2 Zone de Détection de la Cellule Echenillage

La cellule échenillage se déplace du centre jusqu'au bord gauche du média. La cellule échenillage détecte l'espace entre deux étiquettes comme illustré ci-dessous.





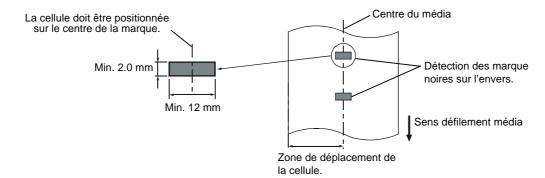
#### NOTE:

Les perforations de forme arrondie ne conviennent pas.

### 7.1.3 Zone de Détection de la Cellule Marque Noire

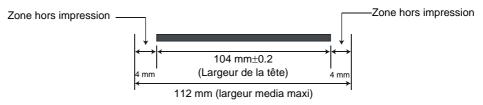
La cellule marque noire se déplace du centre jusqu'au bord gauche du média.

Le facteur de réflexion de la marque noire doit être de 10% ou moins pour une longueur d'onde de 950 nm. La cellule marque noire doit être alignée avec le centre de la marque noire.

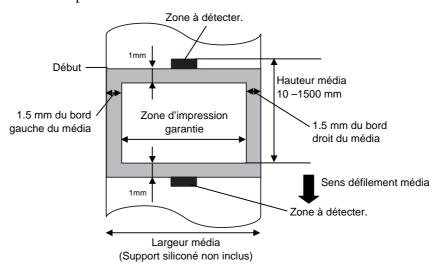


### 7.1.4 Zone d'Impression Effective

La figure suivante illustre la relation entre la largeur de la tête et la largeur du média.



La figure suivante indique la zone d'impression effective sur le média.



### **NOTES:**

- 1. Assurez-vous de ne pas imprimer sur la bordure de 1.5 mm de votre média (zone grisée sur la figure cidessus). En effet, cela pourrait causer des plissements du film et entraîner une mauvaise qualité d'impression sur toute la zone d'impression.
- 2. Le centre du média est positionné sur le centre de la tête d'impression.
- 3. La bonne qualité de l'impression sur les trois premiers millimètres après la position d'arrêt de la tête (incluant 1 mm de zone non imprimable pour la prise de vitesse) n'est pas assurée.

### 7.1.5 Tags RFID

Les types de tags RFID supportés sont différents en fonction des modules RFID installés, comme suit:

### **■** B-9704-RFID-U1-US et B-9704-RFID-U1-EU

- EPC Class 1
- ISO18000-6B

### **■** B-9704-RFID-H1-QM

- TAGSYS C210
- TAGSYS C220
- TAGSYS C240
- I-Code
- Tag-it
- ISO15693

### Précautions pour l'usage de Tags RFID

### (1) Lever de la tête d'impression

Le passage de la tête d'impression sur la puce RFID risqué d'endommager soit la puce soit la tête. Il est possible d'utiliser l'économiseur de film pour prévenir ce risque (standard pour la B-SX5T et option pour la B-SX4T). La tête d'impression est relevée par l'économiseur à proximité de la puce RFID pour éviter tout contact.

La tête d'impression est relevée environ d'un millimètre au dessus du contre rouleau d'impression.

### (2) Entreposage des fournitures RFID

N'entreposez pas vous étiquettes RFID à proximité de l'imprimante, cela risquerait d'avoir un impact négatif sur leur performance au moment de leur utilisation.

### (3) Médias RFID en rouleaux

Lorsque des médias RFID doivent être enroulés, des précautions supplémentaires doivent être prises. Bien que cela dépende surtout du type de colle, de média et de support siliconé, les étiquettes intelligentes avec puce RFID incorporée ont tendance à garder leur courbure. Cela peut générer des bourrages média, en particulier si l'enroulement est extérieur. Sauf indications particulières, il est recommandé de toujours faire des rouleaux d'étiquettes intelligentes avec un enroulement intérieur.

### (4) Cellule de détection

Lorsque la cellule de détection par échenillage ou par marque noire est activée, la transparence ou la réflexivité du média varie en fonction de différents facteurs, dont le dessin de l'antenne. Dans de tels cas, il peut s'avérer nécessaire de fonctionner en mode de détection avec réglage des seuils manuels. Pour tous détails, reportez-vous à la **Section 2.13 Réglage des seuils de détection**.

#### (5) Massicot

Si vous utilisez des médias intelligents avec puces RFID incorporée, vous devez tout particulièrement faire attention à ne pas massicoter sur l'antenne ou sur la puce, afin d'éviter d'endommager le massicot.

### (6) Electricité Statique

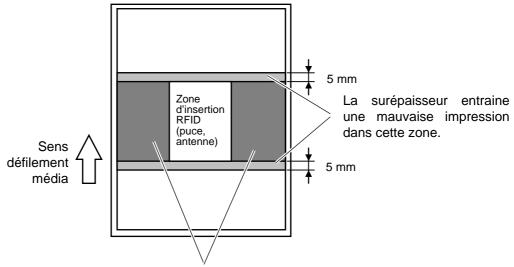
Certaines conditions comme une faible humidité ambiante sont propices à l'apparition d'électricité statique. Dans de telles conditions, l'écriture de la puce RFID peut échouer en raison de l'électricité statique générée par le média ou par le film.

### (7) Impression sur la Zone de l'Antenne

L'intégration de la puce RFID dans le média génère une surépaisseur sur la surface du média, ce qui peut causer une impression incomplète.

Il est possible qu'une impression inégale ou incomplète se produise, en particulier dans la zone de 5mm autour de l'antenne intégrée, comme indiqué sur la figure ci-dessous.

NOTE: La perte de qualité d'impression varie selon la surépaisseur causée par la puce ou l'antenne.



La surépaisseur entraine une mauvaise impression dans cette zone.

#### (8) Température Ambiante

Une température trop basse détériore les capacités radio fréquences, et l'écriture d'une puce RFID dans de telles circonstances peut échouer.

### (9) Retour arrière tête levée

Lors d'impression sur étiquettes RFID, il peut être nécessaire, selon la géométrie de l'antenne, de faire un retour arrière avant l'impression afin de positionner la puce en zone de programmation.

Une imprimante qui n'aurait pas d'option économiseur de film pourrait ne pas effectuer correctement ce retour arrière, l'arête de la tête d'impression accrochant le bord de l'étiquette. C'est pour cette raison qu'il est nécessaire d'installer l'économiseur de film pour l'impression de tous média RFID dont la géométrie requiert un retour arrière avant impression.

### (10) Impression en pré décollage

L'efficacité du pré décollage dépend du type de colle, de média et de support siliconé. En fonction du type de média RFID, le pré décollage peut s'avérer aléatoire voire impossible.

### (11) Précautions sur la taille minimale d'étiquette

Lors de l'impression sur des média RFID de petite taille, il peut arriver que les données RFID d'une étiquette soient programmées également sur l'étiquette suivante.

Comme cette sensibilité dépend du type de média RFID utilisé, il est recommandé de procéder à des tests de lecture pour contrôler que l'écriture se réalise dans la bonne puce. Vous pouvez utiliser à cet effet l'outil logiciel B-SX RFID Analyze Tool. Prenez contact avec votre distributeur agréé TOSHIBA TEC pour tous renseignements à ce sujet.

#### (12) Média RFID défectueux

Les fournitures RFID classiques peuvent contenir des puces RFID défectueuses au moment de l'expédition par le fabricant. Le taux de défection dépend du type de tags, de la méthode de conversion en étiquettes etc... Le fournisseur de média RFID doit fournir un moyen de reconnaître les puces défectueuses, par un marquage ou tout autre moyen approprié, ou la puce RFID sera rejetée lors du process de production.

Cette méthode de distinction doit être indiquée à l'utilisateur final.

### **7.2** Film

Veuillez vous assurer que le film utilisé est approuvé par TOSHIBA TEC. La garantie ne s'applique pas lorsque le problème est causé par l'utilisation d'un film qui n'est pas approuvé par TOSHIBA TEC.

Pour toute information concernant les films approuvés par TOSHIBA TEC, veuillez contacter un revendeur agréé TOSHIBA TEC.

Туре	Bobine
Largeur	41 – 112 mm
	Largeurs recommandées: 41, 50, 68, 84, et 112 mm.
Longueur	600 m
Diamètre externe	φ90 mm (maxi.)

Le tableau suivant montre la corrélation entre la largeur du film et la largeur du média (support non inclus).

Largeur film	Largeur média	Largeur film	Largeur média
41 mm	30 – 36 mm	84 mm	63 – 79 mm
50 mm	36 –45 mm	112 mm	71 – 112 mm
68 mm	45 – 63 mm		

### **NOTES:**

- 1. Pour assurer une bonne qualité et une bonne durée de vie de la tête, n'utilisez que les films spécifiés par TOSHIBA TEC.
- 2. Pour éviter les plissements de film à l'impression, utilisez un film plus large que le media d'environ 5 mm. Cependant, une trop grande différence de largeur entre les deux peut générer des plissements.
- 3. Lorsque vous utilisez un media de largeur 112 mm, assurez-vous d'utiliser un ruban de largeur 108 mm. L'utilisation d'un autre type de ruban peut entraîner des fripements du ruban.
- 4. Suivez les réglementations locales pour vous débarrasser du film usagé.

### 7.3 Types de Médias et de Films Recommandés

Type de média	Description
Papier et étiquettes Vélin	Usage général pour applications à bas coût.
Papier couché	Papier couché mat Usage général y compris applications nécessitant de petits caractères et symboles.
	Papier couché brillant Utilisé pour obtenir un haut degré de finition.
Films plastique	Film synthétique (Polypropylène, etc.) Ce matériau résiste à l'eau et aux solvants; il présente une résistance mécanique importante et résiste bien au froid, mais il résiste mal à la chaleur (cela dépend des médias) Utilisé pour les étiquettes apposées sur les emballages recyclables, afin de le recycler dans le même processus. Film PET Ce matériau résiste à l'eau et aux solvants; il présente une résistance
	mécanique importante et résiste bien au froid comme au chaud. Utilisé pour de nombreuses applications demandant une durabilité élevée: étiquettes de sérialisation, d'avertissement etc.
	Polyimide  Ce matériau propose les meilleures performances à la chaleur (supérieures au film PET) Souvent utilisé pour l'étiquetage de cartes électroniques, dans la mesure où ce matériau supporte la soudure à la vague.

### 7.3 Types de Médias et de Films Recommandés (Suite)

Type de film	Description
Film cire velin	Ce film est utilisé principalement pour les média velin; il présente une
	densité d'encre très importante afin de convenir pour des surfaces
	d'impression inégales.
Film cire standard	Convient bien aux papiers couchés (mats et brillants).
Film résistant aux frottements (film	Convient bien aux papiers couchés. L'image imprimée résiste à l'eau
cire résine))	et à un léger gommage.
Film résistant aux grattages et aux	Convient parfaitement aux films plastiques (papier synthétique, PET,
solvants	polyimide etc.)
	Résiste aux grattages et aux solvants.
	Résiste à la chaleur sur du PET ou du polyimide.

### Combinaisons média / Film

Type de média Type de film	Papiers et étiquettes velin	Papier couché	Films plastique
Film cire velin	0		
Film cire standard		0	
Film résistant aux		)	
frottements		O	
Film résistant aux			
grattages et aux solvants			O

O: Bonne combinaison

### 7.4 Précautions de Manipulation du Média et du Film

#### ATTENTION!

Assurez-vous de lire et de bien comprendre le manuel des consommables. N'utilisez que des médias et des films conformes aux spécifications. L'utilisation de médias ou de films non conformes peut écourter la durée de vie de la tête et entraîner des problèmes de qualité d'impression ou de lecture des codes à barres. Manipulez tous les médias et les films avec précaution pour éviter tout dommage sur les médias, les films ou l'imprimante. Lisez les directives de ce paragraphe avec attention.

- N'entreposez pas les médias et les films sur vos étagères plus longtemps que recommandé par le fabricant.
- Entreposez les rouleaux de média à plat. Ne les entreposez pas poses sur leur arrondi, car ils peuvent s'écraser et cela entraînerait des problèmes d'avance et de qualité d'impression.
- Entreposez les médias dans des sacs en plastique que vous refermerez toujours après usage. Des média non protégés risquent de se salir, et l'abrasion additionnelle des particules de saleté ou de poussière peut écourter la durée de vie de la tête.
- Gardez les médias et les films dans un endroit frais et sec. Evitez les endroits où ils seraient exposés à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à l'humidité, aux poussières ou aux gaz.
- Le papier thermique utilisé pour imprimer ne doit pas avoir des caractéristiques excédant 800 ppm Na<sup>+</sup>, 250 ppm K<sup>+</sup> et 500 ppm Cl<sup>-</sup>.
- Certaines encres utilisées pour les média pré imprimés peuvent contenir des ingrédients qui écourtent le durée de vie de la tête. N'utilisez pas d'étiquettes pré imprimées avec des encres contenant des substances dures comme le calcium carbonique (CaCO<sub>3</sub>) et le kaolin (Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, 2SiO<sub>2</sub>, 2H<sub>2</sub>O).

Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur local ou votre fournisseur de films et de médias.

### **ANNEXE 1 MESSAGES ET VOYANTS**

L'annexe 1 décrit les messages qui s'affichent sur le panneau de contrôle.

### Symboles utilisés:

- 1: O: Voyant allumé. ⊙: Voyant clignotant. •: Voyant éteint.
- 2: \*\*\*\*: nombre d'impressions restant à réaliser. Jusqu'à 9999 (en nombre de copies).
- 3: %%%%%%% : mémoire restante en carte ATA 0 à 9999999 (en K bytes)
- 4: ###: mémoire restante en Flash pour la zone fonds de page: 0 à 895 (en K bytes)
- 5: &&&&: mémoire restante en Flash pour la zone polices 0 à 3147 (en K bytes)

			Voyants			Reprise par	Commandes
No.	Message Afficheur	POWER	ONLINE		Etat de l'imprimante	touche RESTART Oui/Non	Status et Reset acceptées Oui/Non
	PRETE	O	0	•	En mode Prêt (On Line)		Oui
1	PRETE	•	•	•	En mode Prêt (En réception de données)		Oui
2	TETE OUVERTE	O	•	•	Bloc d'impression ouvert en mode On Line.		Oui
3	PAUSE ****	0	•	•	Imprimante en pause.	Oui	Oui
4	ERR.COMMUNICAT.	O	•	•	Une erreur de parité ou de framing s'est produite pendant une communication sur le port RS-232C.	Oui	Oui
5	PB. PAPIER ****	•	•	O	Bourrage papier à l'avance.	Oui	Oui
6	PB. CUTTER****	•	•	O	Problème de massicot.	Oui	Oui
7	FIN PAPIER ****	C	•	C	Le media est fini ou il n'est pas correctement chargé.	Oui	Oui
8	FIN RUBAN ****	•	•	O	Il n'y a plus de ruban.	Oui	Oui
9	TETE OUVERTE****	O	•	C	Tentative d'impression ou d'avance papier alors que la tête est ouverte.	Oui	Oui
10	ERREUR TETE	O	•	C	Problème de la tête d'impression.	Oui	Oui
11	TETE TROP CHAUDE	O	•	O	Surchauffe de la tête d'impression.	Non	Oui
12	ERREUR RUBAN****	O	•	•	Le film est déchiré. Un problème s'est produit avec les détecteurs qui déterminent le couple des moteurs film.	Oui	Oui
13	REWIND FULL ****	0	•	O	Le rembobineur interne est trop plein.	Oui	Oui
14	MEM LIB%%%%%%%% ou MEM LIB### &&&&	O	O	•	En cours de mémorisation de fonds de pages ou de téléchargement de polices.		Oui
15	ERREUR MEM FLASH	O	•	O	Une erreur est survenue pendant l'écriture en mémoire Flash ou ATA.	Non	Oui
16	ERREUR DE FORMAT	•	•	C	Une erreur est survenue au formatage de la mémoire Flash ou ATA.	Non	Oui
	MEM INSUFFISANTE	O	•	O	Les données ne peuvent être sauvegardées car la mémoire Flash ou ATA est pleine.	Non	Oui
	Affichage d'un message d'erreur (voir notes)	O	•	•	Erreur de commande lors de l'analyse des données.	Oui	Oui
19	DEFÁUT ALIMENTATION	O	•	•	Un défaut de l'alimentation s'est produit.	Non	Non
20	FORMATAGE	O	•	•	Une carte Flash est en cours de formatage.		
21	EEPROM ERROR	O	•	•	Impossible de lire ou d'écrire les données sauvegardées en mémoire EEPROM.		

			Voyants			Reprise par	Commandes
No.	Message Afficheur	POWER	ONLINE	ERROR	Etat de l'imprimante	touche RESTART Oui/Non	Status et Reset acceptées Oui/Non
22	SYSTEM ERROR	O	•	O	Une erreur système se produit lorsque les opérations erronées suivantes surviennent:  (a) Recherche de commande sur une adresse impaire.  (b) Accès à un mot mémoire sur une adresse impaire.  (c) Accès à un mot long mémoire sur une adresse impaire.  (d) Accès à la zone 80000000H à FFFFFFFH dans la zone logique en mode utilisateur.  (e) Décodage d'une instruction non définie sur une zone, hors cycle.  (f) Décodage d'une instruction non définie dans le cycle.  (g) Décodage d'une instruction pour ré écrire un cycle 'delay slot'.	Non	Non
23	INITIALISATION 100BASE LAN	O	•	•	La carte réseau LAN 100Base est en cours d'initialisation.		
24	RFID WRITE ERROR	0	•	O	L'imprimante a échoué dans l'écriture de données sur la puce RFID tag après avoir réessayé le nombre de fois spécifié	Oui	Oui
25	RFID ERROR	O	•	0	L'imprimante n'arrive pas à communiquer avec le module RFID	Oui	Oui

**NOTE:** Si un des messages indiqués dans ce tableau apparaît au panneau d'affichage LCD, veuillez vous reporter à la **Section 5 DEPISTAGE DES PANNES** pour la solution.

### **NOTES:**

• Lorsqu'une erreur de commande est trouvée dans les données reçues, les 16 premiers caractères de la commande en cause sont affichés au panneau de contrôle. (Cependant, les codes [LF] et [NUL] ne sont pas affichés.)

### Exemple 1

[ESC] T20 <u>G</u>30 [LF] [NUL]

Erreur de commande

Le message suivant apparaît

T20G30

B-SX4T V1.0A

Exemple 2

[ESC] XR; 0200, 0300, 0450, 1200, 1, [LF] [NUL]

—— Erreur de commande

Le message suivant apparaît.

XR;0200,0300,045

B-SX4T V1.0A

Exemple 3

[ESC] PC001; 0A00, 0300, 2, 2, A, 00, B [LF] [NUL]

Erreur de commande

Le message suivant apparaît.

PC001;0A00,0300,

B-SX4T V1.0A

- Pour l'affichage de la ligne de commande, le caractère "? (3FH)" est affiché pour tous les codes autres que 20H à 7FH et A0H à DFH.
- Pour avoir davantage de détails, reportez-vous au manuel **B-SX4T/SX5T Series External Equipment Interface Specification** qui se trouve sur le CD-ROM.

### **ANNEXE 2 INTERFACES**

### NOTE:

Pour éviter d'émettre et de recevoir des parasites, le câble doit répondre aux caractéristiques suivantes:

- S'il s'agit d'un câble parallèle ou série, celui-ci doit être complètement blindé et présenter des capots de connecteurs en métal ou métallisés.
- Il doit être aussi court que possible.
- Il ne doit pas être emmêlé avec le câble secteur.
- Il ne doit pas être attaché à une goulotte électrique.
- Il doit répondre à la norme IEEE1284.

### **■** Interface parallèle (Centronics) (Standard)

Mode: Conforme à IEEE1284

Mode compatible (mode SPP), mode Nibble, mode ECP

Type de données: 8 bits en parallèle

Signaux de contrôle:

Mode SPP	Mode Nibble	Mode ECP
nStrobe	HostClk	HostClk
nAck	PtrClk	PeriphClk
Busy	PtrBusy	PeriphAck
Perror	AckDataReq	NAckReverse
Select	Xflag	Xflag
nAutoFd	HostBusy	HostAck
nInit	nInit	nReverseRequest
nFault	nDataAvail	nPeriphRequest
nSelectIn	IEEE1284Active	IEEE1284Active

Types de codes: Code ASCII

Code Européen 8 bits Code Graphique 8 bits

Code JIS8

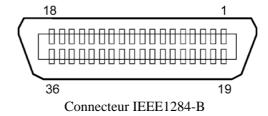
Code Kanji Shift JIS Code Kanji JIS

Tampon de

réception: 1Mo

### Connecteur:

N°		Signal	
Broche	Mode SPP	Mode Nibble	Mode ECP
1	nStrobe	HostClk	HostClk
2	Data 1	Data 1	Data 1
3	Data 2	Data 2	Data 2
4	Data 3	Data 3	Data 3
5	Data 4	Data 4	Data 4
6	Data 5	Data 5	Data 5
7	Data 6	Data 6	Data 6
8	Data 7	Data 7	Data 7
9	Data 8	Data 8	Data 8
10	nAck	PtrClk	PeriphClk
11	Busy	PtrBusy	PeriphAck
12	PError	AckDataReq	nAckReverse
13	Select	Xflag	XFlag
14	nAutoFd	HostBusy	HstAck
15	NC	NC	NC
16	0V	0V	0V
17	CHASSIS GND	CHASSIS GND	CHASSIS GND
18	+5V (For detection)	+5V (For detection)	+5V (For detection)
19	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)
20	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)
21	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)
22	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)
23	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)
24	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)
25	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)
26	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)
27	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)
28	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)
29	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)
30	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)
31	nInit	nInit	nReverseRequest
32	nFault	NDataAvail	nPeriphRequest
33	0V	0V	0V
34	NC	NC	NC
35	NC	NC	NC
36	nSelectIn	IEEE1284Active	IEEE1284Active



### **■** Interface série (Standard)

Type: RS-232C Mode de communication: Full duplex

Vitesse de transmission: 2400 bps, 4800 bps, 9600 bps, 19200 bps, 38400 bps, 115200 bps

Synchronisation: Synchronisation Start-stop

Bit de Start: 1 bit

Bit de Stop 1 bit, 2 bits Longueur de données 7 bits, 8 bits

Parité: Aucune, Paire, Impaire

Détection d'erreur: Erreur de Parité, erreur de Framing Protocole: Communication non procédurale

Types de codes: Code ASCII, Code de caractères Européens 8 bits, Code graphique 8 bits, Code

JIS8, Code Kanji Shift JIS, Code Kanji JIS.

Tampon de réception: 1Mo

Connecteur:

N° Broche	Signal
1	FG
2	RD (Received Data)
3	TD (Transmit Data)
4	CTS (Clear to Send)
5	RTS (Request to Send)
6	DTR (Data Terminal Ready)
7	SG (Signal Ground)
20	DSR (Data Set Ready)

### ■ USB interface (Option: B-9700-USB-QM-R)

Couche Physique: Conforme à la V1.1 haute vitesse

Type de transfert : Contrôle de transfert, transfert par paquet

Taux de transfert: haute vitesse (12M bps)
Classe: Classe Imprimante

Nombre de ports: 1

Source d'alimentation : Auto alimenté

Connecteur: Type B

N° Broche	Signal
1	VCC
2	D-
3	D+
4	GND



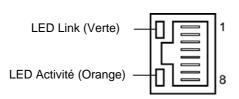
Broche type B

### ■ Interface LAN (Option: B-9700-LAN-QM-R)

Couche Physique: IEEE802.3 10BASE-T/100BASE-TX

Nombre de ports: 1 Connecteur: RJ-45

LED de status: LED Liaison, LED Activité



LED	Etat LED	Etat LAN		
Liaison	Allumé	Détection liaison 10Mbps ou 100Mbps		
	Éteint	Pas de liaison détectée		
		* La communication ne peut pas être établie		
		tant que la LED est éteinte.		
Activité	Allumé	En communication		
	Éteint	Inactif		

Câble LAN: 10BASE-T: UTP catégorie 3 ou catégorie 5

100BASE-TX: UTP catégorie 5

Longueur de câble: Longueur de segment 100 m maxi.

#### **NOTES:**

- 1. Pour fixer l'adresse IP, reportez-vous en **B-SX4T/SX5T Series Key Operation Specification** que vous trouverez dans le CD-ROM.
- 2. Si vous utilisez une paire torsadée Ethernet (TPE) ou un câble UTP d'usage général, une erreur de communication peut survenir en fonction de votre environnement de travail. Dans un tel cas, vous pourriez être amené à utiliser une paire torsadée blindée.

### ■ Interface Wireless LAN (Option: B-9700-WLAN-QM-R)

Standard: Conforme à IEEE802.11a, IEEE802.11b, et IEEE802.11g

Protocole: IP (RFC791), ICMP (RFC792), UDP (RFC768), TCP (RFC793, 896), ARP

(RFC826), HTTPD (RFC1866), TELNET, FTPD (RFC959), DHCP (RFC2131),

**SNMP** 

Protocole de sécurité: WEP (64 bits/128 bits/152 bits) ou AES, AES-OCB (128 bits)

TKIP (seulement avec WPA, WPA-PSK)

TWSL (encryptage unique)

Antenne: De type Chip, antenne de diversité

Paramétrage: via HTTP
Adresse IP par défaut: 192.168.10.21
Masque par défaut: 255.255.255.0

### NOTE:

Vous aurez besoin de l'adresse MAC du module Wireless LAN si vous souhaitez activer le filtrage par adresse MAC de votre point d'accès. Veuillez vous adresser à votre centre de service TOSHIBA TEC.

### **■** Expansion I/O Interface (Option: B-7704-IO- QM-R)

Signal d'entrée IN0 à IN5 Signal de sortie OUT0 à OUT6

Connecteur FCN-781P024-G/P ou équivalent

(Coté périphérique externe)

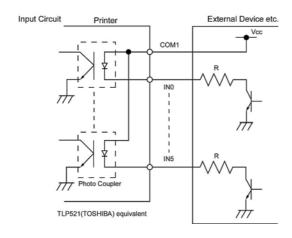
Connecteur FCN-685J0024 ou équivalent

(Coté imprimante)

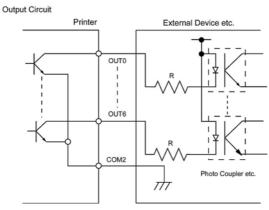
Broche	Signal	I/O	Fonction	Broche	Signal	I/O	Fonction
1	IN0	Input	FEED	13	OUT6	Output	
2	IN1	Input	PRINT	14	N.C.		
3	IN2	Input	PAUSE	15	COM1	Common (Power)	
4	IN3	Input		16	N.C.		
5	IN4	Input		17	N.C.		
6	IN5	Input		18	N.C.		
7	OUT0	Output	FEED	19	N.C.		
8	OUT1	Output	PRINT	20	N.C.		
9	OUT2	Output	PAUSE	21	COM2	Common (Ground)	
10	OUT3	Output	ERROR	22	N.C.		
11	OUT4	Output		23	N.C.		
12	OUT5	Output	POWER ON	24	N.C.		

N.C.: Non Connecté

### Circuit d'entrée



### Circuit de sortie



Environnement de fonctionnement Température: 0 à 40 °C

Humidité: 20 à 90% (pas de Condensation).

### ■ RFID (Option)

#### • B-9704-RFID-U1-US-R

Module: AWID MPR-1510A-RM

Fréquence: 902 MHz à 928 MHz (FH-SS (Frequency Hopping Spectrum Spread)

Sortie: 500 mW

Tags RFID disponibles: EPC Class 0, 1, ISO018000-6B

### • B-9704-RFID-U1-EU-R

Module: AWID MPR-1580A-RM

Fréquence: 869.5 MHz Sortie: 500 mW

Tags RFID disponibles: EPC Class 0, 1, ISO018000-6B

### • B-9704-RFID-H1-QM-R

Module: TagSys MEDIOS002 (Pas inclus dans le kit d'option)

Fréquence: 13.56 MHz Sortie: 200 mW

Tags RFID disponibles: TagSys C210, C220, C240, I-Code, Tag-it, ISO15693

### ■ Interface PCMCIA (Option: B-9700-PCM-QM-R)

La carte d'interface PCMCIA permet l'utilisation des Carte ATA ou Carte Flash mémoire, lorsque Cette carte est installée dans l'imprimante.

- Conforme à la PCMCIA V2.1/JEIDA V4.2
- Nombre de sont: Type II sont x 1
- Available cards: Disponibles Cartes: Veuillez vous reporter à la **Section 2.8 Insertion des Cartes Optionnelles PCMCIA**.

### **ANNEXE 3 CÂBLE SECTEUR**

### Pour acheter votre câble secteur:

Dans la mesure où le câble secteur n'est pas inclus avec cette imprimante, assurez-vous d'utiliser un câble secteur conforme aux standards en vigueur. Le cas échéant, adressez-vous à votre revendeur agréé TOSHIBA TEC.

(arrêté en Septembre 2004)

						(4.	nete en bep	tembre 2004)
Pays	Agence	Logo de Certification	Pays	Agence	Logo de Certification	Pays	Agence	Logo de Certification
Australie	SAA	A	Allemagne	VDE	DVE	Suède	SEMKKO	(S)
Autriche	OVE	ÖVE	Irlande	NSAI		Suisse	SEV	(S)
Belgique	CEBEC	CEBEC	Italie	IMQ		Royaume- Uni	ASTA	ASA
Canada	CSA	(SP)	Japon	METI	PS	Royaume- Uni	BSI	$\bigcirc$
Danemark	DEMKO	D	Pays-Bas	KEMA	KEUR	Etats-Unis d'Amérique	UL	
Finlande	FEI	FI	Norvège	NEMKO	N	Europe	HAR	
France	UTE	(G)	Espagne	AEE	(AEE)			

### Instructions pour le câble secteur

- 1. Pour utiliser avec un secteur 100 à 125 V alternatif, veuillez choisir un câble de catégorie125V, 10A mini.
- 2. Pour utiliser avec un secteur 200 à 240 V alternatif, veuillez choisir un câble de catégorie 250V mini.
- 3. Veuillez prendre un câble dont la longueur est inférieure à 4.5m

Pays ou Région	Amérique du Nord	Europe	Royaume-Uni	Australie
Câble secteur Calibré (au moins) Type	125V, 10A SVT	250V H05VV-F	250V H05VV-F	250V Approuvé AS3191, Type usage léger ou
Taille du conducteur (au moins)	No. 3/18AWG	3 x 0.75 mm <sup>2</sup>	3 x 0.75 mm <sup>2</sup>	ordinaire 3 x 0.75 mm <sup>2</sup>
Aspect de la prise (Type agrée localement)				
Calibré (au moins)	125V, 10A	250V, 10A	250V, *1	250V, *1

<sup>\*1:</sup> Au moins, 125% de l'ampérage estimé du produit

### ANNEXE 4 EXEMPLES D'IMPRESSION

#### Polices

<A>Times Roman medium:12point

<B>Times Roman medium:15point

<C>Times Roman bold:15point

<D>Times Roman bold:18point

<E>Times Roman bold:21point

<F>Times Roman italic:18point

<G>Helvetica medium:9point

<H>Helvetica medium:15point

<I>Helvetica medium:18point

<J>Helvetica bold:18point

<K>Helvetica bold:21point

<L>Helvetica italic:18point

## <M>PRESENTATION BOLD: 27 POINT

<N>Letter Gothic medium:14.3point

<0>Prestige Elite medium:10.5point

<P>Prestige Elite bold:15point

<Q>Courier medium:15point

### <R>Courier bold:18point

<S>OCR-A 12POINT

<T>OCR-B 12POINT

<q>Gothic 725 Black:6point

< Outline Font: A > Helvetica bold

<Outline Font:B> Helvetica bold(P)

<Outline Font:E> 0123456789.35

<Outline Font:F> 0123456789,¥\$

<Outline Font:G> 0123456789.¥\$

<Outline Font:H> Dutch 801 bold

<Outline Font:1> Brush 738 regular

<Outline Font:J> Gothic 725 Black

### **ANNEXE 4 EXEMPLES D'IMPRESSION (suite)**

■ Codes à Barres

JAN8, EAN8



**Interleaved 2 of 5** 



NW7



**UPC-E** 



EAN13+5 digits



**CODE39 (Full ASCII)** 



**UPC-E+2 digits** 



EAN8+2 digits



**UPC-A** 



**MSI** 



CODE39 (Standard)



**JAN13, EAN13** 



EAN13+2 digits



**CODE128** 



CODE93



**UPC-E+5** digits



EAN8+5 digits



UPC-A+2 digits



### **ANNEXE 4 EXEMPLES D'IMPRESSION (suite)**

**UPC-A+5** digits



**Industrial 2 of 5** 



Customer bar code



**KIX Code** 



**RSS-14** 



**RSS-14 Stacked Omnidirectional** 



**Data Matrix** 



QR code



MaxiCode



UCC/EAN128



**POSTNET** 



### Customer bar code of high priority



RM4SCC



**RSS-14 Stacked** 



**RSS Limited** 



**RSS Expanded** 



**PDF417** 



**Micro PDF417** 



**CP Code** 



### **ANNEXE 5 GLOSSAIRE**

### Cellule d'échenillage

Cellule qui détecte par transparence la différence de potentiel entre l'étiquette et l'espace entre les étiquettes pour déterminer le début de l'impression.

### Cellule de marque noire

Cellule qui détecte par réflexion la différence de potentiel entre la marque noire et la zone d'impression pour déterminer le début de l'impression.

### Cellule de réflexion

Voir Cellule de marque noire.

### Cellule de transparence

Voir Cellule d'échenillage.

### Code à Barre

Codes représentant des caractères alphanumériques par une série de bandes blanches et noires de largeurs différentes. Ils sont utilisés dans des applications industrielles variées: fabrication, hôpitaux, librairies, revente, transports, magasinage etc. La lecture du code à barre est un moyen rapide et précis de saisir des informations, tandis qu'une saisie clavier a tendance à être lente et peu précise.

#### Consommables

Media et film

### DPI

Points au pouce (Dots Per Inch) Unité exprimant la résolution de l'impression.

### **Echenillage**

Zone entre deux étiquettes

### Elément actif de la tête d'impression

La tête d'impression est constituée d'une ligne d'éléments actifs chauffants qui brûlent une petite zone du media thermique ou qui transfèrent un point de l'encre du film sur un media ordinaire.

### **Etiquette**

Type de media avec une surface adhésive.

### Film

Un film encré est utilisé pour transférer une image sur le média. En mode d'impression thermique par transfert, le film est chauffé par la tête et l'image se dépose sur le media.

### Impression thermique directe

Méthode d'impression qui ne nécessite pas de film mais un media thermo-sensible qui réagit à la chaleur. La tête thermique chauffe directement le media ce qui a pour effet de transférer l'impression sur le media..

### Impression transfert thermique

Méthode d'impression où la tête chauffe un film qui contient de l'encre mélangée à une résine de fixation, avec pour effet de transférer la résine colorée sur le media

### **Interface PCMCIA**

Carte interface optionnelle qui peut être installée pour permettre d'utiliser des cartes au format carte de crédit comme de la mémoire Flash ou des cartes réseau. PCMCIA est l'abréviation de Personal Computer Memory Card International Association.

#### **IPS**

Pouces par seconde (Inch per second) Unité exprimant la vitesse d'impression.

### LCD

Cristaux liquides (Liquid Crystal Display) Afficheur du panneau de contrôle, indique le mode de fonctionnement, les erreurs etc.

### Marque noire

Marque imprimée sur le media afin que l'impression se fasse toujours au même endroit grâce à la détection de cette marque.

#### Media

Matière sur laquelle est réalisée l'impression : étiquettes, papier continu, cartonnette, bande caroll, papier perforé etc.

### Media pré-imprimé

Type de media sur lequel ont été déjà imprimés des caractères, des logos ou autres dessins.

### **Mode Batch**

Mode où l'impression se fait en continu à concurrence du nombre d'impressions demandé.

### Mode massicoté

Mode de fonctionnement de l'imprimante lorsque le massicot optionnel est installé pour couper automatiquement le media après l'impression. La commande d'impression spécifie de couper à chaque impression, ou un nombre d'impressions entre chaque coupe.

### Mode ré-enrouleur interne

Mode de fonctionnement de l'imprimante où un module de pré-décollage optionnel est utilisé pour rembobiner le média sur le ré-enrouleur interne.

### Mode de pré-décollage

Dispositif utilisé pour décoller les étiquettes de leur support.

### Module massicot

Périphérique utilisé pour couper le media.

### **Police**

Jeu de caractères alphanumériques dans un style donné, exemple Helvetica, Courier, Times

#### Port Interface I/O

Carte interface optionnelle qui peut être installée pour connecter l'imprimante à un système extérieur comme un système de pose. On peut entrer depuis le système extérieur les signaux d'avance, d'impression et de pause, et en sortie, les signaux d'impression, d'avance et d'erreur.

### Réglage de seuils

Opération de réglage de cellule qui permet à l'imprimante de maintenir une position d'impression constante sur des media pré-imprimés.

#### Résolution

Degré de précision avec laquelle une image est reproduite. L'unité élémentaire de l'image est appelée un pixel. Lorsque la résolution augmente, le nombre de pixels s'accroît et l'image est plus détaillée.

## RFID (Radio Frequency Identification, identification par radio fréquences)

Méthode pour identifier automatiquement des personnes ou des objets par l'utilisation d'ondes radio. Dans le cas des machines de la série B-SX, le module RFID écrit des données numériques dans un tag RFID inséré dans les étiquettes ou les tickets, en même temps que l'impression des autres informations se réalise. Le tag RFID est une micro puce reliée à une antenne. La micro puce mémorise les données et l'antenne permet à la puce d'émettre et de recevoir des données.

### Tête d'impression thermique

Tête d'impression utilisant le mode d'impression transfert thermique ou thermique direct.

#### **Ticket**

Type de media sans adhésif mais avec marque noire pour indiquer la zone d'impression. Le plus souvent, les tickets sont en fait des cartonnettes ou un autre matériau durable.

#### USB (Bus Série Universel)

Interface utilisée pour connecter des périphériques comme une imprimante, un clavier ou une souris. Le port USB autorise la déconnexion du périphérique sans éteindre l'alimentation.

#### Vitesse d'impression

Vitesse à laquelle l'impression se réalise. La vitesse est exprimée en ips (pouces par seconde)

### **INDEX**

### Affichage LCD des Messages 1-3, 1-4, 2-14, 3-1, Ajustement de la chauffe 2-62 Ajustement de la position d'impression 2-57 Ajustement de la position de coupe ou de pré décollage 2-58 Axes de Film 1-4, 2-9 B Bloc d'Impression 1-4, 2-4, 2-9, 5-5 Bourrages 5-5 $\mathbf{C}$ Câble d'alimentation 2-3, A3-1 Cales de Film 1-4, 2-9 Carte interface PCMCIA 1-1, 1-5, 2-13, 6-2, A2-7 Carte interface port I/O 1-1, 1-5 Cartes de mémoire Flash 1-5, 2-13 Cartes PCMCIA 1-5, 2-13 Cellule de marque noire 2-6, 2-66, 4-2, A5-1 Cellule de réflexion 2-65, 7-3 Cellule échenillage 2-6, 2-66, 4-2, A5-1 Cellule média 2-6 Cellule par transparence 2-65, 7-2 Centronics 1-3, 2-11, 2-25, 2-28, 6-2, A2-2 Codes à barres 6-2, A5-1 Connecteur d'Extension I/O 1-3, 2-11, 2-27, 6-2, A2-6 Connecteur d'interface Parallèle 1-3, 2-11, 6-2, A2-2Consommation électrique 6-1 Continu 2-4, 7-1 Économie de film automatique 2-10 Espace inter-étiquettes 2-6, 7-2 Etiquette 2-4, 7-1, 7-2, A5-1 F Film 2-9, 7-6, 7-7, A5-1 Filtre sur le ventilateur 1-2, 2-3 G

### T

Impression par lot 2-7, 7-1 Imprimante Web 2-26 Interface 2-11, 6-2, A2-1 Interface LAN 1-1, 1-5, 2-11, 6-2 Interface parallèle 1-3, 2-11, 6-2, A2-2 Interface série 1-3, 2-11, 6-2, A2-4 Interface USB 1-3, 1-5, 2-11, 6-2, A2-3, A-2 Interrupteur 1-3, 2-3, 2-12

Guide Papier Paravent 1-5

### $\mathbf{L}$

Largeur film 7-6
langue d'affichage 2-19
Largeur d'impression effective 7-1
Largeur de la marque noire 7-1
Largeur de l'échenillage 7-1
Levier de tête 1-4, 2-4
Longueur d'impression effective 7-1
Longueur du média 7-1

### M

Marque Noire 2-6, 7-1, 7-3, A5-1
Massicot 1-1, 1-5, 2-8, 2-55, 4-3
Média 7-1, 7-7, A5-1
Média pré-imprimé 2-54, 2-64, 7-7, A5-1
Messages d'Erreur 5-1
Méthode d'impression 6-1
Mode d'impression 2-7, 2-54, 6-1
Mode massicot 2-8, 7-1, A5-2
Mode pré-décollage 2-7, 7-1, A5-2
Module de pré-décollage 1-1, 1-5, 2-7, 2-8, 2-55
Module économiseur de ruban 1-1, 1-5, 2-8, 2-21, 7-4

### P

Pas du média 7-1

Module RFID 1-5

### R

Ré-enrouleur interne 2-8 Résolution 6-1, A5-2 RFID A2-7, A5-2 Rouleau 1-4, 4-2 RS-232C 1-3, 2-11, 2-17, 2-18, 6-2, A2-1

### T

Tension d'entrée 6-1 Tête d'Impression 1-4, 2-4, 2-31, 4-2, A5-2 Thermique direct 2-62, 6-1, A5-1 Ticket A1-3, A5-2 Transfert thermique 2-62, 6-1, A5-1

### $\mathbf{V}$

Vitesse d'impression 1-1, 6-1, A5-2 Voyant ERROR 1-4, 3-1, A1-1 Voyant ON LINE 1-4, 3-1, A1-1 Voyant POWER 1-4, 3-1, A1-1

#### W

Wireless LAN 1-1, 1-3, 1-5, 2-11, 6-2, A2-5

### $\mathbf{Z}$

Zone d'impression garantie 7-3